



النشرة الشهرية للإحصائيات

**BULLETIN MENSUEL
DE STATISTIQUE**

نوفمبر 2012

	Norme Speciale de Diffusion des Donnees (NSDD)		المعيار الخاص لنشر البيانات الإحصائية جدول	
	Calendrier de diffusion des indicateurs du secteur réel et du commerce extérieur.....	5	نشر مؤشرات القطاع الحقيقي والتجارة الخارجية	
1.	POPULATION		السكان	.1
1.1	Population par gouvernorat (au 1 ^{er} juillet).....	9	السكان حسب الولاية (في غرة جويلية).....	1.1
1.2	Naissances.....	10	الحالة المدنية: الولادات.....	2.1
1.3	Décès.....	10	الحالة المدنية: الوفيات.....	3.1
1.4	Mariages.....	11	الحالة المدنية: الزواج.....	4.1
2.	SALAIRE		الأجور	.2
2.1	Salaire minimum garanti.....	12	الأجر الأدنى المضمون.....	1.2
2.2	Taux d'évolution trimestriel des salaires.....	12	نسبة التطور الثلاثي للأجور.....	2.2
3.	EMPLOI		الشغل	.3
3.1	Demandes d'emploi.....	13	مطالب التشغيل.....	1.3
3.2	Offres d'emploi.....	13	عروض الشغل.....	2.3
3.3	Placements réalisés.....	13	الطلبات الموظفة.....	3.3
4.	INDUSTRIE		الصناعة	.4
4.1	Indices de la production industrielle.....	14	الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي.....	1.4
4.2	Industries agroalimentaires.....	16	الصناعة الغذائية.....	2.4
4.3	Matériaux de construction.....	16	مواد البناء.....	3.4
4.4	Industries Métalliques et électriques.....	16	الصناعة الميكانيكية.....	4.4
4.5	Industries chimiques et fabrication d'engrais	17	الصناعة الكيماوية.....	5.4
4.6	Industrie du papier.....	17	صناعة الورق.....	6.4
5.	MINES		المناجم	.5
5.1	Production.....	18	الإنتاج.....	1.5
5.2	Ventes locales.....	18	البيع المحلي.....	2.5
6.	ENERGIE		الطاقة	.6
6.1	Extraction et raffinage de pétrole et de gaz	19	استخراج و تكرير النفط و الغاز.....	1.6
6.2	Production d'électricité.....	19	الكهرباء.....	2.6
6.3	Production et distribution d'eau.....	19	إنتاج وتوزيع المياه.....	3.6
6.4	Ressources D'énergie	19	مصادر الطاقة.....	4.6
7.	TOURISME		السياحة	.7
7.1	Entrées des voyageurs par nationalité.....	20	المسافرون الوافدون حسب الجنسية.....	1.7
7.2	Sorties des voyageurs par nationalité.....	20	المسافرون المغادرون حسب الجنسية.....	2.7
7.3	Entrées des non résidents par nationalité.....	21	المسافرون الوافدون غير المقيمين حسب الجنسية.....	3.7
7.4	Nuitées des non résidents.....	21	عدد ليلي إقامة غير المقيمين.....	4.7
8.	TRANSPORT		النقل	.8
8.1	Immatriculation des véhicules.....	22	تسجيل العربات.....	1.8

8.2	Permis de conduire.....	22	..... رخص السياقة	2.8
8.3	Transports maritimes.....	23	..... النقل البري	3.8
8.4	Transports aériens.....	24	..... النقل البحري	4.8
8.5	Transports ferroviaires.....	25	..... النقل الجوي	5.8
9.	COMMERCE INTERIEUR		التجارة الداخلية	9.
9.1	Prix moyen de détail à Tunis.....	26	..... معدل سعر التفصيل بتونس العاصمة	1.9
9.2	Indice général des prix à la consommation Familiale.....	30	..... الرقم القياسي العام لأسعار الاستهلاك العائلي	2.9
9.3	Variations mensuelles de l'indice général des prix.....	32	..... التغيرات الشهرية للرقم القياسي للاستهلاك العائلي	3.9
9.4	Indices des prix de vente industriels.....	34	..... الرقم القياسي لأسعار البيع عند الإنتاج الصناعي	4.9
9.5	Apports au marché de gros de Tunis.....	36	..... الواردات على سوق الجملة بتونس العاصمة	5.9
10.	MONNAIES ET BANQUES		النفود و البنوك	10.
10.1	Systèmes monétaires.....	38	..... النظام النقدي	1.10
10.2	Taux d'intérêt.....	39	..... نسبة الفائدة	2.10
10.3	Cours moyen en dinars des principales devises.....	39	..... معدل سعر صرف العملة بالدينار	3.10
10.4	Principaux indicateurs boursiers.....	39	..... أهم مؤشرات البورصة	4.10
10.5	Crédits recensés.....	40	..... القروض المحصية	5.10
11.	COMMERCE EXTERIEUR		التجارة الخارجية	11.
11.1	Echange par type d'utilisation et régime.....	41	..... التبادل حسب الاستعمال والنظام	1.11
11.2	Commerce extérieur selon le régime et le groupement sectoriel d'activité.....	42	..... التجارة الخارجية حسب نظام وتصنيف مجموعات الأنشطة الاقتصادية	2.11
11.3	Echange mensuel par groupement sectoriel d'activité.....	43	..... التبادل الشهري حسب تصنيف مجموعات الأنشطة الاقتصادية	3.11
11.4	Echange mensuel par type d'utilisation.....	43	..... التبادل الشهري حسب الاستعمال	4.11
11.5	Principaux produits exportés.....	44	..... أهم المواد المصدرة	5.11
11.6	Principaux produits importés.....	45	..... أهم المواد الموردة	6.11
11.7	Balance commerciale par pays.....	47	..... الميزان التجاري حسب البلدان	7.11
12.	COMPTES NATIONAUX		الحسابات القومية	12.
12.1	Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix constants 1990.....	49	..... نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة الاقتصادية بالأسعار القارة : إنزلاق سنوي	1.12
12.2	Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix constants 1990.....	50	..... نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة الاقتصادية بالأسعار القارة : تغييرات ثلاثية	2.12
12.3	Produit intérieur brut aux prix courants.....	51	..... الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية	3.12
12.4	Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix courants.....	52	..... نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة الاقتصادية بالأسعار الجارية : إنزلاق سنوي	4.12

المعيار الخاص لنشر البيانات الإحصائية رزمة نشر مؤشرات القطاع الحقيقي و التجارة الخارجية

Norme Spéciale de Diffusion des Données (NSDD) Calendrier de diffusion des indicateurs du secteur réel et du commerce extérieur

Catégorie des indicateurs	Date de la dernière mise à jour du calendrier	النشر Diffusion				تاريخ آخر تحيين	
		جانفي Janvier	فيفري Février	مارس Mars	أفريل Avril		
Comptabilité nationale	04/01/2013			29 (T4-2012)		04/01/2013	الحسابات القومية
Indice de la production industrielle.	15/01/2013	11 (Nov -2012)	12 (Déc -2012)	12 (Jan -2012)	12 (Fév -2012)	15/01/2013	مؤشر الإنتاج الصناعي
Marché du travail :							سوق الشغل:
Population active occupée	30/12/2012					30/12/2012	السكان الناشطون
Taux de chômage	30/12/2012					30/12/2012	نسبة البطالة
Taux d'évolution des salaires	03/01/2013			29 (T4-2012)		03/01/2013	نسبة تطور الأجور
Indice des prix à la consommation familiale	06/12/2012	07 (Déc-2012)	05 (Janv-2013)	05 (Fév-2013)	05 (Mars-2013)	06/12/2012	مؤشر أسعار الاستهلاك العائلي
Indice des prix de vente industriels	07/01/2013	28 (Déc-2012)	28 (Janv-2013)	28 (Fév-2013)	29 (Mars-2013)	07/01/2013	مؤشر أسعار البيع عند الإنتاج الصناعي
Commerce extérieur	12/12/2012	11 (Déc-2012)	12 (Janv-2013)	12 (Fév-2013)	12 (Mars-2013)	12/12/2012	التجارة الخارجية
Population au 1 ^{er} juillet	03/01/2013		28 (an-2012)			03/01/2013	السكان في 1 جويلية

نشریات المعهد الوطني للإحصاء

السعر بالدينار التونسي	الدورية	لغة النشر	
25.000	شهرية	مزوج اللغة	* نشریات شهرية (اشترك سنوي 12 عدد) النشرة الإحصائية الشهرية.....
25.000	سنوية	مزوج اللغة	* نشریات سنوية النشرة الإحصائية السنوية 2010 + قرص ليزري
5.000	سنوية	مزوج اللغة	تونس بالأرقام لسنة 2010
30.000	سنوية	فرنسية	- نشریات متخصصة النشرة السنوية لنتائج التجارة الخارجية لسنة 2010 + قرص ليزري.....
10.000	سنوية	فرنسية	الحسابات القومية عدد 15 + قرص ليزري.....
15.000	سنوية	مزوج اللغة	التقرير السنوي لمؤشرات البنية الأساسية لسنة 2011 + قرص ليزري.....
10.000	سنوية	عربية	التقرير السنوي حول خصائص أعوان الوظيفة العمومية وأجورهم لسنة 2007+ قرص ليزري
10.000	سنوية	عربية	التقرير السنوي حول الوضع الديموغرافي في تونس لسنة 2006
			- نتائج المسوحات
			* التعداد العام للسكان والسكنى لسنة 2004
15.000	عشر سنوات	عربية	العدد الأول: النتائج الأولى+ قرص ليزري (نفذ).....
15.000	عشر سنوات	عربية	العدد الثاني: النتائج حسب الوحدات الإدارية + قرص ليزري.....
			العدد الثالث : خصائص السكان والمساكن والأسر على مستوى المعتمديات
15.000	عشر سنوات	عربية	الجزء الأول : إقليم الشمال الشرقي + قرص ليزري.....
10.000	عشر سنوات	عربية	الجزء الثاني : إقليم الشمال الغربي + قرص ليزري.....
12.000	عشر سنوات	عربية	الجزء الثالث : إقليم الوسط الشرقي + قرص ليزري.....
10.000	عشر سنوات	عربية	الجزء الرابع : إقليم الوسط الغربي + قرص ليزري
12.000	عشر سنوات	عربية	الجزء الخامس : إقليم الجنوب + قرص ليزري
12.000	عشر سنوات	عربية	الجزء السادس: نشرية تكميلية حول الخصائص الاقتصادية للسكان من الفئة العمرية 15 سنة فأكثر على مستوى المعتمديات+قرص ليزري
15.000	عشر سنوات	عربية	العدد الرابع : خصائص الهجرة + قرص ليزري
15.000	عشر سنوات	عربية	العدد الخامس : خصائص السكان و خصائص النوات العائلية و الإعاقة + قرص ليزري.....
15.000	عشر سنوات	عربية	العدد السادس : خصائص المساكن و الأسر و ظروف عيشها+ قرص ليزري
			-المسح الوطني حول إستهلاك الأسر
20.000	خمس سنوات	فرنسية	الجزء الأول: نشرية خاصة بنفقات الأسر 2005 + قرص ليزري
20.000	خمس سنوات	فرنسية	مجلد ب: نشرية خاصة بالتغذية 2005
			- المسح الوطني حول التشغيل
15.000	سنوية	عربية	المسح الوطني حول السكان والتشغيل لسنة 2010
			- المسح الوطني للمؤسسات الصغرى
10.000	خمس سنوات	فرنسية	المسح الوطني للمؤسسات الصغرى لسنة 2002
10.000	خمس سنوات	فرنسية	المسح الوطني للمؤسسات الصغرى لسنة 2007 + قرص ليزري
20.000	سنوية	فرنسية	إحصائيات حول عدد و ديموغرافيا مؤسسات القطاع الخاص حسب السجل الوطني للمؤسسات.....
			- الإسقاطات السكانية
15.000	-	عربية	إسقاطات السكان النشيطين والطلبات إضافية للشغل 2004-2024+ قرص ليزري
15.000	-	عربية	الإسقاطات السكانية 2004-2034+ قرص ليزري
			- نشریات أخرى
20.000	-	فرنسية	التصنيف التونسي للأنشطة + قرص ليزري.....
30.000	-	فرنسية	التصنيف التونسي للمواد + قرص ليزري
12.000	-	مزوج اللغة	المصنف الوطني لترميز الوحدات الإدارية+ قرص ليزري.....
			سلسلة المنهجية الإحصائية
5.000	-	فرنسية	عدد 5: سلسلة مؤشر أسعار الجملة ومؤشر أسعار البيع عند الإنتاج الصناعي.....
17.000	-	فرنسية	عدد 6: سلسلة المنهجية الإحصائية + قرص ليزري

النشریات الصادرة بالمعهد الوطني للإحصاء يمكنكم تصفحها بمكتبة المعهد (التوثيق) لشراء النشریات يمكنكم الإتصال بمكتب البيع على العنوان التالي:

(معلوم البريد على حساب الحريف)

86 شارع الهادي شاكر- تونس الهاتف: (216) 71 891 002 الفاكس: (216) 71 792 559

LES PUBLICATIONS DE L'INSTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE

	Langue d'édition	Périodicité	Prix en D.T
PUBLICATIONS GENERALES			
Publication mensuelle (abonnement annuel 12 numéros)			
Bulletin Mensuel de Statistique (B.M.S).....	bilingue	mensuelle	25.000
Publications annuelles			
Annuaire Statistique de la Tunisie 2010 + CD-ROM	bilingue	annuelle	25.000
La Tunisie en Chiffres 2010.....	bilingue	annuelle	5.000
PUBLICATIONS SPECIFIQUES REGULIERES			
Statistiques du Commerce Extérieur 2010 + CD-ROM	française	annuelle	30.000
Les Comptes de la Nation N°15 + CD-ROM	française	annuelle	10.000
Rapport Annuel sur les Indicateurs d'Infrastructure 2011+ CD-ROM.....	bilingue	annuelle	15.000
Rapport annuel sur les caractéristiques des agents de la fonction publique..... et leurs salaires pour l'année 2007+ CD-ROM.....	arabe	annuelle	10.000
Rapport annuel sur la situation démographique en Tunisie 2006.....	arabe	annuelle	10.000
RESULTATS DES DERNIERS ENQUETES ET RECENSEMENTS			
Publications des recensements			
Recensement général de la population et de l'habitat du 28 avril 2004			
Volume I : Premiers Résultats + CD-ROM (épuisé)	arabe	décennale	15.000
Volume II : Résultats par unités administratives + CD-ROM	arabe	décennale	15.000
Volume III : Caractéristiques de la population, des logements et des ménages par délégations :			
Fascicule 1 : District du Nord Est + CD-ROM.....	arabe	décennale	15.000
Fascicule 2 : District du Nord Ouest + CD-ROM.....	arabe	décennale	10.000
Fascicule 3 : District du Centre Est + CD-ROM	arabe	décennale	12.000
Fascicule 4 : District du Centre Ouest + CD-ROM	arabe	décennale	10.000
Fascicule 5 : District du Sud + CD-ROM.....	arabe	décennale	12.000
Fascicule 6 : Edition complémentaire sur les caractéristiques économiques de la population âgée de 15 ans et plus par délégation + CD-ROM.....	arabe	décennale	12.000
Volume IV:caractéristique de la migration +CD-ROM	arabe	décennale	15.000
Volume V:caractéristiques démographiques de la population . et caractéristiques des noyaux familiaux et de population infirme +CD-ROM	arabe	décennale	15.000
Volume VI : caractéristique de logement et condition de vie des ménages +CD-ROM	arabe	décennale	15.000
Enquête sur le budget et la consommation des ménages			
Volume I : Résultats de l'Enquête Budgétaire 2005 CD-ROM	française	quinquennale	20.000
Volume B : Résultats de l'Enquête Alimentaire et Nutritionnelle 2005	française	quinquennale	20.000
Enquête Nationale sur l'Emploi			
Enquête Nationale sur la Population et l'Emploi 2010.....	arabe	annuelle	15.000
Enquête Nationale sur micro-entreprises			
Enquête micro-entreprises 2002	française	quinquennale	10.000
Enquête micro-entreprises 2007 + CD-ROM	française	quinquennale	10.000
Statistiques issues du répertoire national des entreprises+ CD-ROM	française	annuelle	20.000
Projection de la Population			
Projection de la Population Active et de la demande additionnelle d'emploi 2004-2024 + CD-ROM	arabe		20.000
Projection de la Population 2004-2034+ CD-ROM.....	arabe	-	15.000
AUTRES PUBLICATIONS			
Nomenclature d'Activités Tunisienne (NAT 2009)+CD-ROM	française	-	20.000
Classification Tunisienne des Produits (CTP2009)+CD-ROM.....	française	-	30.000
Classification Nationale des Unités Administratives + CD-ROM (code géographique).....	bilingue	-	12.000
Séries Méthodes Statistiques			
Numéro 5: Séries rétrospectives des indices des prix de gros et des indices des prix de vente industriels	française	-	5.000
Numéro 6: Séries Méthodes statistiques + CD-ROM	française	-	17.000

Les publications éditées par l'I.N.S (épuisées comprises) peuvent être consultées au service de la documentation (à la bibliothèque).

Pour tout achat ou commande veuillez vous adresser au bureau de vente : (Les frais d'envoi sont à la charge du client)

(Les frais d'envoi sont à la charge du client)

86 av- Hedi Chaker TUNIS TEL: (216) 71 891 002 FAX : (216) 71 792 559

SIGNES UTILISES	العلامات المستعملة
Le renseignement n'est pas encore publié ou n'est pas parvenu	... البيانات لم تنشر أو لم تصلنا بعد
Résultat rigoureusement nul	- النتيجة معدومة تماما
En raison de la nature du produit, il est impossible d'inscrire un chiffre	/// ليس بالإمكان تسجيل العدد نظرا لطبيعة الأشياء
Inférieur à l'unité	ε دون الوحدة

UNITES UTILISEES	الوحدات المستعملة
%	بالمائة %
Bill	تذكرة تذكرة
B	علبة علبة
Bteill	قارورة قارورة
D	دينار د
G	غرام غ
Hl	هكتولتر هكل
Kg	كيلو غرام كغ
Km / v	كيلومتر / عربية كم / ع
Kw / h	كيلوواط / ساعة كلو / س
L	لتر ل
M	متر م
M2	متر مربع 2م
M3	متر مكعب 3م
M/D	مليون دينار م.د
Mill	مليم مليم
M	ألف ألف
Nbre	عدد عدد
Pers	شخص شخص
Abon	اشتراك اشتراك
Pa	علبة علبة
Piq	حقنة حقنة
Tu	جعبة جعبة
V.K	مسافر / كيلومتر مسافر / كم
Pass	مسافر مسافر
P	قطعة قطعة
Po	جهاز جهاز
Q	قنطار قنطار
T	طن طن
TX	برميل برميل
T.K	طن / كيلومتر طن / كم
T.E.P	طن مقابل نفط طن م.ن
lta	فنجان فـ

Nota: Les données de ce bulletin présentent un caractère provisoire Toute reproduction partielle ou totale est autorisée sous réserve de l'indication

ملاحظة: معطيات هذه النشرة مؤقتة واستعمالها مرخص به مع بيان المصدر

1. POPULATION

1. السكان

1.1 Population par gouvernorat (au 1er juillet)

1.1 السكان حسب الولاية (في غرة جويلية)

Unité : Le Millier

الوحدة: الألف

Par gouvernorat	2012**	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003*	2002*	حسب الولايات
Tunis	1003.7	1002.9	999.7	996.4	993.9	991.3	989.0	986.7	985.3	983.2	978.1	تونس
Ariana	528.5	510.5	498.7	483.5	473.2	460.3	447.3	435.9	422.5	412.2	382.7	أريانة
Ben Arous	600.9	588.7	577.2	565.5	555.4	543.6	531.1	520.2	506.4	495.6	467.3	بن عروس
Manouba	375.8	375.3	367.9	363.0	358.0	352.9	347.1	341.8	336.6	331.9	326.8	منوبة
Nabeul	773.1	762.6	752.5	744.2	733.6	723.7	714.5	705.0	695.6	687.1	650.4	نابل
Zaghuan	174.1	172.3	170.4	169.4	167.0	165.5	165.7	163.3	161.6	159.9	157.4	زغوان
Bizerte	556.1	551.5	546.7	543.2	539.0	536.0	532.8	529.3	525.2	520.8	523.8	بنزرت
Béja	305.5	307.3	305.7	304.7	304.4	303.7	303.8	304.0	305.0	305.6	306.3	باجة
Jendouba	424.2	426.0	423.2	422.3	420.7	419.8	419.1	418.1	417.7	416.0	416.1	جندوبة
Le Kef	255.2	258.1	256.5	257.0	256.8	257.3	258.0	258.5	259.5	259.2	263.5	الكاف
Siliana	234.0	235.3	234.0	234.1	233.3	233.3	233.7	233.9	234.7	234.4	238.2	سليانة
Kairouan	566.8	564.9	560.7	558.2	554.3	551.9	550.3	548.2	547.4	546.1	571.1	القيروان
Kasserine	438.4	437.2	432.3	427.7	424.9	422.1	419.2	415.7	413.6	410.5	424.8	القصرين
Sidi Bouzid	417.9	415.9	412.6	408.8	406.2	403.4	401.1	398.4	396.6	394.4	404.3	سيدي بوزيد
Sousse	641.8	622.1	612.1	600.4	590.1	579.0	568.2	557.1	545.8	536.3	510.1	سوسة
Monastir	539.4	525.5	515.4	505.2	494.9	485.0	475.3	466.3	456.7	448.4	429.2	المنستير
Mahdia	400.6	400.4	395.3	394.1	389.8	386.9	384.5	381.9	378.8	375.2	376.5	المهدية
Sfax	955.5	944.5	930.1	918.5	905.0	893.0	881.0	869.4	857.1	846.5	832.6	صفاقس
Gafsa	344.6	341.6	338.4	335.1	332.4	330.0	328.2	326.0	324.5	322.7	333.4	قفصة
Tozeur	105.9	104.8	103.5	102.3	101.3	100.3	99.4	98.5	97.7	97.0	98.5	توزر
Kébili	154.4	152.2	150.9	148.6	147.8	146.6	145.5	144.4	143.5	142.6	144.2	قبلي
Gabès	367.6	366.1	361.2	358.3	354.6	351.6	348.7	345.9	343.4	340.8	337.7	قابس
Médénine	466.8	460.0	456.0	453.3	447.5	443.7	440.2	436.7	433.4	430.1	431.9	مدنين
Tataouine	146.8	148.0	146.0	145.8	144.6	144.3	144.2	143.9	143.8	143.4	144.0	تطاوين
Ensemble	10777.6	10673.7	10547.0	10439.6	10328.7	10225.2	10127.9	10029.1	9932.4	9839.9	9748.9	المجموع

* La population au 1er juillet pour les années 2000 à 2003 a été actualisée sur la base des données

* عدد السكان في غرة جويلية من سنوات 2000 الى 2003 وقع تحيينه

du recensement général de la population et d'habitat 2004 et du solde migratoire négatif avec

على أساس بيانات التعداد العام للسكان والسكنى لسنة 2004 و ما

l'étranger d'environ 50 mille personnes

أفرزه من صافي هجرة سلبية مع الخارج بما يناهز 50 ألف نسمة

**2^{ème} Estimation

** تقديرات أولية

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

1. POPULATION

Etat civil

1. السكان

الحالة المدنية

Unité: Le Nombre

الوحدة : العدد

	2012									2011					
	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المجموع	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	
	Sept	Août	Juill.	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Total	Déc	Nov	Oct	Sept	
1.2 NAISSANCES ⁽¹⁾	2.1 الولادات ⁽¹⁾														
Tunis	3603	3996	4219	3880	3715	3745	3466	3009	3288	41214	3225	2945	3260	3776	تونس
Ariana	348	395	409	347	371	402	349	303	344	3905	299	274	313	366	أريانة
Ben Arous	754	791	817	856	706	709	635	506	550	6827	510	421	574	542	بن عروس
Manouba	90	90	85	89	79	71	70	77	68	931	70	59	84	94	منوبة
Nabeul	1116	1381	1310	1245	1134	1142	1020	971	1005	12657	970	925	982	1045	نابل
Zaghouan	203	229	241	200	199	198	186	181	197	2335	159	153	170	164	زغوان
Bizerte	776	953	878	902	841	880	703	672	704	9146	612	648	751	740	بنزرت
Béja	330	404	471	345	387	351	324	292	380	4123	270	260	349	281	باجة
Jendouba	466	542	583	525	541	448	440	420	408	5313	343	356	401	452	جندوبة
Le Kef	321	489	284	301	335	350	260	234	267	3173	261	231	333	321	الكاف
Siliana	305	343	373	355	375	327	274	267	250	3347	210	229	230	209	سليانة
Kairouan	1089	1227	1154	984	1056	1022	965	948	1178	11780	829	897	990	1028	القيروان
Kasserine	819	858	841	825	880	796	739	739	806	8293	550	681	693	743	القصرين
Sidi Bouzid	662	729	627	680	681	666	637	601	705	7046	491	569	598	680	سيدي بوزيد
Sousse	1199	1319	1425	1287	1199	1224	1179	1031	1133	13894	1088	1015	1132	1171	سوسة
Monastir	879	980	980	955	918	869	779	727	860	10018	692	724	808	881	المنستير
Mahdia	381	640	755	722	720	684	706	497	661	7498	599	544	602	698	المهدية
Sfax	1752	1925	1941	1750	1675	1681	1545	1395	1619	19259	1575	1411	1518	1636	صفاقس
Gafsa	590	610	662	602	669	618	495	462	588	6903	539	521	547	590	قفصة
Tozeur	183	177	203	157	156	143	128	171	205	1963	174	160	185	182	توزر
Kébili	289	270	266	267	243	279	243	252	342	3187	264	253	241	314	قبلي
Gabès	583	692	731	602	681	671	626	494	585	6500	512	468	547	529	قابس
Médenine	788	905	932	804	860	946	713	515	794	9387	685	546	733	840	مدنين
Tataouine	243	221	273	251	253	238	223	180	223	2900	213	166	218	229	تطاوين
TOTAL	17769	20166	20460	18931	18674	18460	16705	14944	17160	201599	15140	14456	16259	17511	المجموع

1.3 DECES ⁽¹⁾	3.1 الوفيات ⁽¹⁾														
Tunis	773	783	875	775	798	774	967	1079	1006	9771	976	849	796	773	تونس
Ariana	148	152	139	131	124	150	179	201	212	1781	164	172	167	144	أريانة
Ben Arous	164	166	195	168	128	158	205	216	230	2112	216	178	171	178	بن عروس
Manouba	91	103	116	99	100	94	122	170	167	1345	142	122	90	105	منوبة
Nabeul	299	305	302	304	244	300	374	487	445	3742	376	264	282	263	نابل
Zaghouan	60	71	77	68	57	64	72	136	105	794	83	66	55	56	زغوان
Bizerte	242	266	261	248	227	269	283	376	332	3200	302	227	255	237	بنزرت
Béja	104	59	116	99	105	116	179	224	209	1658	130	101	136	109	باجة
Jendouba	160	170	182	172	177	169	223	325	275	2219	192	179	187	174	جندوبة
Le Kef	89	132	92	59	49	144	70	105	93	1088	80	87	137	89	الكاف
Siliana	92	93	153	85	80	110	97	159	142	1207	216	106	70	68	سليانة
Kairouan	219	224	246	236	186	239	303	382	377	3359	299	235	246	248	القيروان

⁽¹⁾ Par gouvernorat de déclaration

⁽¹⁾ حسب الولاية المسجلة بها

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

1. POPULATION

Etat civil

1. السكان

الحالة المدنية

Unité: Le Nombre

الوحدة : العدد

	2012									2011					
	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المجموع	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر		سبتمبر
	Sept	Août	Juill.	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Total	Déc	Nov	Oct		Sept
1.3 DECES ⁽¹⁾	3.1 الوفيات ⁽¹⁾														
Kasserine	94	158	138	116	127	150	173	211	235	1847	188	156	129	159	القصرين
Sidi bouzid	134	131	146	106	113	126	171	198	198	1541	164	123	118	116	سيدي بوزيد
Sousse	294	325	354	284	268	279	334	401	443	3827	364	303	320	319	سوسة
Monastir	192	204	226	188	204	155	231	347	328	2611	212	211	213	185	المنستير
Mahdia	119	145	200	139	126	185	249	297	252	2175	186	177	179	138	المهدية
Sfax	443	524	539	439	464	468	591	693	781	5911	595	509	504	502	صفاقس
Gafsa	99	94	164	112	103	120	152	111	140	1501	160	130	116	99	قفصة
Tozeur	46	33	51	50	31	33	44	64	69	564	55	37	36	37	توزر
Kébili	55	34	67	50	56	37	58	81	92	634	79	61	51	58	قبلي
Gabés	158	171	184	144	123	153	232	268	233	1846	174	177	144	153	قابس
Médenine	167	169	176	150	175	189	228	320	299	2571	249	209	184	198	مدنين
Tataouine	59	58	58	50	36	45	61	78	94	733	62	64	55	46	تطاوين
TOTAL	4301	4570	5057	4272	4101	4527	5598	6929	6757	58037	5664	4743	4641	4454	المجموع
1.4 MARIAGES ⁽¹⁾	4.1 الزواج														
Tunis	1661	928	1821	1471	589	504	963	295	329	10064	685	444	784	1772	تونس
Ariana	454	464	483	566	187	137	251	109	83	3243	184	174	223	654	أريانة
Ben Arous	1014	803	827	923	294	212	471	127	141	5703	286	212	346	1150	بن عروس
Manouba	820	533	476	687	223	123	260	65	70	3401	162	124	228	811	منوبة
Nabeul	1272	1480	943	1163	390	272	635	172	158	7324	313	310	461	1649	نابل
Zaghuan	323	293	244	403	135	53	80	27	41	1654	48	65	104	384	زغوان
Bizerte	1070	1371	953	929	307	200	292	95	110	5527	249	203	269	1371	بنزرت
Béja	498	396	473	400	106	52	153	43	32	2471	50	80	173	599	باجة
Jendouba	716	707	728	505	180	144	175	118	98	3933	124	314	434	712	جندوبة
Le Kef	301	691	362	146	47	81	63	24	21	1599	36	70	157	301	الكاف
Siliana	355	553	522	513	126	50	96	16	35	2204	57	128	76	199	سليانة
Kairouan	314	863	804	1095	431	304	672	242	180	5119	192	298	144	513	القيروان
Kasserine	482	775	808	750	288	171	276	143	92	4229	232	535	212	538	القصرين
Sidi Bouzid	543	569	781	769	249	166	291	101	115	3535	168	266	172	501	سيدي بوزيد
Sousse	957	1052	818	933	377	314	536	168	192	5648	329	314	338	976	سوسة
Monastir	521	839	566	742	172	110	418	121	101	4297	219	163	184	744	المنستير
Mahdia	604	701	510	521	173	157	313	103	147	3120	169	180	140	493	المهدية
Sfax	990	1461	1379	1675	544	373	841	488	204	8604	382	416	414	1163	صفاقس
Gafsa	547	142	943	463	171	117	317	52	66	3415	228	220	149	547	قفصة
Tozeur	123	121	95	133	41	60	252	37	28	963	134	70	37	141	توزر
Kébili	116	206	185	224	46	62	402	69	51	1386	231	55	37	143	قبلي
Gabés	494	839	635	648	110	104	381	65	69	2709	111	127	117	514	قابس
Médenine	352	775	653	399	71	125	393	82	85	4053	188	225	179	604	مدنين
Tataouine	169	346	294	256	35	38	152	32	27	1336	62	84	39	197	تطاوين
TOTAL	14696	16908	16303	16314	5292	3929	8683	2794	2475	95537	4839	5077	5417	16676	المجموع

⁽¹⁾ Par gouvernorat de déclaration

⁽¹⁾ احسب الولاية المسجلة بها

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

2. SALAIRE

2. الأجر

2.1 Salaire minimum garanti

1.2 الأجر الأدنى المضمون

Unité: Dinars

الوحدة: الدينار

	2012											2011			
	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر		
	Nov	Oct	Sept	Août	Juill.	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov		
SALAIRE MINIMUM INTER- PROFESSIONNEL GARANTI (S.M.I.G)														الأجر الأدنى المضمون لمختلف المهن في القطاعات الغير الفلاحية	
Salaire horaire														الأجر بالساعة	
Régime 40 h	1.497	1.497	1.497	1.421	1.421	1.421	1.421	1.421	1.421	1.421	1.421	1.421	1.421	1.421	نظام 40 ساعة
Régime 48 h	1.451	1.451	1.451	1.375	1.375	1.375	1.375	1.375	1.375	1.375	1.375	1.375	1.375	1.375	نظام 48 ساعة
SALAIRE MINIMUM AGRICOLE GARANTI (S.M.A.G)														الأجر الأدنى المضمون في الفلاحة	
Salaire par jour	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	الأجر باليوم

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

2.2 Taux d'évolution trimestriel des salaires ⁽¹⁾

2.2 نسبة التطور الثلاثي للأجور ⁽¹⁾

Unité:%

الوحدة: بالمائة

	2012			2011		
	ث 3	ث 2	ث 1	ث 4	ث 3	
	T3	T2	T1	T4	T3	
Taux d'évolution trimestriel des salaires	1.20**	1.27*	2.23	2.09	1.27	نسبة التطور الثلاثي للأجور

* Chiffres semi définitif

* أرقام شبه نهائية

** Chiffres provisoires

** أرقام أولية

⁽¹⁾ Salaire dans le secteur privé non agricole

⁽¹⁾ الأجر في القطاع الخاص غير الفلاحي

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

3.EMPLOI

Marché de l'emploi

Unité : Le Nombre

3.الشغل

سوق الشغل

الوحدة : العدد

	2012											2011			1.3 طلبات الشغل
	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	افريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	
	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	
3.1 DEMANDES D'EMPLOIS	92279	66710	87052	96859	57122	44130	65123	72984	102350	47361	63416	65398	56632	46706	
Dont :	منها :														
Premier emploi	86138	62239	82156	93336	54244	41093	60522	68598	97731	43535	58161	60958	52164	43057	يد عاملة لأول مرة
Par Gouvernorat	92279	66710	87052	96859	57122	44130	65123	72984	102350	47361	63416	65398	56632	46706	حسب الولاية
Tunis	6161	5930	7252	7866	4338	3543	4996	5418	7905	4172	5373	5259	4480	4010	تونس
Ariana	2573	2445	3135	3548	1853	1581	2200	2107	3336	1791	2276	2274	1937	1738	أريانة
Ben Arous	4099	3625	4508	4532	2690	2370	3157	3842	4531	2819	3450	3503	2628	2626	بن عروس
Manouba	2805	2243	2963	3447	1861	1533	2502	2075	3349	1740	2176	2261	2132	1841	منوبة
Nabeul	4083	3673	4808	5782	3181	2554	3781	3702	6423	2659	3157	3709	2781	2994	نابل
Zaghouan	1767	1309	2076	1422	906	1073	1169	1459	1324	1163	1152	1217	857	1021	زغوان
Bizerte	3419	3459	3659	4352	2497	2015	2853	3592	3990	1915	2409	2860	2425	2148	بنزرت
Béja	1968	1739	2610	2734	1800	1100	1937	2122	3071	1658	1820	2030	1808	1468	باجة
Jendouba	5149	2258	3350	3140	2692	1736	2890	4946	5608	1812	3171	2823	2302	2073	جندوبة
Le Kef	3923	1870	2525	2804	1643	1237	1743	1796	3231	1371	1936	1874	1819	1420	الكاف
Siliana	2378	1556	2262	2114	1506	1020	1520	1778	2231	1249	1733	1655	1686	1297	سليانة
Kairouan	3381	2313	3152	4578	2436	1563	2254	2820	4496	1749	2817	2474	2512	1618	القيروان
Kasserine	5096	3065	4815	4808	2674	2254	3356	3215	4509	1969	3042	2686	2614	2010	القصرين
Sidi Bouzid	7638	2259	3433	4375	2559	1753	3826	2291	5384	1571	2838	2766	2721	1705	سيدي بوزيد
Sousse	3536	3256	3916	4960	2783	2410	3011	4010	5104	2679	3287	3403	2869	2783	سوسة
Monastir	3559	3134	3879	5270	2635	2043	2745	3286	4547	2311	2957	3102	2498	2063	المنستير
Mahdia	1697	1697	2459	3503	1332	1352	1544	2211	3034	1200	1630	2051	1481	1344	المهدية
Sfax	5218	4429	6248	7495	4045	3093	4549	5078	7168	3152	4454	4806	4046	3434	صفاقس
Gafsa	5054	3998	5562	5542	3708	2893	4382	4741	5993	2305	4132	3823	4107	2135	قفصة
Tozeur	3294	2589	1590	1607	1125	948	1351	1146	1449	1478	1367	1235	997	743	توزر
Kébili	2854	1446	2320	2077	1289	1052	1491	1408	2458	1500	1369	1579	921	834	قبلي
Gabès	4090	3035	4024	4354	3071	1894	3010	3241	5638	2061	2449	3258	2605	2116	قابس
Médenine	5455	2898	4222	4557	3146	2007	3150	4458	5760	1993	2654	3042	2848	1988	مدنين
Tataouine	3082	2484	2284	1992	1352	1106	1706	2242	1811	1044	1767	1709	1558	1297	تطاوين
3.2 OFFRES D'EMPLOIS	8120	9923	10589	7819	7262	9600	9660	9635	9168	9536	7863	8340	7262	7766	2.3 عروض الشغل
3.3 PLACEMENTS REALISES	4805	5815	4328	3946	3423	4512	4664	5221	4762	4465	3514	3873	3063	4285	3.3 التشغيل
Dont :	منها :														
Premier emploi	4212	5062	3652	3147	3099	4088	4015	4380	3934	3747	3091	3135	2426	3688	يد عاملة لأول مرة

Source : Agence Tunisienne de l'Emploi et du Travail Indépendant

المصدر: الوكالة الوطنية للتشغيل والعمل المستقل

4.INDUSTRIE

4.الصناعة

4.1 Indices de la production industrielle BASE: 100 en 2000

1.4 مؤشر الانتاج الصناعي سنة الأساس: 100 : 2000

	2012										2011					الترجيح	
	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	الترجيح		
	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Pon-dér-ation		
1-INDUSTRIES	143.2	137.7	125.6	141.4	144.8	139.9	132.3	134.1	127.8	130.4	134.1	133.8	128.6	144.0	77.68	1 صناعات معملية	
Industies agro- alimen-taires	132.6	139.1	140.7	135.1	131.2	127.5	119.4	128.5	127.9	135.0	127.7	137.9	127.4	127.2	14.67	الصناعات الفلاحية والغذائية	
Abattage	136.3	144.3	126.6	120.1	120.9	112.5	113.2	107.1	106.7	87.9	114.6	111.2	176.8	123.5	1.94	اللحوم	
Industries laitières	168.7	175.7	201.5	199.8	193.5	192.2	190.1	188.7	157.4	156.3	167.3	151.0	153.4	165.1	0.97	الحليب ومشتقاته	
Transfor.des grains	113.7	117.4	106.5	112.9	120.6	111.7	111.3	115.6	103.8	105.1	121.0	106.9	108.1	121.7	3.66	تحويل الحبوب	
Fab. D'huile et autres corps gras	42.3	38.0	39.6	47.4	52.8	51.9	42.6	124.6	250.6	332.4	100.9	222.5	79.2	57.2	1.86	الزيوت و المواد الدهنية	
Conserveries	143.7	147.0	326.5	350.2	135.3	119.8	77.9	89.3	39.9	53.7	142.5	120.6	123.4	153.4	1.01	المصبرات	
Ind.sucre.Confiserie	170.5	160.9	144.8	107.5	159.3	196.5	199.6	189.1	124.3	130.7	143.9	195.3	181.0	117.6	0.84	السكر و الحلويات	
Ind.Agro-Aliment.Diverses	141.8	129.2	133.1	134.9	144.9	148.2	122.7	141.6	143.4	140.6	138.1	142.0	135.4	156.0	1.38	مواد غذائية أخرى	
Fabrication de boissons	194.7	233.1	196.4	153.7	177.9	168.4	160.6	140.0	115.4	101.7	143.5	130.4	130.0	155.8	2.57	المشروبات	
Industrie du Tabac	85.6	65.1	43.4	64.5	81.4	83.9	75.2	80.2	72.3	85.3	79.0	88.7	83.4	100.8	0.45	التبغ	
Indust.Mat. Construc. Ceramique et Verre	123.2	119.5	107.5	116.2	130.6	135.6	133.9	125.7	104.7	124.9	121.3	115.2	111.1	127.2	7.08	صناعة مواد البناء والخزف و البلور	
Extraction et Façonnage de produits de Carriere	134.5	128.5	111.4	119.2	137.7	148.9	145.0	136.9	121.4	141.9	131.6	129.6	127.1	144.9	1.30	إستخراج و تحويل مواد المقاطع الحجرية	
Fabric.de ciment et des ouvrages en ciment	118.9	114.4	97.1	110.2	126.7	130.0	127.1	121.1	101.4	124.8	115.2	107.5	105.9	126.5	3.23	الإسمنت ومصنوعات الإسمنت	
Indust.de la Céramique	117.0	113.9	112.8	116.9	127.2	131.3	132.8	121.5	100.3	112.6	118.1	109.5	100.7	110.7	2.20	الخزف	
Industrie du verre	158.3	166.8	153.8	154.6	160.9	163.2	160.8	151.9	101.4	139.3	158.7	166.5	163.5	170.2	0.36	البلور	
Indust. Mecaniques et Electriques	326.0	289.6	231.0	284.8	304.3	288.3	254.8	261.3	246.9	266.8	279.1	283.2	281.1	327.6	11.00	الصناعات الميكانيكية والكهربائية	
Sidérurhie. Métallurhie. fonderie	114.4	86.4	59.6	76.3	125.6	126.6	121.3	116.0	113.2	139.1	124.4	107.0	126.6	124.7	1.34	الفولاذ و المعادن	
Travail des métaux	174.4	177.7	158.2	175.0	204.9	183.6	147.7	156.7	135.9	122.9	155.9	141.9	145.6	168.2	2.11	الصناعات المعدنية	
Fab.Machines et équip. industriels	194.5	205.6	173.5	154.7	195.7	186.4	187.6	185.1	155.5	167.4	179.1	197.4	166.1	192.2	0.32	صناعة آلات ومعدات صناعية	
Fab.d'automobiles et de cycles	391.3	350.3	249.9	312.9	341.4	289.9	296.3	305.9	307.5	306.7	320.5	343.0	326.2	402.9	1.74	صناعة الشاحنات والسيارات	
Fab. de mat. électrique	460.4	395.9	320.1	392.2	389.4	392.6	334.6	343.6	331.1	381.3	384.8	405.3	400.7	459.5	4.52	صناعة المعدات الكهربائية	
Fab. de mat. Électronique	436.1	414.0	351.5	415.0	485.8	422.6	398.5	427.9	332.1	389.1	391.0	364.8	359.8	431.3	0.46	صناعة المعدات الإلكترونية	
Fab. d'équip. ménagers	198.9	192.1	146.5	284.9	289.5	254.5	198.4	171.1	176.9	93.4	181.4	150.4	145.9	207.2	0.51	آلات و تجهيزات اسرية	
Industies.chimiques	89.7	103.6	87.6	93.4	86.8	89.1	96.3	96.6	94.6	76.1	80.1	56.1	81.1	106.5	8.54	الصناعات الكيميائية	
Fabrication d'engrais	62.5	84.3	78.5	65.3	43.4	31.5	54.6	63.2	69.4	44.5	46.0	1.7	49.6	81.5	3.92	صناعة الأسمدة	
Aut. indus.chim .de base	63.1	112.2	95.2	110.3	73.0	113.3	119.5	121.6	110.8	114.7	84.0	60.0	74.7	110.1	0.66	مواد كيميائية أساسية أخرى	
Parachimie	138.2	140.6	125.9	148.3	153.9	166.4	155.4	148.7	128.2	116.5	128.3	116.0	132.1	152.7	2.25	مواد شبة كيميائية	
Indust.pharmaceutique	116.2	113.5	87.9	97.8	124.5	139.0	137.5	112.7	112.0	84.4	104.0	105.1	92.0	111.5	1.06	المنتجات الصيدلانية	
Indus du caoutc. et des pneumatiques	82.2	80.5	13.5	61.8	80.9	75.7	65.5	78.9	97.5	83.8	86.4	100.9	94.4	100.0	0.66	صناعة المطاط	

	2012										2011					الترجيح	Pon-dération	
	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر				
	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct				
Textile.habill et cuir	87.6	82.8	78.0	99.2	101.0	94.7	90.9	93.3	85.2	83.9	91.5	89.7	78.1	87.5	26.89	صناعة النسيج والجلد		
Filature. Tissage. finissage	85.5	85.2	59.2	81.6	87.5	78.1	98.2	106.5	91.8	87.1	91.3	94.8	78.8	88.7	3.44	الغزل و النسيج		
Bonneterie	103.5	80.5	75.0	106.5	107.2	91.7	85.0	96.3	89.8	76.2	101.7	105.3	90.9	117.3	3.03	البونترى		
Fabrication de Vêtements	72.3	65.7	69.0	89.8	91.4	89.0	82.9	79.5	75.1	76.4	80.8	77.9	65.7	73.5	15.77	الملابس		
Indus du Cuir et de la Chaussure	131.0	140.6	124.1	139.6	139.3	128.6	116.6	128.5	111.3	111.6	121.2	116.1	111.4	114.8	4.65	الجلود و الأحذية		
Ind.manufact.diverses	168.7	159.7	162.5	166.3	167.7	163.6	158.4	150.9	157.2	150.2	154.4	162.7	152.3	163.6	9.50	صناعات معملية متفرقة		
Industrie du bois	135.9	135.3	138.5	137.9	140.7	127.5	123.1	124.4	120.2	115.7	131.3	132.5	128.7	131.7	5.37	صناعة اللوح		
Industrie du Papier. Imprim.Edition	216.7	174.3	170.3	184.0	185.1	199.9	193.5	161.6	177.0	193.8	185.2	222.1	188.7	224.6	2.35	صناعة الورق الطباعة والنشر		
Fab. De produit en mat.Plastiques	197.2	205.1	239.1	235.7	231.4	227.6	221.6	218.1	261.8	201.9	179.2	173.9	172.4	167.0	1.36	صناعة المواد البلاستيكية		
Industries diverses	226.6	242.1	177.6	205.8	209.2	215.9	208.5	212.1	181.6	179.7	196.8	179.3	185.2	219.8	0.42	صناعات أخرى		
2.MINES	33.8	48.3	52.3	56.8	49.5	26.7	48.2	51.8	54.5	45.0	41.6	41.6	38.0	67.4	3.39	2.المناجم		
3.ENERGIE	124.4	127.3	143.6	144.0	130.8	118.4	112.9	114.8	116.1	114.2	118.3	111.5	104.7	119.2	18.93	3.الطاقة		
Ext. et raffinage de pétrole et de gaz	99.3	96.0	96.1	99.3	97.6	93.2	91.5	94.0	96.1	87.6	94.7	86.9	83.0	97.2	12.20	استخراج وتكرير النفط والغاز		
Production et distribution d'électricité	173.3	186.4	241.8	235.9	199.2	167.6	154.1	157.3	163.2	171.9	165.0	162.0	145.9	161.1	5.12	إنتاج وتوزيع الكهرباء		
Production et distribution d'eau	158.5	176.0	190.1	190.4	164.5	153.5	143.9	136.1	117.5	131.8	148.1	137.1	137.8	152.5	1.61	إنتاج وتوزيع الماء		
INDICES D'ENSEMBLE	136.0	132.7	126.5	139.0	138.9	132.0	125.8	127.7	123.1	124.4	127.9	126.4	121.0	136.7	100.00	المؤشر العام		

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

4.INDUSTRIE

Principales productions

4.الصناعة

أهم المنتوجات

Unité	2012										2011					الوحدة	
	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل لشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر			
	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept			
4.2 INDUST. AGRO-ALIMENTAIRES															2.4 الصناعة الغذائية		
Trans.des grains															تحويل الحبوب		
Farine	10 ³ T	73.4	73.9	64.6	73.0	69.4	72.0	71.7	74.8	69.6	70.7	71.7	75.0	66.4	72.4	الف طن	دقيق
Semoule	10 ³ T	63.5	56.8	46.5	68.2	69.8	63.8	57.4	58.7	53.4	56.2	60.6	54.8	49.5	63.4	الف طن	سميد
Ventes Locales															البيع المحلي		
Farine	10 ³ T	70.0	72.7	69.8	71.0	75.3	69.2	69.2	76.5	70.5	68.3	71.0	73.4	68.8	69.3	الف طن	دقيق
Semoule	10 ³ T	55.0	57.4	48.2	66.4	69.5	63.4	55.4	58.9	52.9	53.8	60.5	57.1	47.5	64.7	الف طن	سميد
Production															الإنتاج		
Indust. du sucre															صناعة السكر		
Sucre en poudre	10 ³ T	20.9	20.6	13.9	-	-	19.9	21.4	21.9	4.3	-	14.3	18.1	18.3	-	الف طن	سكر مرعي
Fab.de boissons															صناعة المشروبات		
Bière	10 ³ HL	165.4	183.1	133.3	68.4	154.9	150.8	150.2	141.0	141.1	142.5	12.2	15.1	11.1	13.2	الف هل	البيعة
Indust. du tabac															صناعة التبغ		
Tabac à fumer	T	878.6	658.6	432.4	654.2	829.7	848.4	765.4	826.5	747.2	870.7	...	...	...	...	طن	تبغ للتدخين
Tabac à priser	T	25.3	21.3	15.4	18.7	25.5	25.4	23.5	25.4	23.2	24.8	23.4	26.8	24.8	24.8	طن	النفة
4.3 MATERIAUX DE CONSTRUCTION															3.4 مواد البناء		
Production															الإنتاج		
Clinker(export)	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الف طن	كلنكار (تصدير)
Ciment ordinaire	10 ³ T	598.9	553.7	413.5	476.3	581.6	654.9	623.7	596.9	469.4	627.1	554.4	518.1	498.7	636.6	الف طن	إسمنت عادي
Ciments spéciaux	10 ³ T	41.9	38.3	27.1	47.0	50.1	34.3	32.0	42.1	39.1	28.9	33.6	27.2	31.0	31.1	الف طن	إسمنت خاص
Chaux artificielle	10 ³ T	26.5	23.0	16.5	25.5	27.2	31.3	28.7	28.0	15.9	39.9	23.5	31.2	35.0	29.6	الف طن	الجير الاصطناعي
Chaux hydraulique	10 ³ T	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الف طن	الجير المائي
Plâtre	10 ³ T	60.3	68.2	72.0	79.8	83.6	83.9	60.3	58.7	50.9	36.9	44.5	38.4	30.5	43.2	الف طن	الجبس
Ventes locales															البيع المحلي		
Ciment ordinaire	10 ³ T	561.3	529.3	369.7	439.3	568.8	655.0	605.7	593.6	490.7	596.7	532.2	517.8	491.2	620.2	الف طن	إسمنت عادي
Ciments spéciaux	10 ³ T	13.4	13.6	10.2	14.7	24.5	15.1	16.3	15.0	11.9	13.1	13.1	11.6	10.3	14.3	الف طن	إسمنت خاص
Chaux artificielle	10 ³ T	28.2	26.0	13.7	22.9	29.8	30.6	30.6	20.6	21.6	33.8	22.9	31.9	26.3	25.5	الف طن	الجير الاصطناعي
Chaux hydraulique	10 ³ T	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.1	-	-	-	الف طن	الجير المائي
Plâtre	10 ³ T	56.7	64.3	72.3	71.5	64.5	63.5	38.3	38.3	34.4	30.4	48.1	30.1	34.7	48.4	الف طن	الجبس
4.4 INDUST. MECA . ET ELECTRIQUES															4.4 الصناعات الميكانيكية و الكهربائية		
Siderurgie et fondergie															الفولاذ و المعادن		
Production															الإنتاج		
Billettes	10 ³ T	7.2	7.4	5.4	6.2	11.0	10.7	12.0	13.2	7.9	12.8	9.9	12.5	12.1	11.1	الف طن	سبائك
Produits laminés	10 ³ T	30.9	15.7	6.7	14.5	30.1	24.9	35.4	32.4	43.7	50.9	40.0	...	33.9	38.9	الف طن	قضبان البناء
Tréfilés	10 ³ T	1.1	0.8	0.6	0.8	1.1	1.4	1.3	1.0	1.0	1.0	1.0	1.2	0.9	1.0	الف طن	أسلاك
Prod.moulés en fonte	T	928	925	118	706	791	933	793	855	794	746	483	562	714	933	طن	منتوج سبائك حديد صلب
Prod.moulés en acier	T	283	243	57	250	254	309	210	230	457	215	246	250	228	326	طن	منتوج سبائك من فولاد
Structures métalliques	T	709	718	747	545	825	929	900	721	766	818	666	909	670	765	طن	هياكل معدنية
Ventes Locales															البيع المحلي		
Ronds à béton	10 ³ T	27.3	25.4	11.6	16.8	23.2	27.2	26.0	26.8	17.5	22.7	37.6	...	24.0	32.5	الف طن	قضبان البناء

4.INDUSTRIE

Principales productions

4.الصناعة

أهم المنتجات (تابع)

	Unité	2012									2011					الوحدة		
		سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	لمعمل لشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر			
		Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept			
Tréfilés	10 ³ T	0.7	0.4	0.4	0.7	1.2	1.4	2.3	3.3	0.5	0.5	1.0	0.4	0.4	0.5	ألف طن	أسلاك	
Indust. du montage																	الصناعة التركيبية	
Camions	p	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	قطعة	شاحنات
Téléviseurs (couleur) ⁽¹⁾	10 ³ p	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ألف قطعة	تلفاز بالألوان

4.5 INDUST. CHIMIQUES ET FAB. D'ENGRAIS

5.4 الصناعات الكيماوية

صناعة الأسمدة

Production																	الإنتاج	
Acide phosphorique 54%	10 ³ T	62.0	93.7	80.3	70.4	39.5	8.6	47.6	76.7	83.5	47.5	43.1	1.7	47.6	75.1	ألف طن	حامض فوسفوري 54 %	
Hyperphosphate	10 ³ T	_	2.2	0.2	0.2	2.5	4.1	3.1	1.4	_	_	1.9	_	1.0	2.7	ألف طن	الفسفاط الرفيع	
Superphosphate 15%	10 ³ T	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	ألف طن	فسفاط جيد 15 %	
Superphosphate 45%	10 ³ T	62.2	60.0	58.4	56.0	42.3	28.2	50.1	32.1	14.8	1.8	33.4	1.8	21.8	62.0	ألف طن	فسفاط جيد 45 %	
Bicalcique	10 ³ T	2.0	5.1	2.9	6.5	3.9	1.8	3.4	6.8	7.3	5.3	4.6	0.6	2.5	7.0	ألف طن	بي كلسيك	
D.A.P	10 ³ T	32.3	65.0	105.7	66.2	32.9	5.6	36.8	67.4	86.2	40.6	46.7	_	33.3	71.0	ألف طن	ث.أ.م	
Ammonitrate	10 ³ T	3.1	9.9	14.8	13.1	2.3	23.8	20.9	23.2	24.3	21.4	11.5	_	13.5	15.4	ألف طن	أمونيتر	
Autres engrais composés	10 ³ T	1.3	3.3	6.7	7.1	2.8	1.3	1.1	3.3	0.1	0.1	4.1	0.1	1.8	3.6	ألف طن	أسمدة أخرى مركبة	
Ventes Locales																	البيع المحلي	
Superphosphate 15%	10 ³ T	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	ألف طن	فسفاط جيد 15 %	
Superphosphate 45%	10 ³ T	5.7	5.6	2.9	1.7	1.1	1.2	0.7	1.0	1.0	1.7	1.5	3.0	1.1	4.0	ألف طن	فسفاط جيد 45 %	
D.A.P	10 ³ T	13.8	11.6	1.0	1.0	1.5	0.7	8.8	7.8	8.3	14.6	6.6	7.6	12.9	17.9	ألف طن	ث.أ.م	
Ammonitrate	10 ³ T	3.7	6.4	11.9	10.6	6.3	6.5	10.1	24.6	30.3	26.6	9.7	13.4	5.5	8.9	ألف طن	أمونيتر	

AUTRES PRODUITS CHIMIQUES DE BASE

مواد أخرى كيماوية أساسية

Fluorure d'aluminium	10 ³ T	2.2	3.6	3.9	3.7	1.7	3.3	3.8	3.9	3.0	3.2	2.9	1.5	2.3	3.8	ألف طن	كافور الالمنيوم
T.P.P.S	10 ³ T	5.2	10.6	7.2	10.0	6.9	11.0	11.3	11.6	11.2	12.0	7.1	5.5	...	10.1	ألف طن	ثلاثي فسفاط صوديوم

Pneumatiques

صناعة المطاط

Voitures de tourisme	10 ³ p	23.8	20.5	3.6	17.8	16.1	8.9	13.0	13.0	19.6	22.6	16.2	22.5	18.6	17.5	ألف قطعة	سيارة عادية
Camionnettes	10 ³ p	16.2	22.8	3.4	17.2	24.8	19.2	11.0	13.7	20.8	22.4	22.4	25.4	24.9	27.6	ألف قطعة	الشاحنات الصغرى
Camions	10 ³ p	9.5	9.7	0.7	9.2	8.6	5.7	8.4	9.6	11.0	12.7	11.1	13.5	12.9	12.7	ألف قطعة	الشاحنات
Tracteurs	10 ³ p	1.4	1.5	0.2	1.6	0.8	0.3	0.6	1.2	1.7	1.9	1.8	1.9	1.9	1.7	ألف قطعة	جرارات
Autres engins	10 ³ p	0.8	1.4	0.1	0.6	0.5	0.7	0.8	0.5	0.5	0.5	0.8	1.0	1.0	0.9	ألف قطعة	معدات أخرى

4.6 IND DU PAPIER

6.4 صناعات الورق

Pâte à papier	T	353	378	292	500	649	329	286	137	350	184	383	293	336	351	طن	عجين الورق
Papier d'impression	T	1440	1541	1188	1574	1825	2009	1335	1535	1257	1788	1542	1849	1968	2029	طن	ورق الطباعة

(1) production de 5 entreprises sur un total de 6 entreprise

(1) إنتاج 5 مؤسسات بالنسبة لمجموع 6 مؤسسات

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

5. MINES

Principales productions

5. المناجم

أهم المنتوجات

Unité	2012											2011				الوحدة	
	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل لشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر			
	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct			
5.1 PRODUCTION																1.5 الإنتاج الصناعي	
Phosphates de chaux	10 ³ T	138.3	291.5	382.6	367.8	299.0	75.8	253.6	280.1	270.9	187.5	206.6	100.5	160.6	366.3	ألف طن	الفسفاط الجبيري
Minerai de fer	10 ³ T	14.4	7.9	11.3	19.8	28.6	33.0	20.2	12.6	16.8	11.2	14.3	6.4	6.2	14.9	ألف طن	حديد خام
Sel marin (comm)	10 ³ T	83.8	75.8	18.6	63.9	56.9	63.1	99.2	112.9	147.6	145.6	98.4	194.3	119.0	164.9	ألف طن	الملح البحري للتسويق
5.2 Ventes locales																2.5 البيع المحلي	
Phosphates de chaux	10 ³ T	382.1	484.6	604.6	643.8	590.9	132.3	169.4	242.1	349.1	354.0	265.7	6.4	161.2	461.0	ألف طن	الفسفاط الجبيري
Minerai de fer	10 ³ T	13.8	9.2	10.2	18.5	26.6	31.7	20.2	12.0	10.0	10.5	12.7	6.3	5.0	12.5	ألف طن	حديد خام
Sel marin (comm)	10 ³ T	12.6	11.2	10.8	11.6	11.3	11.6	10.5	10.5	10.5	10.4	10.1	10.8	10.0	11.2	ألف طن	الملح البحري

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

Unité	2012											2011				الوحدة													
	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	لمعدل لشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر															
	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct															
6.1 EXTRACTION ET RAFFINAGE DE PETROLE ET DE GAZ															1.6 إستخراج وتكرير النفط والغاز														
Extraction de pétrole brute															استخراج النفط الخام														
Production	10 ³ T	275.6	264.0	268.3	266.5	261.4	245.0	259.4	267.6	261.1	244.2	266.9	242.6	238.6	266.3	ألف طن	الإنتاج												
Raffinage de pétrole															تكرير النفط														
Pétrole brut reçu															نفط خام مقبول														
la raffinerie	10 ³ T	147.7	132.7	179.3	129.1	144.4	185.3	194.8	124.9	125.7	191.9	111.2	75.4	71.1	190.6	ألف طن	بمعمل التكرير												
dont local	10 ³ T	59.6	72.6	57.8	66.3	35.1	61.3	67.3	60.4	0.2	127.0	58.4	75.4	11.8	125.6	ألف طن	منه المحلي												
Production de carburantes															إنتاج الوقود														
G.P.L	10 ³ T	9.5	9.3	10.2	9.5	8.5	4.7	8.8	10.4	9.2	10.6	7.7	9.5	7.5	7.7	ألف طن	غاز النفط السائل												
Gazoline	10 ³ T	2.6	2.8	3.6	2.6	2.0	0.9	1.7	2.3	1.9	2.0	2.4	1.9	1.8	2.8	ألف طن	غازولين												
Essence super et essence															بنزين رفيع وبنزين رفيع														
Super sans plomb	10 ³ T	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ألف طن	بدون رصاص												
Pétrole lampant	10 ³ T	5.7	2.7	2.1	3.3	2.9	0.6	0.2	5.3	5.3	-	8.1	-	3.2	3.5	ألف طن	نفط المصابيح												
Fuel Oil et Bunker C	10 ³ T	53.1	51.0	44.4	44.6	49.6	52.5	47.3	48.3	45.8	39.6	38.3	-	30.0	26.3	ألف طن	فيول وال و بانكار												
Gazoil et Marine diesel	10 ³ T	53.1	55.3	54.0	52.8	56.1	60.5	59.2	52.5	50.2	59.3	42.3	62.0	27.2	29.7	ألف طن	قازولين و ديزال ملاحه												
Virgin naphte	10 ³ T	33.4	30.8	29.6	29.2	27.5	28.8	31.2	32.9	31.9	34.5	24.9	32.6	19.8	14.3	ألف طن	فرجين نفط												
White spirit	10 ³ T	1.4	2.0	-	3.0	0.5	1.3	1.3	1.8	-	1.7	1.1	-	1.8	1.8	ألف طن	وايت سيريت												
Consommation de carburantes															إستهلاك الوقود														
G.P.L	10 ³ T	36.9	33.2	35.0	35.8	33.8	38.3	38.6	38.9	56.3	48.0	39.3	48.4	37.5	37.9	ألف طن	غاز النفط السائل												
Essence super et essence															بنزين رفيع وبنزين رفيع														
Super sans plomb	10 ³ T	43.7	45.7	51.7	50.9	45.1	43.6	39.4	40.9	35.5	37.4	44.6	41.5	42.0	44.9	ألف طن	بدون رصاص												
Pétrole lampant	10 ³ T	3.3	2.8	2.7	2.8	3.3	3.4	2.5	3.0	5.7	5.3	4.2	5.7	3.3	4.0	ألف طن	نفط المصابيح												
Essence pour avion	10 ³ T	23.1	38.4	30.9	36.4	28.9	25.5	18.6	16.9	14.2	14.5	19.8	15.5	16.2	23.3	ألف طن	بنزين الطائرات												
Fuel OIL	10 ³ T	30.3	23.3	30.3	33.5	32.3	23.4	23.8	16.5	22.9	23.6	24.9	23.8	22.1	29.2	ألف طن	فيول وال												
Gaz OIL	10 ³ T	142.8	145.7	138.9	137.0	158.5	153.0	127.3	135.2	123.9	131.1	139.9	149.1	137.0	154.1	ألف طن	قازوال												
Gaz naturel															الغاز الطبيعي														
Production	10 ⁶ m ³	241.8	235.0	227.0	258.4	255.3	253.3	209.9	210.3	243.0	201.8	244.6	196.9	195.6	262.1	3 م 106	الإنتاج												
Consommation	10 ⁶ TEP	...	...	...	...	...	389.4	337.1	402.4	367.9	426.1	405.5	375.2	...	...	103 طن م	الإستهلاك					
6.2 ELECTRICITE															2.6 الكهرباء														
Production	10 ³ kwh	1331.9	1432.7	1858.6	1812.7	1530.8	1287.7	1184.2	1208.8	1254.6	1320.7	1267.2	1239.2	1121.1	1237.9	106 كلواس	الإنتاج												
(Centrales)															(المحطات)														
Thermique vapeur	10 ³ kwh	438.2	488.0	589.3	535.2	528.3	433.0	294.6	438.1	397.3	449.5	462.0	406.5	407.7	446.4	106 كلواس	بخارية												
Cycle combine	10 ³ kwh	738.8	714.8	799.5	780.7	599.8	596.3	784.8	626.6	705.7	761.3	638.2	754.9	681.3	698.0	106 كلواس	دورة مزدوجة												
Turbine à gaz	10 ³ kwh	132.2	198.6	448.6	469.6	379.1	233.9	68.5	112.7	116.5	96.2	154.0	72.6	23.2	78.6	106 كلواس	غازية												
Hydraulique	10 ³ kwh	3.6	5.9	6.9	8.8	7.2	6.3	13.9	21.1	22.3	8.0	4.5	5.2	2.3	3.5	106 كلواس	مائية												
Eolienne	10 ³ kwh	19.2	25.5	14.4	18.3	16.4	18.4	22.3	10.4	12.9	5.9	9.4	-	6.6	11.5	106 كلواس	هوائية												
Consommation	10 ³ kwh	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1134.3	1076.4	...	...	...	106 كلواس	الإستهلاك
Haute tension	10 ³ kwh	...	...	...	...	...	...	...	104.7	93.4	113.0	95.4	...	...	...	106 كلواس	الضغط العالي		
Moyenne tension	10 ³ kwh	...	...	...	...	...	...	...	482.9	471.0	480.8	506.2	...	...	...	106 كلواس	الضغط المتوسط		
Basse tension	10 ³ kwh	...	...	...	...	...	...	...	...	...	540.5	474.8	...	...	...	106 كلواس	الضغط المنخفض
6.3 PRODUCTION ET DISTRIBUTION D'EAU															3.6 إنتاج وتوزيع الماء														
Eau distribuée	10 ⁶ m ³	43.8	48.6	52.5	52.6	45.4	42.4	39.8	37.6	32.5	36.4	41.0	37.9	38.1	42.1	3 م 106	الماء الموزع												
6.4 RESSOURCES D'ENERGIE															4.6 مصادر الطاقة														
Production	10 ⁶ TEP	556.8	539.7	535.1	566.4	555.6	532.0	507.1	517.3	545.6	479.6	548.5	469.8	464.5	567.3	103 طن م	الإنتاج												
Consommation	10 ⁶ TEP	588.7	631.0	375.3	748.4	680.0	685.4	598.6	664.2	638.6	692.8	639.5	664.3	507.9	574.2	103 طن م	الإستهلاك												

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

7.TOURISME

Mouvement des voyageurs

7. السياحة

حركة المسافرين

Unité : Le Millier

الوحدة : ألف

	2012											2011		
	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	
	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	
7.1 ENTREES DES VOYAGEURS														1.7 دخول المسافرون
PAR NATIONALITE														حسب الجنسية
Tunisiens	179.7	...	...	...	...	...	...	...	...	159.8	...	213.2	211.6	تونسي
Algériens	74.6	...	...	...	...	...	...	...	...	38.8	...	127.1	52.9	جزائري
Allemands	22.9	...	...	...	...	...	...	...	...	11.4	...	12.9	21.3	ألماني
Autrichiens	1.0	...	...	...	...	...	...	...	...	1.0	...	1.0	1.0	نمساوي
Belges	6.8	...	...	...	...	...	...	...	...	4.3	...	4.7	7.8	بلجيكي
Britanniques	15.7	...	...	...	...	...	...	...	...	13.2	...	9.2	13.1	بريطاني
Danois	0.2	...	...	...	...	...	...	...	...	1.0	...	0.2	0.2	دانمركي
Espagnols	1.8	...	...	...	...	...	...	...	...	1.4	...	1.9	1.4	إسباني
Français	47.1	...	...	...	...	...	...	...	...	39.2	...	40.9	36.7	فرنسي
Hollandais	2.0	...	...	...	...	...	...	...	...	1.4	...	1.6	2.0	هولندي
Italiens	9.3	...	...	...	...	...	...	...	...	7.1	...	9.5	8.0	إيطالي
Libyens	180.1	...	...	...	...	...	...	...	...	119.3	...	96.7	208.4	ليبي
Marocains	3.0	...	...	...	...	...	...	...	...	2.5	...	3.1	3.7	مغربي
Moyens orientaux	3.9	...	...	...	...	...	...	...	...	2.6	...	2.9	2.6	الشرق العربي
Suédois	0.9	...	...	...	...	...	...	...	...	1.0	...	0.3	0.6	سويدي
Suisses	1.7	...	...	...	...	...	...	...	...	1.4	...	1.8	1.5	سويسري
U.S.A	1.0	...	...	...	...	...	...	...	...	1.2	...	1.4	1.5	أمريكي
Autres	16.9	...	...	...	...	...	...	...	...	11.5	...	14.1	13.5	غيرهم
TOTAL	568.6	...	...	...	...	...	...	...	...	418.1	...	542.5	587.8	المجموع
7.2 SORTIES DES VOYAGEURS														2.7 المسافرون المغادرون
PAR NATIONALITÉ														حسب الجنسية
Tunisiens	273.3	...	...	...	...	...	...	...	...	165.3	...	194.4	232.8	تونسي
Algériens	64.4	...	...	...	...	...	...	...	...	33.3	...	94.3	47.1	جزائري
Allemands	29.4	...	...	...	...	...	...	...	...	10.5	...	12.5	24.9	ألماني
Autrichiens	1.3	...	...	...	...	...	...	...	...	1.0	...	0.5	0.8	نمساوي
Belges	9.4	...	...	...	...	...	...	...	...	4.0	...	4.6	10.6	بلجيكي
Britanniques	21.2	...	...	...	...	...	...	...	...	12.5	...	8.2	15.2	بريطاني
Danois	0.2	...	...	...	...	...	...	...	...	1.0	...	0.1	0.2	دانمركي
Espagnols	1.6	...	...	...	...	...	...	...	...	1.2	...	1.5	1.5	إسباني
Français	58.7	...	...	...	...	...	...	...	...	34.0	...	32.4	43.9	فرنسي
Hollandais	2.4	...	...	...	...	...	...	...	...	1.3	...	1.4	1.9	هولندي
Italiens	9.4	...	...	...	...	...	...	...	...	6.9	...	7.3	7.1	إيطالي
Libyens	110.2	...	...	...	...	...	...	...	...	81.5	...	59.9	129.5	ليبي
Marocains	2.6	...	...	...	...	...	...	...	...	1.9	...	2.8	3.7	مغربي
Moyens orientaux	4.0	...	...	...	...	...	...	...	...	2.5	...	2.6	2.4	الشرق العربي
Suédois	1.3	...	...	...	...	...	...	...	...	1.0	...	0.2	0.9	سويدي
Suisses	2.0	...	...	...	...	...	...	...	...	1.5	...	1.2	1.6	سويسري
U.S.A.	0.9	...	...	...	...	...	...	...	...	1.1	...	1.4	1.3	أمريكي
Autres	18.6	...	...	...	...	...	...	...	...	9.7	...	11.9	14.8	غيرهم
TOTAL	610.9	...	...	...	...	...	...	...	...	370.2	...	437.2	540.2	المجموع
PAR MODE DE TRANSPORT														حسب طرق النقل
Voie aérienne	298.3	...	...	...	...	...	...	...	...	179.8	...	208.7	240.1	الطريق الجوي
Voie terrestre	290.0	...	...	...	...	...	...	...	...	178.4	...	214.1	283.0	الطريق البري
Voie maritime	22.6	...	...	...	...	...	...	...	...	12.0	...	14.4	17.2	الطريق البحري
TOTAL	610.9	...	...	...	...	...	...	...	...	370.2	...	437.2	540.2	المجموع

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر : وزارة الداخلية

7.TOURISME

Entrées et nuitées des non résidents

7. السياحة

الوافدين وليالي إقامة غير المقيمين

Unité : Le Millier

الوحدة : ألف

2012											2011	
نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر
Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov

7.3 ENTREES DES NON RESIDENTS

3.7 دخول غير المقيمين

PAR NATIONALITE	حسب الجنسية												
Algériens	73.3	...	...	...	...	...	...	...	37.9	...	125.6	51.5	جزائري
Allemands	22.9	...	...	...	...	...	...	...	11.3	...	12.9	21.2	ألماني
Autrichiens	1.0	...	...	...	...	...	...	...	1.0	...	0.9	1.0	نمساوي
Belges	6.8	...	...	...	...	...	...	...	4.3	...	4.7	7.8	بلجيكي
Britanniques	15.6	...	...	...	...	...	...	...	13.2	...	9.2	13.1	بريطاني
Danois	0.2	...	...	...	...	...	...	...	1.0	...	0.2	0.2	دانمركي
Espagnols	1.8	...	...	...	...	...	...	...	1.4	...	1.9	1.3	إسباني
Français	46.6	...	...	...	...	...	...	...	38.6	...	40.1	35.9	فرنسي
Hollandais	2.0	...	...	...	...	...	...	...	1.4	...	1.6	2.0	هولندي
Italiens	9.1	...	...	...	...	...	...	...	6.9	...	9.3	7.7	إيطالي
Libyens	180.1	...	...	...	...	...	...	...	119.2	...	96.7	208.4	ليبي
Marocains	3.0	...	...	...	...	...	...	...	2.4	...	3.0	3.7	مغربي
Moyens orientaux	3.7	...	...	...	...	...	...	...	2.5	...	2.7	2.4	الشرق العربي
Suédois	0.9	...	...	...	...	...	...	...	1.0	...	0.3	0.6	سويدي
Suisses	1.6	...	...	...	...	...	...	...	1.4	...	1.8	1.5	سويسري
U.S.A.	1.0	...	...	...	...	...	...	...	1.1	...	1.3	1.4	أمريكي
Autres	16.0	...	...	...	...	...	...	...	11.2	...	13.5	12.7	غيرهم
TOTAL	385.6	...	...	...	...	...	...	...	255.8	...	325.7	372.4	المجموع
PAR MODE DE TRANSPORT	حسب طرق النقل												
Transport aérien	176.5	...	...	...	...	...	...	...	122.0	...	128.6	130.5	عن طريق الجو
Transport terrestre	205.4	...	...	...	...	...	...	...	130.3	...	189.7	236.5	عن طريق البر
Transport maritime	3.7	...	...	...	...	...	...	...	3.6	...	7.4	5.4	عن طريق البحر
TOTAL	385.6	...	...	...	...	...	...	...	255.8	...	325.7	372.4	المجموع

7.4 NUIITEES DES NON RESIDENTS

4.7 الليالي المقضاة لغير المقيمين

Algériens	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	جزائري
Allemands	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ألماني
Autrichiens	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	نمساوي
Belges	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	بلجيكي
Britanniques	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	بريطاني
Espagnols	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	إسباني
Français	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	فرنسي
Hollandais	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	هولندي
Italiens	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	إيطالي
Libyens	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ليبي
Marocains	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	مغربي
Moyens orientaux	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الشرق العربي
Scandinaves	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	اسكندنافي
Suisses	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	سويسري
U.S.A	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	أمريكي
AUTRES	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	غيرهم
TOTAL	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المجموع
TOTAL DES NUIITEES	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	مجموع ليالي الإقامة
dont nuitées des résidents	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ليالي المقيمين

Source : Ministère de l'Intérieur ; Office National de Tourisme Tunisien

المصدر : وزارة الداخلية. الديوان الوطني التونسي للسياحة

8. TRANSPORT

8. النقل

8.1 Immatriculation des véhicules

1.8 تسجيل العربات

8.2 Permis de conduire

2.8 رخص السياقة

Unité : Le Nombre

الوحدة : العدد

2012											2011		
نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	لمعدل لشهري	ديسمبر	نوفمبر
Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov

8.1 IMMATRICULATION DES VEHICULE

1.8 تسجيل العربات

Series normales TU

سلسلة عادية تونس

	4326	4504	5113	5040	4752	5763	5212	4469	4058	3550	3187	3629	4342	6441	
Voitures de Tourisme															السيارات السياحية
Camions et Camionettes	1246	1350	1645	2004	1707	1653	1772	2210	1639	1511	1404	1408	1596	2445	الشاحنات والشاحنات الصغيرة
Transports publics	38	68	41	75	22	90	30	37	59	18	63	53	75	54	النقل العمومي
TOTAL	5610	5922	6799	7119	6481	7506	7014	6716	5756	5079	4654	5090	6013	8940	المجموع
Tracteurs (TRAC)	332	404	355	254	255	345	366	298	261	230	280	235	346	445	جرار (ج)
Remorques et semi- remorques (REM)	175	252	171	120	186	167	260	172	197	89	164	141	173	207	عربة مجرورة (ع م)
Engins de travaux publics	59	60	48	37	43	64	57	56	69	49	70	55	76	90	عربات الأشغال العامة
Autres	890	956	1021	781	730	773	968	987	746	358	904	747	819	875	عربات أخرى
TOTAL	7066	7594	8394	8311	7695	8855	8665	8229	7029	5805	6072	6267	7427	10557	المجموع

8.2 PERMIS DE CONDUIRE

2.8 رخص السياقة

Par catégorie

حسب الصنف

	11784	11612	12454	10363	11521	12729	12467	12611	12717	11155	11857	10466	12568	7959	
Tourisme															سياحة
Autres Catégories	1668	1372	1210	949	1192	1501	1617	1640	1649	1315	1452	1255	1605	1137	أصناف أخرى
TOTAL	13452	12984	13664	11312	12713	14230	14084	14251	14366	12470	13309	11721	14173	9096	المجموع

Source: Agence Technique des Transports Terrestres

المصدر: الوكالة الفنية للنقل البري

8. TRANSPORT

8.3 Transport maritimes

8. النقل

3.8 النقل البحري

Unité : Le Nombre

الوحدة : السعدد

Unité	2012											2011				الوحدة	
	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	لمعدل لشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر			
	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct			
PORT																ميناء	
Tunis, goulette Rades																تونس حلق الوادي. رادس	
Navires entrés	Nbr	...	202	207	222	209	204	186	346	151	161	194	186	168	207	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	6359	6993	7418	6408	5960	5103	6575	3001	3628	4596	3929	3677	5761	ألف برميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	386	316	374	359	445	409	890	289	309	381	350	369	404	ألف طن	البضائع المفرغة
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	127	86	131	145	142	144	372	125	135	143	125	123	149	ألف طن	البضائع المشحونة
Passagers entrés	10 ³ pas	...	79	154	182	122	95	78	27	21	25	56	46	41	87	ألف مسافر	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	...	149	151	118	85	88	72	23	18	32	50	19	32	78	ألف مسافر	المسافرون المغادرون
Sfax																صفاقس	
Navires entrés	Nbr	...	117	117	113	105	107	97	115	107	142	101	108	...	116	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	571	571	429	380	492	413	456	430	458	439	485	...	479	ألف برميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	282	273	231	206	312	189	307	177	241	227	270	...	250	ألف طن	البضائع المفرغة
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	108	107	100	65	94	148	127	59	81	110	132	...	156	ألف طن	البضائع المشحونة
Sousse																سوسة	
Navires Entrés	Nbr	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	74	...	81	107	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	218	...	274	304	ألف برميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	93	...	120	118	ألف طن	البضائع المفرغة
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	64	...	78	86	ألف طن	البضائع المشحونة
Bizerte																بنزرت	
Navires Entrés	Nbr	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	41	39	45	42	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	402	493	458	510	ألف برميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	343	363	437	407	ألف طن	البضائع المفرغة
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	35	87	6	98	ألف طن	البضائع المشحونة
Gabes																قابس	
Navires Entrés	Nbr	...	43	41	42	27	24	42	57	35	31	30	20	18	37	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	206	212	248	221	256	299	272	185	212	183	129	111	203	ألف برميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	142	128	145	139	241	205	92	113	133	129	125	85	130	ألف طن	البضائع المفرغة
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	129	160	89	67	42	130	157	86	44	67	21	51	65	ألف طن	البضائع المشحونة
Zarzis																جرجيس	
Navires Entrés	Nbr	...	31	...	34	43	31	29	103	39	32	58	43	38	63	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	124	...	121	167	131	90	448	151	117	210	183	140	226	ألف برميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	16	...	13	32	17	2	37	7	8	30	20	20	36	ألف طن	البضائع المفرغة
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	65	...	40	57	45	41	252	101	99	62	93	63	89	ألف طن	البضائع المشحونة
Ensemble des ports																مجموع المواني	
Navires entrés	Nbr	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	502	...	...	572	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	6203	...	...	7483	ألف برميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1196	...	...	1345	ألف طن	البضائع المفرغة
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	478	...	...	642	ألف طن	البضائع المشحونة

Source : Office de la Marine Marchande et des Ports

المصدر : ديوان التجارة البحرية و المواني

8. TRANSPORT

8. النقل

8.4 Transport aériens (Trafic commercial)

4.8 النقل الجوي (النشاط التجاري)

Unité	2012										2011				الوحدة		
	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	لمعدل لشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر			
	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct			
AEROPORTS															المطارات		
Tunis-Carthage															تونس قرطاج		
Nombre de vols *	Nbr	4504	4769	4837	5056	4467	4219	4178	3765	3293	3664	3330	3734	3407	3651	عدد	* عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	212	217	265	300	253	197	214	183	144	156	159	185	157	167	ألف	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	208	299	267	272	217	207	211	192	142	179	167	177	167	177	ألف	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	15.0	13.0	13.0	16.0	16.0	15.0	17.0	13.0	12.0	15.0	10.9	13.0	13.0	14.0	ألف	المسافرون العابرون
Messageries (arrivée)	T	916	882	810	998	1091	731	777	1031	1291	731	1084	927	988	1154	طن	البريد الوافد
Messageries (départ)	T	431	420	440	504	605	542	418	515	515	444	789	618	530	683	طن	البريد المرسل
Enfidha															النفیضة		
Nombre de vols *	Nbr	1381	1912	2158	2051	1675	987	819	479	361	326	727	344	504	1000	عدد	* عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	95	158	182	179	143	79	62	33	23	19	52	21	30	66	ألف	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	121	168	187	167	127	66	54	31	22	20	57	19	36	81	ألف	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	2.4	1.9	1.4	1.7	2.4	2.0	2.3	3.2	2.5	2.9	1.9	2.8	2.7	2.6	ألف	المسافرون العابرون
Monastir Skanés															منستير صقانس		
Nombre de vols *	Nbr	814	1321	1588	1532	1154	896	614	529	370	388	693	382	343	859	عدد	* عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	37	79	118	117	87	59	32	19	15	13	40	19	15	42	ألف	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	46	103	119	110	69	53	27	19	13	17	42	16	17	55	ألف	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	5.0	1.0	1.0	1.0	2.0	3.0	3.0	2.0	2.0	2.0	1.6	2.0	1.0	3.0	ألف	المسافرون العابرون
Jerba-Zarzis															جربة جرجيس		
Nombre de vols *	Nbr	1658	1879	2319	2321	1693	1435	1467	948	758	790	1384	799	978	1638	عدد	* عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	90	100	148	154	105	76	88	48	35	27	64	34	41	87	ألف	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	90	131	156	140	88	80	84	47	32	36	82	33	56	93	ألف	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	7.0	3.0	3.0	3.0	4.0	4.0	2.0	3	3	4.0	3.3	2.0	4.0	5.0	ألف	المسافرون العابرون
Sfax el Maou															صفاقس الماو		
Nombre de vols *	Nbr	1238	941	1072	1383	1363	1518	1108	1332	1049	1182	777	1167	992	1185	عدد	* عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	9	9	8	11	8	5	4	5	3	3	2	2	2	2	ألف	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	9	11	8	9	6	5	4	6	3	3	3	2	1	3	ألف	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	2.0	2.0	1.0	1.0	1.0	2.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	ألف	المسافرون العابرون
Tozeur-Nefta															توزر - نفطة		
Nombre de vols *	10 ³ pas	92	56	33	32	76	128	125	152	126	148	110	150	132	134	عدد	* عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	3	1	2	_	2	3	4	4	2	1	2	3	2	3	ألف	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	2	1	1	1	1	3	4	4	2	3	2	3	2	3	ألف	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	1.0	_	_	_	1.0	1.0	_	1.0	2.0	2.0	1.3	2.0	2.0	1.0	ألف	المسافرون العابرون
Tabarka															طبرقة		
Nombre de vols *	Nbr	3	28	56	56	42	3	_	_	_	_	18	_	1	3	عدد	* عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	_	0.6	2.8	2.7	1.6	0.1	_	_	_	_	1.5	_	_	_	ألف	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	0.3	1.1	3.0	2.8	1.0	_	_	_	_	_	1.4	_	_	_	ألف	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	0.2	0.1	0.3	0.3	0.8	_	_	_	_	_	0.9	_	_	_	ألف	المسافرون العابرون
Gafsa															قفصة		
Nombre de vols *	Nbr	_	_	20	22	20	32	20	22	24	24	29	18	30	34	عدد	* عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	_	_	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.3	0.2	0.2	_	_	_	_	ألف	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	_	_	0.2	0.2	0.2	0.3	0.5	0.3	0.2	0.1	_	_	_	_	ألف	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	_	_	0.3	0.3	0.3	0.4	0.1	0.2	0.2	0.2	_	_	_	_	ألف	المسافرون العابرون

* arrivées et départs

* ذهاب و إياب

Source: Office de L'aviation Civile et des Aéroports

المصدر : ديوان الطيران المدني و المطارات

8. TRANSPORT

8. النقل

8.4 Transport aériens (Trafic commercial) (suite)

4.8 النقل الجوي (النشاط التجاري) (تابع)

Unité	2012											2011				الوحدة
	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل لشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر		
	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct		
Gabes															قابس	
Nombre de vols *	Nbr	14	12	28	28	22	36	32	30	34	32	-	-	-	-	عدد الرحلات*
Passagers entrés	10 ³ pas	0.3	0.2	0.5	0.3	0.3	0.5	0.4	0.6	0.6	0.3	-	-	-	-	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	0.6	0.2	0.5	0.3	0.3	0.6	0.5	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	-	-	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	0.3	0.2	0.1	-	-	-	-	المسافرون العابرون
Ensemble des aéroports															مجموع المطارات	
Nombre de vols *	Nbr	9704	10918	12111	12481	10512	9254	8363	7257	6015	6554	7097	6622	6413	8537	عدد الرحلات*
Passagers entrés	10 ³ pas	446	565	727	764	599	420	405	293	223	219	321	264	249	367	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	477	714	742	702	510	414	385	298	216	258	349	250	279	414	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	31	21	21	24	27	27	26	24	23	28	20	23	24	26	المسافرون العابرون
Messageries(arrivées) ⁽¹⁾	T	923	888	821	1007	1101	740	784	1043	1320	737	1211	933	996	1161	البريد الوافد ⁽¹⁾
Messageries(départs) ⁽¹⁾	T	440	427	446	512	614	558	503	532	536	455	859	625	537	692	البريد المرسل ⁽¹⁾

* Départs et arrivées

* ذهاب و إياب

⁽¹⁾ y compris les messageries des autres aéroports

⁽¹⁾ يتضمن إرساليات المواني الأخرى

Source: Office de L'aviation Civile et des Aéroports

المصدر: ديوان الطيران المدني و المطارات

8.5 TRANSPORTS FERROVIAIRES

5.8 النقل الحديدي

Unité	2012											2011				الوحدة
	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل لشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر		
	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct		
Société nationale des chemins de fer tunisiens															الشركة القومية للسكك الحديدية التونسية	
Recettes voyageurs	10 ³ D	3488	4351	3585	4311	3288	2742	2714	3116	2744	2942	3250	2586	3289	2935	ألف د
Recettes marchandises	10 ³ D	2531	2058	2566	2797	3344	1422	1984	1665	2513	2641	2325	1122	1204	2888	ألف د
Voyageurs kilomètres	10 ⁶ VK	119	211	92	92	84	75	71	72	73	80	96	77	102	102	106م كم
Tonnes Kilomètres	10 ⁶ VK	65	53	76	78	94	36	37	50	85	81	66	20	31	84	106ط كم
Wagons chargés	10 ³ W	10	8	10	11	13	7	6	7	10	11	10	3	5	13	ألف
Société du métro léger de Tunis															شركة المترو الخفيف بتونس	
Tunis/ Goulette / La Marsa															تونس/حلق الوادي / المرسي	
Voyageurs transportés	10 ³ pas	...	788	484	678	1292	1267	1357	1058	1128	1306	1044	1043	1144	1266	ألف
Distances parcourues	10 ³ km	...	75	76	78	74	79	74	93	94	100	95	99	95	98	ألف كلم
Métro-léger de Tunis															المترو الخفيف بتونس	
Voyageurs transportés	10 ³ pas	...	5404	2846	3253	8049	8477	8082	6728	7643	8319	6160	6572	7325	8055	ألف
Distances parcourues	10 ³ km	...	378	343	353	366	415	396	399	384	406	415	398	387	411	ألف كلم

Source : Société Nationale des Chemins de Fer Tunisiens; Société du Métro Léger de Tunis

المصدر : الشركة القومية للسكك الحديدية التونسية. شركة المترو الخفيف بتونس

9.COMMERCE INTERIEUR

9.1 Prix moyen de détail à tunis

9. التجارة الداخلية

1.9 معدل سعر التفصيل بتونس العاصمة

Unité: Le Millime

الوحدة : مليم

Unité	2012												2011			الوحدة	
	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	الوحدة		
	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov			
PRODUITS ALIMENTAIRES ET BOISSONS																التغذية والمشروبات	
Pain et céréales																الخبز و الحبوب	
Semoule	kg	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	كغ	السميد صبة
Couscous	kg	795	795	795	795	795	795	795	795	795	795	795	795	795	795	كغ	كسكسي معلب
Macaroni	12KG	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	كغ 1/2	مقرونة
Farine en paquet	kg	630	630	630	630	630	630	630	630	630	630	630	630	630	630	كغ	فارينة معلبة
Pain	P	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	الوحدة	الخبز
Baguette	P	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	الوحدة	باقات
Riz en vrac	kg	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	كغ	الارز صبة
Viande et volaille																اللحوم و الدواجن	
Viande d'agneau	kg	18386	18253	18089	16971	16490	16075	16214	16176	16077	16806	16313	14370	15442	15000	كغ	لحم الضأن
Viande du boeuf désossée	kg	16261	16105	16075	15588	15380	15292	15321	15191	15250	15417	15438	14649	15000	15000	كغ	اللحم البقري (هبرة)
Poulet industriel entier tué et déplumé	kg	4930	5247	5433	5470	5190	4807	4661	4653	4850	5274	4738	4422	4108	4625	كغ	دجاج اصطناعي مريش
Escalope de dinde	kg	8918	9140	9556	9437	9228	9090	8532	7844	7929	8644	8088	7852	7556	8694	كغ	هبرة ديك رومي
Poisson et fruits de mer																الاسماك	
Rougets (moyenne)	kg	9892	10268	11514	11654	11290	10597	10810	11057	10293	11987	10984	10266	10014	9924	كغ	تريليا (معدل)
Mulet	kg	8345	8966	9886	8563	8180	7441	8292	8536	8192	8300	8417	7357	7645	7544	كغ	البوري
Merlans (moyenne)	kg	7468	7788	7717	8141	7612	7661	7636	7758	7679	8205	6705	6691	6413	6682	كغ	نزلي (معدل)
Sardines (moyenne)	kg	2402	2565	2064	2616	2632	2733	2769	2749	2960	2569	2361	2160	2446	2170	كغ	سردينة (معدل)
Maquereaux (moyenne)	kg	5431	5663	5889	6508	6598	5991	5853	6143	6801	6333	5663	5673	6208	6367	كغ	غزال (معدل)
Pageaux (moyenne)	kg	7285	7521	7937	7377	7633	7333	7259	7208	7407	7520	7500	5916	7025	6455	كغ	مرجان (معدل)
Saurels	kg	4100	3870	5000	4100	3926	3695	3935	3841	3810	3598	4380	3912	3906	3921	كغ	شورو
Poulpes	kg	10207	11261	10718	11540	11638	11690	10833	11254	11592	12496	11217	10043	10250	10223	كغ	قرنيط
Seiches	kg	8130	8608	9014	9845	9194	8995	9188	8967	9100	9493	8908	8302	7975	8275	كغ	سويبة
Lait, fromage et œufs																الحليب و مشتقاته و البيض	
Œuf	P	170	173	170	154	150	150	159	161	149	172	169	134	152	166	الوحدة	البيض
Lait frais en vrac	L	1025	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	لتر	الحليب الطازج غير معلب
Lait en paquet	1L	1060	1060	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	لتر	حليب معقم نصف دسم معلب
Yaourt parfumé sucré	Pot	310	300	300	300	300	300	300	285	285	295	300	282	300	280	الوحدة	يوغرت معطر (بالسكر)
Fromage en boîte	Bt	1490	1477	1477	1477	1477	1477	1440	1405	1405	1405	1405	1403	1405	1405	علبة	الجبن طواع
Beurre en paquet	200 g	1660	1595	1595	1595	1595	1568	1555	1555	1555	1555	1555	1517	1538	1538	غ 200	زبدة معلبة
Huiles et graisses																الزيوت والدهنيات	
Huile graine en bouteille (soja)	L	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	لتر	زيت نباتي قارورة
Huile d'olives (en vrac)	L	4000	4000	4000	4000	3900	3900	3900	4000	4050	4150	4625	4669	4725	4900	لتر	زيت زيتون غير معلب
Huile de tournesol	L	3190	3190	3190	3190	3190	3190	3190	3190	3190	3190	3190	3077	3190	3190	لتر	زيت عباد الشمس
Huile de maïs	L	3080	3050	3050	3050	3038	3038	3050	3038	3038	3085	3085	2994	3085	3085	لتر	زيت الذرة
Fruits frais et secs																الغلال و الفواكه	
Dégela	Kg	5500	5437	5419	5800	5824	5720	5784	5681	5437	5604	5286	5417	4795	5707	كغ	دقلة
Melons	Kg	920	712	641	640	713	1059	2353	///	///	///	///	1146	850	850	كغ	بطيخ
Pastèques	Kg	///	333	324	281	309	356	800	///	///	///	///	465	///	///	كغ	دلاع
Raisins ordinaires	Kg	///	1225	1151	1814	1975	///	///	///	///	///	///	1395	///	///	كغ	عنب

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

9.COMMERCE INTERIEUR

9.1 Prix moyen de détail à tunis (suite)

9. التجارة الداخلية

1.9 معدل سعر التفصيل بتونس العاصمة (تابع)

Unité: Le Millime

الوحدة : مليم

Unité	2012											2011			الوحدة		
	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر			
	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov			
Citrons	Kg	1155	1707	2649	2244	2512	1395	736	584	575	620	750	1078	961	961	كغ	قارص
Oranges maltaises	Kg	1291	///	///	///	///	///	1670	1349	896	857	956	958	1094	1094	كغ	برتقال مالطي
Oranges douces	Kg	1244	///	///	///	///	///	1767	1521	1178	1186	1099	1077	1264	1264	كغ	برتقال حلو
Amandes sèches sans coques	Kg	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	كغ	لوز مقشر جاف
Légumes																	الخضرا
Artichauts	kg l/4	973	1075	///	///	///	///	912	839	973	1265	997	884	686	715	kg l/4	الفتارية
Carottes	Kg	860	855	853	1146	910	848	865	844	733	851	825	643	642	748	كغ	سفنارية
Choux	Kg	866	809	624	675	694	644	650	639	619	686	778	585	600	596	كغ	كرنب
Courges	Kg	708	864	666	834	966	1501	1025	837	928	840	941	929	796	721	كغ	قرع احمر
Fenouils	Kg	938	1198	///	///	///	///	///	1199	858	778	719	731	702	879	كغ	بهباس
Fèves vertes	Kg	///	///	///	///	///	///	718	705	867	1225	1331	881	1208	///	كغ	فول اخضر
Oignons secs	Kg	861	783	700	600	594	585	1168	1316	1258	1339	1167	741	1075	950	كغ	بصل جاف
Navets	Kg	900	925	1215	1173	1135	938	863	888	776	952	891	755	667	757	كغ	لفت
Oignons verts	Kg	853	923	///	///	///	538	617	604	933	1115	940	674	735	854	كغ	بصل اخضر
Ails secs	Kg	5596	6374	4805	5517	4394	4385	5529	5511	5051	5575	6474	6701	5413	6658	كغ	ثوم جاف
Poivrons doux frais	Kg	1963	1367	1130	1359	1374	1234	2030	3113	2642	2356	2214	1631	1513	1564	كغ	فلفل حلو
Poivrons piquants frais	Kg	1800	1155	1146	1080	1190	1058	962	2422	2510	2109	2150	1360	1328	1307	كغ	فلفل حار
Pommes de terre	Kg	917	898	795	738	741	706	831	1126	856	813	838	696	777	783	كغ	البطاطة
Petits pois frais	Kg	2315	2040	///	///	///	///	1328	1199	1684	1893	1795	1526	2024	1855	كغ	جلبانة خضراء
Tomates	Kg	846	823	662	544	481	523	1771	1682	1064	1196	1221	860	851	1228	كغ	طماطم
Pois chiches secs	Kg	4350	4350	4500	4500	4500	4500	4300	3900	3850	3850	3750	2833	3250	3100	كغ	حمص جاف
Fèves sèches	Kg	2967	2967	2967	2967	2967	2967	3000	2933	2900	2900	2833	2720	2800	2933	كغ	فول جاف
Sucre. confiture.thé. café et chocolat																	السكر والشاي والقهوة والشكولاتة
Sucre en poudre	Kg	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	كغ	سكر مرعي
Chocolat en poudre	250g	1359	1354	1354	1354	1354	1322	1295	1295	1295	1295	1295	1214	1295	1295	غ250	شكولاتة مسحوقة
Thé noir normal	100g	360	360	360	360	360	360	360	360	360	360	360	360	360	360	غ100	شاي احمر
Thé rouge super	100g	820	820	820	820	820	820	820	820	820	820	820	820	820	820	غ100	شاي احمر رفيع
Café mélangé	100g	560	560	560	560	560	560	560	560	560	560	560	560	560	560	غ100	بن مقلي مخلط
Café pur	Kg	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	كغ	قهوة صافية
Sel et condiment																	الملح والتوابل
Concentré de tomate	2/4 b	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	821	800	800	ع2/4	طماطم مصبرة
Sel	Kg	278	278	278	278	278	278	278	278	278	278	278	271	278	278	كغ	ملح غذائي
Harissa en boîte	140g	660	660	660	660	660	660	610	610	600	600	580	567	580	575	غ140	الهيريسة (علبة)
Poivre en grains	100g	1600	1600	1600	1600	1600	1550	1450	1450	1450	1450	1450	904	950	900	غ100	فلفل اكلح حبوب
Olives en conserve	100g	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	غ100	زيتون مصبر
Boissons																	المشروبات
Boissons gazeuses verre	bille	998	998	998	998	998	998	998	998	998	998	998	948	998	972	قارورة (قارورة بلور)	مشروبات غازية (قارورة بلور)
Eau minérale	1.5 l	502	502	502	492	492	477	459	469	469	469	469	448	469	469	لتر1.5	ماء معدني

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

9.COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.1 Prix moyen de détail à tunis (suite)

1.9 معدل سعر التفصيل بتونس العاصمة (تابع)

Unité: Le Millime

الوحدة : مليم

Unité	2012											2011			الوحدة		
	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر			
	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov			
Tabac																التبغ	
Cigarettes (Cristal)	Paq.	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1138	1250	1250	علبة	سجائر كريستال
Cigarettes Mars inter	Paq.	2250	2250	2250	2250	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050	1938	2050	2050	علبة	سجائر 20 مارس
Neffa	P	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130	كيس (10غ)	نفة
Articles d'habillement et chaussures																ملابس و احذية	
Dégraissage d'une veste	P	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	قطعة	تنظيف جمازة (فيستة)
Dégraissage d'un pantalon	P	2000	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	قطعة	تنظيف سروال رجال
Chemise homme ⁽¹⁾	P	43	43	39	41	41	41	40	38	35	35	37	35	37	37	قطعة	فيمص رجل ⁽¹⁾
Tricot de corps	P	7010	6672	5968	6133	6133	6133	6133	6133	6133	6133	6133	5472	6133	6133	قطعة	مريول خلعمة(رجل) نوع متوسط
Pantalon jean garçon	P	41722	41722	33922	38574	38574	37718	37718	37448	33526	33526	37737	28702	37737	37737	قطعة	سروال (دجين) للأطفال
Chaussures pour homme	P	59028	58438	52995	57429	58434	57610	57124	56391	49263	49263	56391	52980	56391	55938	زوجان	حذاء رجال
Chlaka en cuir femme	P	30405	30405	26504	28229	29894	29060	27991	26577	25168	25168	26577	24499	26577	26577	زوجان	شلاكة جلد نسائي
Espadrilles garçon	P	52352	52352	40361	43757	49143	49143	49143	49143	45744	45744	49145	46682	49145	49145	زوجان	حذاء رياضي للطفل
Tissus	M	5903	5588	5588	5588	5588	5588	5588	5588	4887	4887	5588	5093	5588	5390	المتر	قماش منديل(ترقال)
Fermeture éclair	P	275	275	275	275	275	275	259	259	259	259	259	231	249	239	قطعة	سلسلة صغيرة للملابس (20سم)
Frais de couture d'un pantalon ⁽¹⁾	P	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	24	25	25	قطعة	تكليف خياطة سروال ⁽¹⁾
Frais de couture d'une robe ⁽¹⁾	P	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	قطعة	خياطة روية ⁽¹⁾
Logement. eau. gaz. électricité																السكن الماء و الكهرباء	
Peinture huile	1 kg	5513	5513	5476	5476	5476	5390	5319	5319	5319	5319	5173	4740	4990	4990	كغ	دهن زيتي
Peinture a eau	25kg	43603	43603	42866	42866	42866	41670	41500	41500	41183	41183	40218	40218	40218	40218	25 kg	دهن مائي
Ciment	50 KG	6750	6750	6800	7000	7250	7250	7250	7500	7500	7500	9325	7631	9325	8750	كيس	إبسمت
Chaux	50 KG	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	5188	6000	5500	كيس	جير صناعي
Brique de 12	p	645	645	545	585	585	585	585	585	585	585	585	510	585	585	قطعة	أجر بو 12
Fer rond à béton de 12	p	14250	13500	13250	13250	13500	13500	13500	13500	13500	13500	14000	13858	14000	13000	قضيب	حديد بناء عدد 12
Eau 2ème tranche	M3	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	متر مكعب	ماء قسط 2
Électricité 2ème tranche	Kw/h	135	135	135	133	133	152	133	133	133	133	133	133	133	133	كيلوات	الكهرباء قسط 2
Gaz de ville (basse pression)	M3	252	252	252	243	243	243	243	243	243	243	243	243	243	243	متر مكعب	غاز المدينة (ضغط منخفض)
Gas en bouteille	bteil	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	قارورة	غاز القارورة
Charbon de bois	Kg	1000	1050	925	925	925	950	950	1000	1000	1050	975	873	900	900	كغ	القمح الخشبي
Pétrole bleu	L	810	810	810	810	810	810	810	810	810	810	810	810	810	810	لتر	النفط المنزلي
Meubles. articles de ménage																الإثاث و مواد منزلية	
Ampoule électrique ordinaire	P	893	893	893	893	893	893	863	863	863	863	863	822	858	858	قطعة	فاتوس كهربائي عادي
Ampoule halogène	P	6025	6025	6025	6025	6025	6025	5617	5617	5617	5617	5617	5617	5617	5617	قطعة	فاتوس كهربائي مقتصد
Chaise en plastique	P	14937	14937	14937	14937	14937	14937	14937	14937	14937	14937	14422	13804	13933	13933	قطعة	كرسي من البلاستيك
Matelas en mousse place	P	63701	63701	63701	63701	62220	62220	62220	62220	62220	60000	60000	60000	60000	60000	قطعة	جراية من الموس لشخص واحد
Moquette tapis synthétique	P	20360	20360	20360	20360	20093	19244	19501	20050	20050	18994	18994	18822	18750	18509	قطعة	زربية صناعية
Savon vert	1kg	2505	2505	2480	2480	2455	2415	2465	2465	2465	2440	2428	2001	2133	2133	كغ	صابون أخضر
Eau de javel	Bteil	1324	1324	1324	1311	1294	1294	1294	1294	1294	1294	1294	1191	1234	1234	قارورة	ماء الجافال
Poudre à récurer	Paq	911	897	897	897	882	864	864	864	864	864	864	857	864	864	كيس	مسحوق غسيل
Insecticide	L	3775	3775	3775	3763	3750	3700	3600	3600	3600	3600	3600	3630	3600	3650	علبة	مبيد الحشرات
Machine à laver ⁽¹⁾	P	469	469	469	465	460	476	476	468	465	464	464	449	458	452	قطعة	آلة غسيل منزلية ⁽¹⁾
Assiette en faïence	P	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	1850	1850	1850	1850	1850	1850	1850	قطعة	صحن خزفي
Assiette en verre	P	1679	1679	1679	1679	1679	1679	1651	1634	1634	1634	1551	1486	1551	1551	قطعة	صحن بلور

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

9.COMMERCE INTERIEUR

9.1 Prix moyen de détail à tunis (suite)

9. التجارة الداخلية

1.9 معدل سعر التفصيل بتونس العاصمة (تابع)

Unité: Le Millime

الوحدة : مليم

Unité	2012												2011			الوحدة
	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	الوحدة	
	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov		
Cocotte (8 l) ⁽¹⁾	P	143	143	143	143	143	141	141	141	133	133	126	133	133	قطعة	حلة الطهي السريع (8 ل) ⁽¹⁾
Drap et taie a places	P	59461	58232	55708	55708	55708	55708	55708	53913	53913	53913	47256	52634	52634	وحدة	ملحفة و ساندان لشخصين
Serviette de toilette	P	6489	6489	6489	6489	6489	6178	6178	6178	6178	6178	5223	5867	5572	قطعة	منشفة للوجه
الصحة																
Consultation généraliste ⁽¹⁾	Pers.	22	22	22	22	22	20	20	20	20	20	19	20	20	شخص	عيادة طبيب عام ⁽¹⁾
Consultation hôpital carte chu	Pers.	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	شخص	عيادة طبيب مستشفى جامعي لأصحاب بطاقة علاج
Frais de séjour lit hôpital		40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	شخص	الإقامة بالمستشفى
Efferralgan vit c mg comp eff bt	Bt	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	علبة	إفير القوم أقراص 500 ملغ (20)
Doliprane mg comp bt	Bt	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	علبة	دوليبران 500 ملغ (16)
Injection	P	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1350	1350	1000	1000	1000	حقنة	حقنة
النقل																
Autobus / métro	Bill.	470	470	470	470	470	470	470	470	470	470	470	470	470	تنكزة	حافلة - مترو
Abonnement ⁽¹⁾	Pers.	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	اشتراك	اشتراك مدرسي ⁽¹⁾
Billet de train 2ème classe	P	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	تنكزة	تنكزة القطار (درجة 2)
Voitures 4cv ⁽¹⁾	P	19875	19875	19875	19875	19875	19875	19739	19739	19739	19739	19542	19739	19739	الوحدة	سيارة 4 خيول ⁽¹⁾
Essence super	L	1470	1470	1470	1370	1370	1370	1370	1370	1370	1370	1320	1320	1320	لتر	البنزين الرفيع
Gasoil	L	1090	1090	1090	1010	1010	1010	1010	1010	1010	1010	960	960	960	لتر	الغازوال
الاتصالات																
Prix minute intérieur fixe-fixe > 50 km	mn	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	دقيقة	ثمن الدقيقة من هاتف قار إلى هاتف قار
الترفيه والثقافة																
Récepteur parabole numérique	P	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98398	98777	98777	قطعة	لاقط هوائي للتلوات الفضائية
Photo d'identité	8 P	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	صور 8	صور بطاقة التعريف
Cinéma	Bill.	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	تنكزة	تنكزة سينما
Quotidiens (moyenne de journaux)	P	700	700	700	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	الوحدة	جراند يومية
التعليم																
Stylo a bille	P	320	320	320	320	320	320	320	320	320	320	307	320	320	قطعة	قلم جاف
Classeur	P	3880	3880	3880	3630	3630	3630	3630	3630	3630	3630	3630	3630	3630	قطعة	ملف مدرسي
Feuilles de dessin	Paq.	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1027	1140	1140	علبة	أوراق تصوير
Cahier	P	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	قطعة	كراس عدد 24
المطاعم و النزل																
Casse croûte(au thon)	P	1633	1617	1600	1583	1583	1583	1567	1567	1567	1467	1328	1433	1433	قطعة	لمجة بالتن
Plat tunisien	P	2050	1900	1883	1883	1883	1883	1883	1883	1883	1833	1692	1767	1767	واحد	صحن تونسي
Café express	P	340	340	340	340	340	340	330	330	330	330	323	330	330	فنجان	قهوة سريعة (اكسراس)
Café capucin	P	684	684	684	684	684	684	684	684	684	684	594	684	684	فنجان	قهوة سريعة بالحليب (كابوسان)
Hébergement dans un hôtel (3 étoiles)	n	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	ليلة	إقامة بنزل ذو 3 نجوم
مناافع و خدمات اخرى																
Savonnettes	P	1157	1154	1154	1154	1132	1119	1070	1070	1070	1070	1054	1070	1070	قطعة	صابون الوجه
Dentifrice	P	1356	1335	1335	1335	1335	1260	1260	1260	1260	1260	1247	1260	1260	علبة	معجون الأسنان
Crème à raser	P	1128	1128	1128	1128	1108	1036	1036	1036	1036	1036	1120	1036	1036	علبة	معجون الحلاقة
Lame à raser (jetable)	P	400	400	400	400	400	370	352	352	352	352	352	352	352	قطعة	موس حلاقة ذات استعمال واحد
Bain maure	Pers.	1850	1800	1800	1800	1800	1800	1800	1800	1750	1750	1633	1700	1650	شخص	حمام
Assurance cyclomoteur	p	81000	81000	81000	81000	81000	80000	80000	80000	80000	80000	80000	80000	80000	قطعة	تا مين دراجة نارية
Remplacement carte bancaire	p	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	بطاقة	تعويض بطاقة سحب بنكية
Parapluie	p	14126	14126	14126	14126	14126	14126	14126	14126	14126	14126	13500	13500	13500	قطعة	مطرية (سحابية)

⁽¹⁾ Chiffres exprimés en Dinars

⁽¹⁾ الأرقام بالدينار

9. COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.2 Indice des prix à la consommation familiale Base 100 en 2005

2.9 مؤشر أسعار الإستهلاك العائلي سنة الأساس 100 في 2005

	2012											2011			
	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	
	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	
INDICE D'ENSEMBLE	136.9	136.1	135.0	134.1	133.4	132.5	132.2	132.0	130.8	131.0	130.8	126.5	129.9	129.7	المؤشر العام
Produits alimentaires et boissons	147.1	145.9	144.6	142.9	141.8	140.1	139.9	140.5	139.7	140.5	138.5	132.5	136.5	136.7	التغذية والمشروبات
Produits alimentaires	147.6	146.5	145.0	143.2	142.1	140.3	140.2	140.8	140.0	140.9	138.8	132.7	136.7	136.9	مواد الغذائية
Pain et Céréales	124.5	124.4	124.1	123.9	123.6	123.3	122.8	122.4	122.4	122.2	121.9	119.6	121.3	120.9	الخبز و مشتقات الحبوب
Viande	163.7	164.1	162.5	157.3	154.5	148.5	147.5	148.1	150.6	156.2	149.1	138.4	144.2	146.6	اللحوم
Poisson et fruits de mer	150.0	149.5	148.8	148.1	146.6	145.0	144.2	143.5	142.7	142.1	140.9	139.9	140.4	140.5	الأسماك
Laits . fromage et Oeufs	151.4	149.0	144.0	141.8	141.2	140.7	141.4	142.1	140.2	143.7	143.4	135.3	139.0	140.0	مشتقات الحليب والبيض
Huiles et graisses	114.6	112.5	112.8	112.6	112.2	112.2	112.2	112.5	112.9	113.4	116.7	118.8	121.5	122.2	الزيوت الغذائية
Fruits frais et secs	151.9	150.0	149.0	148.1	147.4	146.2	146.7	146.1	144.1	143.3	142.3	137.7	141.2	140.1	الفاكهة والخضراوات الجافة
Légumes	148.6	146.5	145.8	145.1	144.4	143.6	144.0	148.0	143.8	140.3	137.3	127.9	134.9	133.8	الخضراوات
Sucre . confiture . miel . chocolat et confiserie	158.8	158.4	158.1	157.6	157.3	157.0	156.4	156.2	155.7	155.5	155.1	153.0	154.7	154.5	... السكر والحلويات والشكلاطة
Sel et condiment	159.5	158.5	158.2	157.5	156.7	155.5	154.3	152.7	149.1	146.0	143.5	135.2	140.1	139.1	الملح والتوابل
Boissons non alcoolisées	138.4	137.5	136.9	136.6	136.3	135.9	135.5	135.0	134.3	134.0	133.9	130.0	133.8	133.5	المشروبات الغير كحولية
Boissons alcoolisées	139.8	138.4	138.4	138.4	134.0	134.0	133.6	131.0	131.1	131.1	131.1	125.0	131.1	131.1	المشروبات الكحولية
Tabac	140.8	140.8	140.8	140.8	130.8	130.8	130.8	130.8	130.8	130.8	130.8	122.1	130.8	130.8	التبغ
Articles d'habillement et chaussures	135.0	132.0	127.3	131.1	131.7	130.8	129.7	128.3	121.1	121.1	127.2	120.1	126.5	125.2	اللباس والأحذية
Articles d'habillement	133.4	130.7	127.2	129.6	130.1	129.4	128.3	127.0	120.4	120.4	125.8	118.5	125.0	123.6	لوازم اللباس
Tissus	119.5	118.6	116.0	118.4	118.3	118.2	117.3	115.9	111.8	111.7	114.6	110.5	113.6	112.8	الأقمشة
Vêtements	133.7	130.9	127.2	129.7	130.3	129.6	128.5	127.3	120.4	120.3	126.1	118.6	125.3	123.8	الملابس
Accessoires	139.0	137.2	135.6	136.4	136.5	135.0	133.3	130.3	127.8	127.5	128.5	122.0	127.4	126.5	مواد أخرى ومكملات اللباس
Chaussures	139.1	135.5	127.7	135.1	135.7	134.6	133.6	131.7	123.0	122.9	131.1	124.8	130.6	129.7	الأحذية
Logement . Eau . Gaz . électricité. et Autres combustibles	135.2	134.9	134.5	133.4	133.2	132.8	132.5	132.3	132.0	131.7	132.3	129.4	132.0	131.4	السكن والطاقة المنزلية
Loyers	132.4	131.9	131.5	131.1	130.5	129.9	129.5	129.0	128.6	128.2	127.9	125.1	127.6	127.2	الإيجار
Entretien et réparation des logement	155.6	155.2	154.2	153.8	154.5	154.0	153.7	153.9	153.2	152.9	159.1	147.7	158.7	155.1	صيانة المسكن
Alimentation en eau et services divers liés au logement	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	ماء الشرب والتطهير
Électricité .Gaz et autres combustibles	139.1	139.1	139.0	135.6	135.6	135.6	135.6	135.7	135.6	135.6	135.5	135.4	135.4	135.4	الكهرباء والغاز والوقود
Meubles . articles de ménage et entretien courant du foyer	130.7	130.2	129.7	129.2	128.6	127.6	126.7	126.1	125.4	124.7	124.4	120.4	123.1	122.7	الأثاث والتجهيزات والخدمات المنزلية
Meuble . article d'ameublement . tapis et autres revêtement de sol	124.1	123.6	123.3	123.1	122.9	122.4	121.8	121.1	120.3	119.6	119.2	117.0	118.9	118.5	الأثاث والمفروشات الأرضية
Articles de ménage en textiles	128.8	127.7	126.7	127.3	127.0	126.5	125.4	125.0	123.8	123.5	123.5	118.5	122.3	121.5	الستائر والفروشات
Appareils ménagers	110.0	109.6	109.1	109.0	108.3	107.0	105.5	104.8	104.6	104.3	103.9	101.6	103.2	103.0	تجهيزات الكهرو منزلية
Verrerie . vaisselle et ustensiles de ménage	134.3	133.6	132.5	132.3	131.3	130.9	130.2	129.2	127.3	126.3	125.8	121.4	124.9	124.4	اواني الطبخ والأكل
Outillage et autre matériel pour la maison et le jardin	148.9	148.1	145.5	144.6	144.0	143.2	142.1	140.9	140.0	139.4	137.7	132.7	137.2	137.0	أدوات ولوازم منزلية
Biens et services liés à l'entretien courant du foyer	154.2	153.6	153.7	151.7	150.8	148.9	148.2	147.9	147.6	146.7	146.4	139.5	143.1	142.7	مواد وخدمات لصيانة المنزل
Santé	118.1	118.1	118.1	117.5	117.4	117.4	117.0	116.7	116.7	116.5	116.2	115.2	116.0	116.0	الصحة
Produits . appareils et matériels médicaux	113.3	113.3	113.2	112.3	112.3	112.3	112.3	112.3	112.3	112.2	112.2	111.5	112.1	112.1	مواد صيدلانية
Services ambulatoires	123.0	123.0	123.0	122.7	122.4	122.4	121.7	121.3	121.3	120.8	120.3	118.8	119.9	119.9	خدمات طبية
Services hospitaliers	123.1	123.1	123.1	123.1	122.9	122.9	121.9	120.9	120.9	120.9	120.5	119.0	120.1	120.1	خدمات استشفائية
Transport	139.9	139.9	139.7	137.2	137.2	137.0	136.9	136.2	136.1	136.1	136.0	134.6	136.0	135.9	النقل
Véhicules	149.6	149.6	149.6	149.6	149.6	149.6	149.5	147.8	147.8	147.8	147.8	144.6	147.8	147.8	السيارات
Dépenses d'utilisation des véhicules	149.5	149.3	148.9	142.9	142.9	142.8	142.8	142.2	142.1	142.1	141.9	140.8	141.8	141.7	مصاريف استعمال السيارات
Transport public et privé	116.1	116.1	116.1	116.0	116.0	115.5	115.5	115.5	115.4	115.3	115.3	115.1	115.2	115.2	خدمات النقل العمومي والخاص

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

9. COMMERCE INTERIEUR

9.2 Indice des prix à la consommation familiale (suite)

9. التجارة الداخلية

2.9 مؤشر أسعار الإستهلاك العائلي (تابع)

Base 100 en 2005

سنة الأساس 100 في 2005

	2012											2011			
	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	
	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	
Communications	94.0	94.0	94.0	94.0	93.5	93.5	93.5	93.5	93.5	93.5	93.5	93.4	93.5	93.5	الاتصالات
Loisirs et Culture	108.6	108.9	109.1	106.6	106.5	105.9	105.4	104.8	104.4	104.5	104.4	103.7	104.3	104.1	الترفيه والثقافة
Matériel audiovisuel . photographique et de traitement de l'information	77.9	77.9	77.7	77.5	77.5	76.7	76.5	76.4	76.2	76.8	76.8	77.3	76.5	76.5	تجهيزات سمعية بصرية و اعلامية
Autre articles et matériel de loisirs. de jardinage et animaux de compagnie	105.3	105.3	105.2	105.2	105.0	104.3	103.9	102.9	102.8	102.7	102.7	101.1	102.5	102.6	تجهيزات ترفيهية و ثقافية أخرى
Services récréatifs et culturels	122.0	123.1	123.7	122.6	122.4	121.5	120.5	118.9	117.9	117.8	117.3	116.5	117.3	117.3	خدمات ترفيهية و ثقافية
Revue et journaux	146.6	146.6	146.6	136.5	136.5	136.5	136.5	136.5	136.5	136.5	136.5	134.2	136.5	135.9	صحف و كتب و مجلات
Enseignement	138.3	138.3	138.2	136.2	136.1	136.0	136.0	136.0	136.0	136.0	135.9	127.2	135.9	135.9	التعليم
Frais d'enseignement	138.5	138.5	138.5	136.9	136.8	136.7	136.7	136.7	136.7	136.7	136.6	126.0	136.6	136.6	نفقات التعليم الخاص
Fournitures scolaires	141.9	141.9	141.6	137.2	137.1	137.1	137.1	137.1	137.1	137.1	137.0	131.8	136.9	136.9	الأدوات المدرسية
Livres scolaires	130.0	130.0	129.6	128.8	128.8	128.8	128.8	128.8	128.8	128.8	128.8	127.6	128.8	128.8	الكتب المدرسية
Restaurants et Hôtels	149.0	148.2	145.8	144.5	144.0	143.2	142.3	141.7	140.4	139.7	138.2	133.3	137.4	137.0	المطاعم و النزل
Restaurants et Cafés	148.8	148.0	145.3	144.0	143.4	143.0	142.0	141.3	140.1	139.3	137.8	132.8	137.0	136.6	المطاعم و المقاهي
Services d'hébergement	151.4	151.2	151.1	150.2	150.2	145.3	145.3	145.3	144.1	144.1	143.3	138.8	140.6	140.5	خدمات النزل
Biens et Services divers	132.6	132.3	131.7	130.7	130.4	130.1	129.5	129.2	128.6	128.1	127.6	124.8	126.9	126.5	مواد و خدمات مختلفة
Soins corporels	134.1	133.6	133.0	132.3	132.0	131.6	130.7	130.3	129.7	128.9	128.1	124.9	127.2	126.6	العناية الفردية
Effets personnels N . C . A .	157.4	156.6	154.6	147.6	147.4	147.3	147.0	146.6	144.6	144.6	146.3	138.6	145.6	145.1	لوازم شخصية أخرى
Assurance	124.5	124.5	124.5	124.5	124.5	124.5	124.4	124.4	124.4	124.4	124.4	124.4	124.4	124.4	التأمين
Services	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	الخدمات المالية

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

9. COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.3 Variations mensuelles de l'indice des prix à la consommation familiale

3.9 التغييرات الشهرية لمؤشر أسعار الإستهلاك العائلي

Base 100 en 2005

سنة الأساس 100 في 2005

	2012												2011												الترجيح	Pon-dération		
	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي			ديسمبر	نوفمبر
	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan			Déc	Nov
INDICE D'ENSEMBLE	0.6	0.8	0.7	0.5	0.6	0.3	0.2	0.8	-0.1	0.1	0.7	0.2	0.4	100000	المؤشر العام													
Produits alimentaires et boissons	0.8	0.9	1.2	0.8	1.2	0.1	-0.4	0.6	-0.6	1.4	1.5	-0.2	0.6	32707	التغذية والمشروبات													
Produits alimentaires	0.8	1.0	1.3	0.8	1.3	0.1	-0.4	0.6	-0.7	1.5	1.6	-0.2	0.6	30855	مواد غذائية													
Pain et Céréales	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.3	0.0	0.2	0.2	0.5	0.4	0.1	4873	الخبز ومشتقات الحبوب													
Viande	-0.2	0.9	3.3	1.8	4.0	0.7	-0.4	-1.7	-3.6	4.8	3.4	-1.7	0.8	6481	اللحوم													
Poisson et fruits de mer	0.3	0.4	0.5	1.0	1.1	0.6	0.5	0.6	0.4	0.9	0.3	0.0	0.3	1657	الأسماك													
Laits . fromage et Oeufs	1.7	3.4	1.5	0.5	0.3	-0.5	-0.5	1.4	-2.5	0.2	3.2	-0.7	-0.1	4761	مشتقات الحليب والبيض													
Huiles et graisses	1.9	-0.3	0.1	0.4	0.0	0.0	-0.3	-0.3	-0.5	-2.8	-4.0	-0.5	3.1	1849	الزيوت الغذائية													
Fruits frais et secs	1.3	0.6	0.6	0.5	0.8	-0.4	0.4	1.4	0.6	0.7	0.8	0.8	0.7	4972	الغلال والفواكه الجافة													
Légumes	1.5	0.5	0.5	0.5	0.5	-0.3	-2.7	2.9	2.6	2.1	1.8	0.8	0.8	4459	الخضار													
Sucre . confiture . miel . chocolat et confiserie	0.3	0.2	0.4	0.2	0.2	0.4	0.2	0.3	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	1115	... السكر والحلويات والشكلاطة													
Sel et condiment	0.6	0.2	0.4	0.5	0.8	0.8	1.0	2.4	2.2	1.8	2.4	0.7	0.4	688	الملح والتوابل													
Boissons non alcoolisées	0.6	0.4	0.2	0.3	0.3	0.3	0.4	0.5	0.2	0.1	0.1	0.2	0.3	1731	المشروبات الغيركحولية													
Boissons alcoolisées	1.0	0.0	0.0	3.3	0.0	0.3	1.9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	121	المشروبات الكحولية													
Tabac	0.0	0.0	0.0	7.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	2519	التبغ													
Articles d'habillement et chaussures	2.2	3.7	-2.9	-0.4	0.6	0.9	1.1	5.9	0.0	-4.8	0.6	1.0	0.9	9217	اللباس والأحذية													
Articles d'habillement	2.0	2.8	-1.9	-0.4	0.6	0.9	1.0	5.5	0.0	-4.3	0.6	1.1	0.9	6723	لوازم اللباس													
Tissus	0.7	2.3	-2.0	0.1	0.1	0.8	1.2	3.7	0.1	-2.6	0.9	0.8	0.9	225	الأقمشة													
Vêtements	2.2	2.9	-2.0	-0.4	0.5	0.9	1.0	5.7	0.0	-4.6	0.6	1.2	1.0	6173	الملابس													
Accessoires	1.3	1.2	-0.6	-0.1	1.1	1.3	2.3	1.9	0.3	-0.8	0.9	0.8	0.2	181	مواد أخرى ومكملات اللباس													
Chaussures	2.7	6.1	-5.5	-0.5	0.8	0.8	1.5	7.1	0.1	-6.2	0.3	0.7	0.9	2494	الأحذية													
Logement.Eau.Gaz.Electricité. et Autres combustibles	0.2	0.3	0.9	0.1	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	-0.5	0.2	0.5	0.2	14036	السكن والطاقة المنزلية													
Loyers	0.4	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.3	0.4	0.2	0.3	0.3	0.3	7510	الإيجار													
Entretien et réparation des logement	0.2	0.7	0.2	-0.5	0.3	0.2	-0.1	0.5	0.2	-3.9	0.3	2.3	0.0	1726	صيانة المسكن													
Alimentation en eau et services divers liés au logement	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1202	ماء الشرب والتطهير													
Électricité .Gaz et autres combustibles	-0.0	0.1	2.5	-0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.1	0.1	0.0	0.1	3598	الكهرباء والغاز والوقود													
Meubles . articles de ménage et entretien courant du foyer	0.4	0.4	0.4	0.5	0.8	0.7	0.5	0.6	0.5	0.3	1.0	0.3	0.1	7755	الأثاث والتجهيزات والخدمات المنزلية													
Meuble . article d'ameublement. tapis et autres revêtement de sol	0.4	0.3	0.1	0.2	0.4	0.5	0.5	0.7	0.5	0.3	0.3	0.4	0.1	2458	الأثاث والمفروشات الأرضية													
Articles de ménage en textiles	0.9	0.7	-0.5	0.3	0.3	0.9	0.3	1.0	0.2	0.0	1.0	0.7	0.2	920	السكائر والفروشات													
Appareils ménagers	0.3	0.5	0.1	0.7	1.2	1.4	0.6	0.2	0.3	0.3	0.7	0.2	0.0	1586	تجهيزات الكهرو منزلية													
Verrerie . vaisselle et ustensiles de ménage	0.5	0.8	0.2	0.7	0.4	0.5	0.8	1.5	0.8	0.4	0.6	0.5	0.2	659	اواني الطبخ والأكل													
Outillage et autre matériel pour la maison et le jardin	0.5	1.8	0.6	0.4	0.6	0.7	0.9	0.6	0.4	1.3	0.4	0.1	0.0	232	أدوات ولوازم منزلية													
Biens et services liés à l'entretien courant du foyer	0.4	-0.1	1.3	0.6	1.3	0.5	0.2	0.2	0.6	0.2	2.3	0.3	0.1	1900	مواد وخدمات لصيانة المنزل													
Santé	0.0	0.0	0.5	0.1	0.0	0.3	0.3	0.0	0.1	0.2	0.2	0.0	0.0	6291	الصحة													
Produits . appareils et matériels médicaux	0.0	0.0	0.8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	3174	مواد صيدلانية													
Services ambulatoires	0.0	0.0	0.3	0.2	0.0	0.6	0.4	0.0	0.4	0.5	0.3	0.0	0.0	1891	خدمات طبية													
Services hospitaliers	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	0.8	0.8	0.0	0.0	0.3	0.3	0.0	0.0	1226	خدمات استشفائية													
Transport	0.0	0.1	1.8	0.0	0.1	0.0	0.6	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	1.0	11329	النقل													
Véhicules	0.0	0.0	0.0	-0.0	0.0	0.0	1.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	3.1	3408	السيارات													
Dépenses d'utilisation des véhicules	0.1	0.3	4.2	0.0	0.0	0.1	0.4	0.1	0.0	0.1	0.1	0.1	0.0	4662	مصاريف استعمال السيارات													
Transport public et privé	0.0	0.0	0.1	0.0	0.5	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	3259	خدمات النقل العمومي والخاص													

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

9. COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.3 Variations mensuelles de l'indice des prix à la consommation familiale (suite)

3.9 التغييرات الشهرية لمؤشر أسعار المستهلك العائلي (تابع)

Base 100 en 2005

سنة الأساس 100 في 2005

	2012												2011												الترجيح	Pon-dération			
	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي				ديسمبر	نوفمبر
Communications	0.0	0.0	0.0	0.5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	3472	الاتصالات
Loisirs et Culture	-0.3	-0.1	2.3	0.1	0.6	0.4	0.6	0.4	-0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	2132	الترفيه و الثقافة
Matériel audiovisuel , photographique et de traitement de l'information	0.0	0.2	0.2	0.0	1.1	0.3	0.2	0.2	-0.7	0.0	0.3	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	810	تجهيزات سمعية بصرية و اعلامية
Autre articles et matériel de loisirs . de jardinage et animaux de compagnie	0.0	0.1	0.0	0.2	0.7	0.4	1.0	0.1	0.1	-0.1	0.2	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	206	تجهيزات ترفيهية و ثقافية أخرى
Services récréatifs et culturels	-0.9	-0.5	0.9	0.2	0.7	0.9	1.3	0.8	0.1	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	689	خدمات ترفيهية و ثقافية
Revue et journaux	0.0	0.0	7.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	427	صحف و كتب و مجلات
Enseignement	0.0	0.1	1.5	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	2331	التعليم
Frais d'enseignement	0.0	0.0	1.2	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1691	نفقات التعليم الخاص
Fornitures scolaires	0.0	0.2	3.2	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	413	الأدوات المدرسية
Livres scolaires	0.0	0.3	0.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	227	الكتب المدرسية
Restaurants et Hôtels	0.5	1.7	0.9	0.4	0.6	0.7	0.4	0.9	0.5	1.0	0.7	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	4229	المطاعم و النزل
Restaurants et Cafés	0.5	1.9	0.9	0.4	0.3	0.7	0.5	0.9	0.6	1.1	0.5	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	3865	المطاعم و المقاهي
Services d'hébergement	0.1	0.1	0.6	0.0	3.4	0.0	0.0	0.8	0.0	0.5	1.9	0.0	1.5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	364	خدمات النزل
Biens et Services divers	0.3	0.4	0.8	0.2	0.2	0.5	0.3	0.5	0.4	0.4	0.5	0.3	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	3982	مواد و خدمات مختلفة
Soins corporels	0.3	0.5	0.5	0.3	0.3	0.6	0.3	0.5	0.6	0.7	0.7	0.4	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	2755	العناية الفردية
Effets personnels N . C . A .	0.5	1.3	4.7	0.1	0.1	0.2	0.3	1.4	0.0	-1.2	0.5	0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	305	لوازم شخصية أخرى
Assurance	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	736	التأمين
Services	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	186	الخدمات المالية

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

9.COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.4 Indices des prix de vente industriels Base: 100 en 2000

4.9 مؤشر أسعار البيع عند الإنتاج الصناعي الأساس 100 في 2000

	2012											2011			الترجيح Pon- déra- tion	
	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر		
	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov		
INDUSTRIES MANUFACTURIERES	159.9	159.8	160.1	159.7	158.0	157.3	155.9	155.7	155.7	156.3	154.6	149.5	154.0	153.7	8299	الصناعات المعملية
Prod. des Ind. Agro- Alimentaire	165.0	164.8	166.2	165.3	161.9	160.9	157.8	157.8	158.6	160.0	157.0	152.3	156.4	156.4	3749912	مواد الصناعات الفلاحية و الغذائية
Viandes	176.8	176.4	181.2	179.8	169.7	169.7	157.2	160.7	164.9	171.5	161.4	148.2	158.7	157.5	889	اللحوم
Conserves de poisson	162.8	162.8	162.8	162.8	162.8	162.8	162.8	162.8	162.8	162.8	162.8	142.1	149.8	149.8	13	مصبرات الأسماك
Conserves de légumes fruits et confiture	109.9	109.9	109.9	109.9	109.9	109.9	109.9	109.9	108.0	108.0	108.0	105.3	108.0	108.0	181	مصبرات الخضر و الفلال
Huiles et corps gras	221.0	221.0	221.0	221.0	221.0	221.0	221.0	221.0	221.0	221.0	221.0	214.2	221.0	221.0	379	الزيوت و المواد الدهنية
Produits laitiers	160.6	160.0	160.0	160.0	160.0	159.9	159.9	159.9	160.6	160.6	157.4	157.5	157.7	157.5	381	الحليب و مشتقاته
Céréales transformées	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	400	صناعة تحويل الحبوب
Aliments pour animaux	264.9	264.9	267.6	264.2	255.5	243.3	242.9	232.8	231.3	229.4	227.1	227.5	227.1	231.3	324	غذاء حيواني
Autres produits alimentaires	128.7	128.7	128.7	128.6	128.6	128.7	128.6	128.6	128.6	128.6	128.4	126.9	128.4	128.4	796	مواد غذائية أخرى
Boissons	138.1	138.1	138.1	135.6	132.4	132.4	132.4	132.4	132.4	132.0	132.0	128.5	131.9	131.9	354	المشروبات
Tabac manufacturé	154.2	154.2	154.2	154.2	154.2	154.2	154.2	154.2	154.2	154.2	154.2	139.9	154.2	154.2	33	التبغ
Mater. de const. cera. et verre	188.1	188.3	185.5	185.4	185.3	185.3	185.3	185.2	184.7	183.3	180.6	174.6	178.9	177.4	847	مواد البناء و الخزف و البلور
Produits de carrière	216.7	216.7	216.7	216.7	216.7	216.7	216.7	216.7	216.7	216.7	178.9	158.7	158.7	158.7	78	مواد المقاطع
Verre et articles en verre	126.3	126.3	126.3	126.3	126.3	126.3	126.3	126.3	126.3	126.3	126.3	126.3	126.5	126.5	54	البلور
Produits céramiques	194.1	195.3	193.9	193.9	194.0	194.0	194.0	193.9	193.9	193.9	186.2	180.0	187.4	187.4	82	الخزف
Carreaux en céramique	119.6	121.1	117.5	116.2	113.0	113.0	114.2	114.2	114.2	111.8	109.5	111.6	111.4	111.4	44	جليز من الخزف
Tuiles et briques	250.3	250.3	234.6	234.6	234.6	234.6	234.6	234.6	231.9	224.2	241.7	223.2	241.7	230.0	136	أجر و قرمود
Ciment chaux et plâtre	194.7	194.7	194.7	194.7	194.7	194.7	194.7	194.7	194.2	194.2	194.2	192.1	194.0	194.6	312	إسمنت و جير و جبس
Ouvrages en ciment et en béton	139.4	139.4	139.4	139.4	139.4	139.4	139.4	139.4	139.4	139.4	130.8	131.5	130.8	132.2	124	صناعات الإسمنت و الإسمنت المملح
Ouvrages en marbre	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	141.3	137.9	137.9	17	صناعات الرخام
Prod. des ind. meca. et elect	160.3	160.3	160.1	160.1	160.2	159.4	159.4	159.0	156.8	159.2	159.0	153.2	158.3	157.6	974	الصناعات الميكانيكية و الكهربائية
Produits de la sidérurgie	193.6	193.6	193.4	193.4	194.3	194.3	194.3	194.3	182.2	193.1	193.1	186.8	193.1	193.1	74	صناعة الحديد
Tubes et tuyaux	132.5	132.5	131.8	131.8	131.8	132.5	131.2	131.2	132.0	131.6	131.9	128.1	131.9	131.9	10	أنابيب و قنوات
Produits en acier	241.1	241.1	241.1	241.1	241.1	241.1	241.1	241.1	221.2	241.1	241.1	231.8	241.1	241.1	47	صناعة الفولاذ
Métaux non ferreux	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	11	مواد غير حديدية
Produits de fonderie	136.4	136.4	136.4	136.4	136.4	136.4	136.4	124.1	124.1	124.1	124.1	124.1	124.1	124.1	23	السباكة
Construction métallique	175.3	175.3	175.3	175.3	175.3	175.3	175.3	175.3	175.3	175.3	175.3	173.7	175.3	175.3	88	تركيب المعادن
Reservoirs métalliques	202.5	202.5	202.5	202.5	202.5	202.5	202.5	202.5	202.5	202.5	202.5	178.6	181.1	181.1	11	خزانات من المعدن
Outillage et quincaillerie	172.9	172.9	172.9	172.9	172.9	172.9	172.9	172.9	172.9	170.6	170.3	164.3	165.9	165.9	47	آليات حديدية
Autres ouvrages en métaux	166.6	166.6	166.6	166.4	166.4	261.6	161.6	161.6	161.6	161.6	160.8	151.3	158.8	156.8	139	مواد معدنية أخرى
Autres appareils d'usage général	104.9	104.9	104.9	104.9	104.9	104.9	104.9	101.8	101.8	101.8	101.8	100.6	101.8	101.8	22	آلات استعمال عام
Equipements ménagers	123.0	123.0	122.0	121.7	122.4	121.3	121.3	121.3	121.0	122.4	121.9	116.9	122.5	118.0	138	آلات و تجهيزات منزلية
Moteurs électriques	178.9	178.9	178.9	178.9	178.9	178.9	178.9	178.9	178.9	178.9	178.9	177.6	176.4	176.4	33	محركات كهربائية
Materiel électrique	147.9	147.9	147.9	147.9	147.9	147.9	147.9	147.9	138.8	138.8	138.8	143.6	138.8	138.8	20	معدات كهربائية
Fils et cables isolés	423.9	423.9	423.9	423.9	423.9	423.9	423.9	423.9	423.9	423.9	423.9	404.4	423.9	423.9	22	أسلاك كهربائية عازلة
Accumulateurs et piles électriques	214.6	214.6	214.6	214.6	214.6	214.6	214.6	214.6	214.6	214.6	214.6	201.1	214.6	214.6	124	بطاريات كهربائية
Lampes et tubes électriques	108.5	108.5	108.5	108.5	108.5	108.5	108.5	108.5	100.1	100.1	100.1	136.9	100.1	141.9	4	فوانيس كهربائية
Appareils de reception de l'image	38.8	38.8	38.7	38.7	38.7	38.7	38.7	38.2	38.2	42.6	43.0	43.8	43.0	43.0	113	آلات التقاط الصورة
Instruments de mesure	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	10	أدوات قياس
Matériels optiques	190.4	190.4	190.4	190.4	190.4	190.4	190.4	190.4	181.8	181.8	181.8	179.3	181.8	181.8	5	معدات بصرية
Cycles et Motocycles	134.1	134.1	134.1	134.1	134.1	134.1	134.1	134.1	134.1	134.1	134.1	128.5	134.1	134.1	34	دراجات و دراجات نارية

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

9.COMMERCE INTERIEUR

9.4 Indices des prix de vente industriels (suite)

9. التجارة الداخلية

4.9 مؤشر أسعار البيع عند الإنتاج الصناعي (تابع)

Base: 100 en 2000

الأساس 100 في 2000

	2012												2011			الترجيح	Pon-dération	
	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر				
	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov				
PRODUITS CHIMIQUES	167.5	167.0	166.3	168.2	167.9	167.7	167.5	167.4	167.8	169.3	169.7	162.6	169.4	168.4	726	الصناعات الكيماوية		
Produits chimiques de base	206.4	204.0	205.5	213.9	214.8	214.0	213.0	210.4	211.0	218.1	219.5	203.0	219.7	217.0	147	مواد كيماوية أساسية		
Colorants, peintures, encres et colles	147.1	147.1	147.1	147.1	147.1	147.1	147.1	142.7	142.7	142.7	142.7	140.9	145.1	142.3	105	دهن، ملون، حبر و لصاق		
Produits pharmaceutiques	158.6	158.6	158.6	158.6	155.7	155.7	155.7	155.6	155.6	155.6	155.6	152.3	155.6	155.6	121	مواد صيدلانية		
Savons, détergents et produits d'entretien	164.0	164.0	163.0	163.0	163.0	163.0	163.0	166.9	167.6	167.6	168.2	160.7	166.0	166.0	221	مواد تنظيف		
Produits parachimiques divers	141.1	140.9	139.7	139.7	139.7	139.7	138.4	138.4	138.4	138.4	138.4	133.9	138.4	138.4	29	مواد كيماوية أخرى		
Articles en caoutchouc	158.3	158.3	153.7	154.6	154.6	154.6	154.6	154.6	154.6	154.6	154.6	151.4	154.2	154.2	102	صناعة المطاط		
TEXTILES HABILLEMENT ET CUIRS	138.6	138.1	138.0	137.9	137.5	137.3	137.1	136.5	136.1	134.2	134.0	130.1	134.0	133.6	898	صناعة النسيج و الملابس و الجلد		
Matières textiles préparées files et fils	156.8	156.8	156.8	156.8	156.8	156.8	156.8	155.5	155.5	155.5	165.8	160.8	165.8	165.8	128	الغزل		
Tissus	157.1	157.1	157.1	157.1	157.1	157.1	157.1	160.0	160.0	157.0	145.2	142.8	145.2	145.2	140	النسيج		
Articles textiles	112.3	112.3	112.3	112.3	112.3	114.0	114.0	114.0	114.0	114.0	114.0	105.6	114.0	114.0	37	مواد النسيج		
Produits textiles divers	111.9	111.9	111.9	111.9	111.9	111.9	111.9	111.9	111.9	108.8	111.9	111.9	111.9	111.9	59	منتجات نسيجية متفرقة		
Bonneretterie	131.9	131.9	131.2	131.2	131.2	130.9	127.4	127.0	127.0	127.0	119.5	127.0	127.0	127.0	225	اليونترى		
Vêtements	122.3	122.0	121.7	121.0	120.9	120.9	119.3	119.5	117.1	117.1	117.1	117.0	117.0	116.1	90	الملابس الجاهزة		
Cuir travaillé	135.4	135.4	135.4	135.4	135.4	135.4	135.4	135.4	135.4	122.7	122.7	122.7	122.7	122.7	87	الجلود		
Articles de maroquinerie	227.0	227.0	231.6	231.6	231.6	220.3	220.3	220.3	220.3	220.3	220.3	214.5	219.9	219.6	17	منتجات سحاة		
Chaussures	132.8	129.2	129.2	129.2	125.9	125.9	126.0	126.0	125.2	125.3	125.3	121.5	125.1	123.3	114	الأحذية		
PROD. DIVERS DES IND. MANUF.	133.3	133.4	133.7	132.9	131.9	131.6	131.5	131.2	130.9	129.9	129.2	124.9	129.6	129.4	1104	صناعات معملية متفرقة		
Produits du sciage de bois	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.1	123.5	123.5	29	نجارة الخشب		
Panneaux et placage	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	145.9	150.5	150.5	66	ألواح خشبية للتلييب		
Charpente et Menuiserie de bâtiment	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	143.5	148.8	148.8	230	هيكلة بناء		
Objets divers en bois	87.4	87.4	87.4	87.4	87.4	87.4	87.4	91.6	91.6	91.6	92.1	95.6	92.1	92.9	30	مواد خشبية متفرقة		
Pâtes à papier et papier carton	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	84	صناعة عجين الورق و الورق المقوى		
Articles en carton et en papier	114.3	114.2	113.8	113.6	113.6	113.5	113.3	113.6	111.6	111.8	111.6	104.8	111.8	109.8	217	مواد من الورق و الورق المقوى		
Produits de la presse et de l'édition	213.5	213.5	213.5	187.3	187.3	187.3	187.3	148.1	148.1	148.1	129.8	125.6	129.8	125.2	38	اصناف من الورق للصحافة و النشر		
Produits en matières plastic	144.4	144.4	146.2	146.5	142.2	142.2	142.0	143.7	144.1	140.4	140.3	131.2	140.3	140.1	249	صناعة البلاستيك		
Produits divers	121.6	122.6	122.6	122.6	122.6	120.3	120.3	124.7	124.7	122.8	122.8	126.3	122.8	125.2	131	مواد صناعية متفرقة		
Montres et horloges	78.0	78.0	78.0	78.0	78.0	78.0	78.0	78.0	78.0	78.0	78.0	82.5	92.0	92.8	30	ساعات يدوية و حائطية		
MINES	452.2	447.4	451.1	460.7	462.7	456.0	452.6	437.5	432.2	436.2	419.7	310.5	402.2	393.4	256	المناجم		
Minerais de fer	131.5	131.5	131.5	131.5	106.2	106.2	106.2	106.2	114.8	114.8	133.3	129.3	133.3	133.3	2	استخراج الحديد		
Phosphates	464.9	459.9	463.7	473.7	476.0	469.0	465.5	449.8	444.2	448.4	430.8	317.5	412.7	403.5	247	فسفاط		
Sel	126.4	126.4	126.4	126.4	126.4	126.4	126.4	126.4	126.4	126.4	134.8	134.8	134.8	134.8	8	ملح		
ENERGIE	215.7	215.7	215.7	212.3	212.3	212.3	212.3	212.3	212.3	212.3	212.3	212.5	212.3	212.3	1444	الطاقة		
Ext. Raff. De Petrole -Gaz	245.3	245.3	245.3	238.9	238.9	238.9	238.9	238.9	238.9	238.9	238.9	239.2	238.9	238.9	764	مواد بترولية و غاز		
Electricité	195.3	195.3	195.3	195.3	195.3	195.3	195.3	195.3	195.3	195.3	195.3	195.3	195.3	195.3	561	الكهرباء		
Eau	121.5	121.5	121.5	121.5	121.5	121.5	121.5	121.5	121.5	121.5	121.5	121.5	121.5	121.5	119	الماء		
ENSEMBLE	175.5	175.3	175.6	175.0	173.6	172.9	171.7	171.1	171.0	171.6	169.7	162.7	168.8	168.3	10000	المجموع		

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

9.COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.5 Apports au marché de gros de tunis

5.9 الواردات على سوق الجملة بتونس العاصمة

Unité: La Tonne

الوحدة : الطن

	2012			2011											
	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	
	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	
LEGUMES															الخضار
Ail	18	18	37	20	23	12	4	6	4	3	34	70	62	16	ثوم
Artichaut	434	258	442	299	457	293	48	///	///	///	5	268	636	420	قنارية
Blette	377	346	355	331	450	624	513	313	180	142	189	274	307	341	سلق
Cardon	79	70	83	38	86	56	77	29	11	7	8	5	16	55	كرضون
Cardon sauvage	130	165	188	108	180	163	78	15	9	2	///	3	62	200	خرشف
Carotte	1376	1526	1554	1156	1632	1594	1587	1034	594	510	684	898	1119	1364	سفنارية
Celeri	195	175	191	169	222	175	146	125	267	135	116	129	154	192	كرافس
Choux	573	571	649	509	718	562	622	427	163	325	383	469	559	864	كرمب
Choux- rouge	32	14	24	26	28	25	24	47	35	24	29	27	32	16	كرمب أحمر
Choux- fleur	524	257	493	330	575	842	254	73	22	68	152	263	532	539	بروكلو
Choux- rave	45	54	55	63	88	61	77	51	37	49	67	64	66	68	جدرة
Concombre	61	28	41	815	148	457	1222	1325	1232	1652	1683	1661	318	35	فقرس
Courge	636	532	533	547	514	446	674	665	560	645	526	575	525	549	قرع أحمر
Courgette	322	192	216	420	254	353	530	425	407	524	604	737	582	331	قرع بوظزينة
Epinard	336	250	233	254	283	312	269	197	233	220	211	197	280	350	سبناخ
Fenouil	1201	1380	1437	905	1527	1022	164	///	///	///	///	84	617	1237	بسباس
Fève	850	368	256	615	148	29	///	///	///	///	161	1313	1908	850	فول
Navet	212	276	340	234	368	297	324	135	67	77	88	191	206	316	لفت
Oignons	2503	1601	1904	2252	2141	2034	1990	2260	1840	2437	2549	2387	2967	2704	بصل
Persil	523	402	427	483	501	484	403	355	627	387	378	512	644	577	معدنوس
Petit- pois	454	340	481	369	472	367	110	ε	///	///	8	181	763	537	جلبانة
Poivron doux	118	151	176	310	243	213	368	499	531	440	474	324	140	129	فلفل حلو
Poivron piquant	926	758	938	1751	1576	1727	2303	2573	1913	2295	2209	2017	1306	1117	فلفل حار
Pomme de terre	1775	1952	2865	2632	3040	2445	2472	1885	1669	2422	2661	2825	3140	3153	بطاطا
Radis	126	106	112	109	179	163	163	70	103	58	63	102	113	135	فجل
Salade chicoree	6	5	8	14	13	15	10	4	9	13	17	12	15	20	سلاطة سكورية
Salade laitue	442	229	514	536	701	567	549	425	603	545	585	457	624	518	سلاطة خص سوري (لبتي)
Tomate	2137	1532	1944	2749	2727	2584	2393	3098	2700	3611	3897	2744	2605	2581	طماطم
Autres légumes	789	588	540	726	613	671	532	593	594	637	967	1135	1253	636	غيرها من الخضار
Total	17200	14144	17036	18085	19907	18593	17906	16629	14410	17228	18748	19924	21551	19850	المجموع
FRUITS															الفلال
Abricots	///	///	///	1357	///	///	///	///	///	456	2316	2653	3	///	مشماش
Amandes vertes	///	///	///	957	///	///	///	///	42	1285	1897	602	ε	///	لوز أخضر
Bananes	///	///	///	///	///	///	///	///	///	///	///	///	///	///	موز
Citrons	665	343	402	491	427	558	487	///	///	///	///	///	///	///	ليمون
Clémentines	8	75	718	1148	2257	2287	272	///	///	///	ε	///	///	759	كليمنتين
Coings	1	14	27	32	94	72	75	9	///	1	///	5	6	8	سفرجل
Dattes		34	36	41	56	61	46	9	172	40	10	24	26	23	تمور
Figs	///	///	///	405	///	///	11	441	867	334	373	///	///	///	تين
Fraises	169	64	62	474	34	3	1	///	///	61	685	1650	1919	232	فراولة
Grenades	///	ε	49	709	441	1213	1781	111	///	///	///	///	///	///	رمان

Source: Marché de Gros de Tunis

المصدر: سوق الجملة بتونس العاصمة

9.COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.5 Apports au marché de gros de tunis (suite)

9.5 الواردات على سوق الجملة بتونس العاصمة (تابع)

Unité: La Tonne

الوحدة : الطن

	2012			2011											
	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	
	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	
Mandarines	18	101	394	224	331	///	///	///	///	///	///	///	58	167	مدلينة
Melons	22	2	3	909	22	29	294	1568	2557	2358	2585	1278	194	16	بطيخ
Nefles	///	///	///	307	///	///	///	///	///	///	48	821	51	///	بوصاع
Olives	1	4	14	57	87	130	107	9	///	///	ε	///	///	ε	زيتون
Oranges douces	639	672	828	276	719	176	7	///	///	///	16	188	548	///	برتقال حلو
Oranges maltaises	1166	1130	1213	801	378	45	3	///	///	///	21	616	2024	2214	برتقال مالطي
Pastèques	12	4	2	693	11	4	109	194	915	1999	2951	685	54	12	دلاع
Pêches	///	///	///	2554	///	///	408	2930	4466	4235	4233	1597	7	///	خوخ
Poires	75	213	603	1632	1321	2301	4058	3905	4185	1186	194	///	1	125	إجاص
Pommes	1544	1306	1329	1245	1611	1783	2305	2046	1760	1830	583	256	761	970	تفاح
Prunes	2	2	3	257	15	39	230	296	560	884	510	18	ε	ε	عويبة
Raisins	///	ε	1	2037	7	263	2207	4819	4995	1854	115	///	///	///	عنب
Autres Fruits	2719	2608	2628	1777	1587	630	359	427	567	846	1404	2179	2750	4141	غيرها من الفلال
Total	7041	6572	8312	12229	9398	9594	12760	16764	21086	17369	17941	12572	8402	8667	المجموع
POISSONS															الأسماك
Allaches Sardines	59	52	70	72	94	44	82	77	103	41	53	71	95	59	لاتشمة و سردينة
Ceintures	ε	1	9	25	3	ε	11	26	30	26	25	44	46	26	سبينة
Maquereaux	67	8	8	31	15	16	12	30	101	18	25	32	37	25	غزال
Merlans	108	54	74	46	58	34	47	36	52	38	48	56	68	59	نزلي
Mulets	83	52	26	60	36	94	84	65	34	61	75	61	70	35	بوري
Pageaux	102	45	81	52	71	68	101	24	28	21	49	67	57	48	مرجان
Poulpes	10	7	9	5	10	8	4	2	4	1	1	3	4	5	اخطبوط
Rougets blancs	90	60	148	128	319	347	515	39	54	26	38	37	45	46	تريليا بيضاء
Saurels	9	3	5	7	7	6	7	5	6	5	10	9	8	6	شورو
Serres	3	1	4	3	5	1	2	1	8	3	3	3	1	ε	سرة
Spares	4	7	9	9	5	5	9	11	27	8	10	11	7	9	سبارس
Autres poissons	662	413	561	487	655	461	649	474	616	348	457	490	496	481	غيرها من الأسماك
Total	1197	703	1004	920	1278	1084	1523	790	1063	596	794	884	934	799	المجموع

Source: Marché de Gros de Tunis

المصدر: سوق الجملة بتونس العاصمة

10. MONNAIE ET BANQUES

10. النقد والبنوك

10.1 Système monétaire *

1.10 النظام النقدي *

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2012										2011			
	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	
	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	
A - LES RESSOURCES	60848	60020	60412	60029	58669	58274	58286	57884	58753	58101	57313	57513	57471	أ. الموارد
Monnaie M1 (1)	20432	20275	20295	20072	19844	18775	19248	18914	18903	18493	18738	17886	18035	النقد (م1)
Monnaie fiduciaire	7498	7188	7460	7333	7060	6922	6937	6931	6811	6846	6762	6669	6715	النقد اليودي
Monnaie scripturale	12934	13087	12835	12739	12784	11853	12311	11983	12092	11647	11976	11217	11320	النقد الكتابي
Quasi-monnaie (2)	23175	23151	23054	23081	22725	23128	23193	22959	22889	22791	22561	22869	22500	شبه النقد (2)
Dépôts à terme	6118	6629	6597	6950	6793	7410	7943	8417	8557	8900	9119	9086	9298	ودائع لأجل
Comptes spéciaux d'épargne	9835	9729	9679	9554	9446	9415	9347	9264	9190	9066	8961	8791	8636	الحسابات الخاصة للإدخار
Autres dépôts	7222	6793	6778	6577	6486	6303	5903	5278	5142	4825	4481	4992	4566	ودائع أخرى
Masse monétaire M2 (1+2)	43607	43426	43349	43153	42569	41903	42441	41873	41792	41284	41299	40755	40535	مجموع النقد (م2)
M3 - M2 (3)	2151	2134	2067	2046	2038	2043	2068	2065	2023	1921	1903	1904	1903	م3 - م2 (3)
Epargne logement	1244	1246	1238	1247	1239	1240	1243	1250	1247	1247	1234	1228	1227	إدخار سكن
Epargne projet & investis.	14	13	14	14	13	13	26	13	13	13	13	13	13	إدخار تمويل المشاريع
Emprunts Obligataires	893	875	815	785	786	790	799	802	763	661	656	663	663	قروض إكثتائية
Masse monétaire M3 (1+2+3)	45758	45560	45416	45199	44607	43946	44509	43938	43815	43205	43202	42659	42438	مجموع النقد (م3)
M4 - M3 (4)	258	287	222	226	228	259	216	266	253	226	253	278	259	م4 - م3 (4)
Titres Etat auprès du public	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	سندات الدولة لدى العموم
Billets de Trésorerie	258	287	222	226	228	259	216	266	253	226	253	278	259	أوراق الخزينة
Agrégat M 4 (1+2+3+4)	46016	45847	45638	45425	44835	44205	44725	44204	44068	43431	43455	42937	42697	مجمع (م4)
Ressources Spéciales	2296	2311	2672	2752	1997	2015	1838	1842	2195	2002	2173	2313	2712	موارد خاصة
Fonds propres	9337	9141	9106	9115	8843	8809	8794	8633	8610	8528	8570	8550	8534	أرصدة ذاتية
Autres ressources	3199	2721	2996	2737	2994	3245	2929	3205	3880	4140	3115	3713	3528	موارد أخرى
B - LES CONTREPARTIES	60848	60019	60412	60029	58669	58274	58286	57884	58753	58101	57313	57513	57471	ب - الإستعمالات
Créances nettes / Extérieur	5014	4573	5377	5272	4729	5107	4838	5205	5469	5966	5853	6319	6558	المستحقات الصافية على الخارج
Avoirs extérieurs	12491	12486	12853	12738	12280	12410	12120	12522	12457	12760	12840	12954	13356	موجودات خارجية
Avoirs extér.de la BCT	10421	10717	11087	11088	10630	10811	10591	10939	10915	11259	11316	11232	11298	للبنك المركزي -
Avoirs extér.des Bq.dépôts	2070	1769	1766	1650	1650	1599	1529	1583	1542	1501	1524	1722	2058	لبنوك الإيداع -
Engagements extérieurs (-)	7477	7913	7476	7466	7551	7303	7282	7317	6988	6794	6987	6635	6798	تعمدات خارجية (-)
Créances nettes sur l'Etat	5467	5428	5131	5139	4976	4497	5080	4898	5683	4992	4840	4877	4898	المستحقات الصافية على الدولة
Concours à l' Economie	50367	50018	49904	49618	48964	48670	48368	47781	47601	47143	46620	46317	46015	المساعدات للإقتصاد
Crédits / ressour.ordinaires	45755	45406	45371	45073	44467	44125	43864	43302	43111	42699	42220	41951	41680	قروض من موارد عادية
Crédits à C.T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	قروض قصيرة الأجل
Crédits à M&L.T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	قروض متوسطة وطويلة الأجل
Crédits sur ressources spéciales	1681	1672	1655	1647	1650	1646	1650	1660	1647	1650	1644	1624	1606	قروض على موارد خاصة
Billets de trésorerie	258	286	222	226	228	259	216	266	253	226	253	278	259	سندات الخزينة
Portefeuille titres	2673	2654	2656	2672	2619	2640	2638	2553	2590	2568	2503	2464	2470	محفظة السندات

* Le système monétaire se compose de la banque centrale et des banques de dépôts

* النظام النقدي يتضمن البنك المركزي و بنوك الإيداع

Source: Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

10. MONNAIE ET BANQUES

10. النقد والبنوك

10.2 Taux d'intérêt

2.10 نسبة الفائدة

	2012											2011		
	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	
	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	
Taux d'intérêt du marché monétaire	...	4.150	3.900	3.880	3.850	3.640	3.740	3.640	3.480	3.420	3.160	3.230	3.160	نسبة الفائدة للسوق النقدية
Taux de rémunération d'épargne	...	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	نسبة فائدة الإحراز
Taux moy.de souscription aux														معدل نسبة الفائدة
Bons de Trésor pour 3 ans	رقاع الخزينة لمدة 3 سنوات
Taux max.de découvert(servant la déterminat. du taux d'intérêt légal)	...	11.150	10.900	10.880	10.850	10.640	10.740	10.640	10.480	10.420	10.160	10.230	10.160	النسبة القصوى للتغطية (إحتساب نسبة الفائدة الشرعية)

Source : Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

10.3 Cours moyen en dinar des principales devises

3.10 معدل سعر صرف العملة بالدينار

	2012											2011		
	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	
	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	
Dollar Etats-Unis	1.572	1.568	1.575	1.600	1.623	1.587	1.614	1.533	1.505	1.488	1.504	1.499	1.471	الدولار الأمريكي
Euro	2.043	2.036	2.034	2.010	1.989	2.005	2.005	2.030	2.008	2.001	1.993	1.938	1.969	الأورو
1000 Yens japonais	19.001	19.589	20.151	20.262	20.685	19.837	20.474	19.123	18.018	18.320	18.643	19.385	18.978	اليان الياباني (1000)
Livre sterling	2.512	2.525	2.529	2.529	2.535	2.478	2.485	2.488	2.369	2.345	2.344	2.316	2.244	الجنيه الإسترليني
10 Dirhams marocains	1.840	1.834	1.822	1.804	1.805	1.801	1.806	1.822	1.769	1.770	1.760	1.727	1.716	الدرهم المغربي (10)

Source : Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

10.4 Principaux Indicateurs Boursiers

4.10 أهم مؤشرات البورصة

	2012											2011		
	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	
	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	
Indice B.V.M.T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المؤشر العام لبورصة تونس
(Base 100 le 30/09/90)														(الأساس 100 في 30/09/90)
Indice Tunindex	4672.2	4894.2	4961.4	5217.5	5239.4	...	4983.8	5033.7	5089.9	4819.0	4768.7	4695.64	4682.3	مؤشر تونداكس
(Base 1000 le 31/12/97)														(الأساس 1000 في 31/12/97)
Nombre de sociétés cotées	...	...	...	...	...	...	...	...	58	58	58	57	57	عدد الشركات المدرجة في البورصة
Capitalisat.Boursières en MD	14116	14739	15058	15849	15795	...	15338	15525	15718	14915	14710	14453	14294	مجموع رأس المال في البورصة
Capitaux traités (cote bourse) en MD	136.0	89.8	93.8	210.2	144.0	...	94.1	227.4	284.5	195.7	117.1	120.0	139.6	حجم التداول ب (م.د)
Titres traités (cote bourse) (en milliers)	15194	11087	13372	30932	19810	...	9191	20750	34734	20477	14277	14650	18060	الأسهم المتداولة (بالآلاف)

Source : Bourse des Valeurs Mobilières de Tunis

المصدر : بورصة الأوراق المالية بتونس

10. MONNAIE ET BANQUES

10.5 Credits recensés

10. النقد والبنوك

5.10 القروض المحصية

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2012									2011				
	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	
	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	
A. CREDITS A COURT TERME	19793.6	19918.7	19707.5	19109.5	19026.1	18911.7	18491.6	18645.2	18466.6	18152.0	18189.3	18192.5	18141.5	أ. قروض قصيرة الأجل
Agriculture et pêche	956.0	965.7	937.3	938.5	930.8	937.4	939.9	944.4	943.9	951.7	956.7	946.5	931.3	الفلحة والصيد البحري
Industrie	8138.6	8234.4	8121.3	7911.7	8023.5	7977.3	7844.8	7852.1	7866.6	7712.1	7768.6	7776.3	7763.9	الصناعة
Industries extractives	125.7	128.3	130.6	129.5	130.9	134.4	118.6	112.7	121.6	123.0	118.8	120.6	119.8	الصناعات المستخرجة
Industries manufacturières	6935.6	7016.4	6916.5	6755.1	6847.5	6810.1	6720.7	6745.2	6733.8	6645.1	6654.0	6659.5	6663.8	الصناعات المعملية
Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau	78.3	80.7	69.1	69.2	71.0	65.0	77.7	73.4	104.3	68.0	71.8	76.1	77.0	إنتاج وتوزيع الكهرباء، الغاز والماء
Constructions	999.0	1009.0	1005.1	957.9	974.1	967.8	927.8	920.8	906.9	876.0	924.0	920.1	903.3	البناء
Services	10699.0	10718.6	10648.9	10259.3	10071.8	9997.0	9706.9	9848.7	9656.1	9488.2	9464.0	9469.7	9446.3	الخدمات
Commerce, réparations d'automobiles et articles domestiques	5805.9	5711.3	5661.4	5479.9	5301.0	5290.0	5193.4	5368.5	5174.9	5178.9	5104.9	5048.5	5076.8	التجارة، تصليح السيارات والأدوات المنزلية
Hôtels et restaurants	1360.0	1364.2	1387.6	1341.4	1371.4	1391.1	1323.8	1329.2	1326.3	1222.4	1272.2	1265.8	1253.5	الفنادق والمطاعم
Transport et communications	776.9	787.1	799.9	736.3	699.8	790.9	673.6	598.3	628.5	556.4	562.7	579.0	614.4	النقل والاتصالات
Activités financières	724.9	717.7	694.2	681.7	692.5	621.4	594.6	622.2	636.7	656.5	611.7	615.3	577.5	أنشطة مالية
Autres Services	2031.3	2138.3	2105.8	2020.0	2007.1	1903.6	1921.5	1930.5	1889.7	1874.0	1912.5	1961.1	1924.1	خدمات أخرى
B. CREDITS A MOYEN ET LONG TERME	18246.6	18096.0	18180.7	18315.0	18189.5	18109.2	18185.3	18099.0	18021.8	18146.2	17713.4	17521.8	17543.3	ب. قروض متوسطة وطويلة الأجل
Agriculture et pêche	768.9	760.1	766.2	761.3	752.5	748.1	747.0	731.1	713.1	724.4	706.2	695.9	710.3	الفلحة والصيد البحري
Industrie	5445.7	5388.0	5401.0	5436.1	5411.4	5385.9	5421.6	5408.4	5376.8	5396.3	5239.0	5155.5	5100.6	الصناعة
Industries extractives	100.2	101.0	102.2	102.5	102.7	99.1	100.0	101.2	102.2	106.7	105.3	104.4	104.6	الصناعات المستخرجة
Industries manufacturières	4519.2	4464.4	4468.3	4489.8	4466.5	4439.7	4463.3	4452.3	4407.5	4432.4	4293.6	4217.4	4165.7	الصناعات المعملية
Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau	266.4	268.0	272.0	281.8	281.9	284.4	286.1	287.9	287.5	291.9	292.5	294.9	296.2	إنتاج وتوزيع الكهرباء، الغاز والماء
Constructions	559.9	554.6	558.5	562.0	560.3	562.7	572.2	567.0	579.6	565.3	547.6	538.8	534.1	البناء
Services	12032.0	11947.9	12013.5	12117.6	12025.6	11975.2	12016.7	11959.5	11931.9	12025.5	11768.2	11670.4	11732.4	الخدمات
Commerce, réparations d'automobiles et articles domestiques	2208.6	2204.6	2220.7	2257.2	2234.9	2211.8	2212.3	222.1	2218.4	2246.9	2199.4	2170.3	2248.1	التجارة، تصليح السيارات والأدوات المنزلية
Hôtels et restaurants	2443.7	2418.2	2435.9	2464.5	2446.7	2447.8	2475.0	2454.9	2459.9	2454.2	2386.9	2382.5	2367.4	الفنادق والمطاعم
Transport et communications	2406.0	2385.4	2397.7	2407.2	2414.6	2417.6	2408.0	2414.1	2392.9	2384.8	2351.7	2376.0	2362.2	النقل والاتصالات
Activités financières	906.6	903.4	915.4	941.5	936.5	924.0	924.9	926.5	925.2	930.6	923.4	901.5	907.8	أنشطة مالية
Autres Services	4067.1	4036.3	4043.8	4047.2	3992.9	3974.0	3996.5	5941.9	3935.5	4009.0	3906.8	3840.1	3846.9	خدمات أخرى
C. ENSEMBLE	38040.2	38014.7	37888.2	37424.5	37215.6	37020.9	36676.9	36744.2	36488.4	36298.2	35902.7	35714.3	35684.8	ج. المجموع
Agriculture et pêche	1724.9	1725.8	1703.5	1699.8	1683.3	1685.5	1686.9	1675.5	1657.0	1676.1	1662.9	1642.4	1641.6	الفلحة والصيد البحري
Industrie	13584.3	13622.4	13522.3	13347.8	13434.9	13363.2	13266.4	13260.5	13243.4	13108.4	13007.6	12931.8	12864.5	الصناعة
Industries extractives	225.9	229.3	232.8	232.0	233.6	233.5	218.6	213.9	223.8	229.7	224.1	225.0	224.4	الصناعات المستخرجة
Industries manufacturières	11454.8	11480.8	11384.8	11244.9	11314.0	11249.8	11184.0	11197.5	11141.3	11077.5	10947.6	10876.9	10829.5	الصناعات المعملية
Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau	1265.4	1277.0	1277.1	1239.7	352.9	349.4	363.8	361.3	391.8	359.9	364.3	371.0	373.2	إنتاج وتوزيع الكهرباء، الغاز والماء
Constructions	1558.9	1563.6	1563.6	1519.9	1534.4	1530.5	1500.0	1487.8	1486.5	1441.3	1471.6	1458.9	1437.4	البناء
Services	22731.0	22666.5	22662.4	22376.9	22097.4	21972.2	21723.6	21808.2	21588.0	21513.7	21232.2	21140.1	21178.7	الخدمات
Commerce, réparations d'automobiles et articles domestiques	8014.5	7915.9	7882.1	7737.1	7535.9	7501.8	7405.7	5590.6	7393.3	7425.8	7304.3	7218.8	7324.9	التجارة، تصليح السيارات والأدوات المنزلية
Hôtels et restaurants	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الفنادق والمطاعم
Transport et communications	3182.9	3172.5	3197.6	3143.5	3114.4	3208.5	3081.6	3012.4	3021.4	2941.2	2914.4	2955.0	2976.6	النقل والاتصالات
Activités financières	1631.5	1621.1	1609.6	1623.2	1629.0	1545.4	1519.5	1548.7	1561.9	1587.1	1535.1	1516.8	1485.3	أنشطة مالية
Autres Services	6098.4	6174.6	6149.6	6067.2	6000.0	5877.6	5918.0	7872.4	5825.2	5883.0	5819.3	5801.2	5771.0	خدمات أخرى

Source:banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

11.COMMERCE EXTERIEUR

11.1 Echanges commerciaux par type d'utilisation et régime

11. التجارة الخارجية

1.11 المبادلات التجارية حسب الإستعمال والنظام

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	Exportations			المصدرات		Importations			الواردات		
	الأشهر الإحدى عشر			التغييرات		الأشهر الإحدى عشر			التغييرات		
	Les onze mois			Variations		Les onze mois			Variations		
	2010	2011	2012	10/11	11/12	2010	2011	2012	10/11	11/12	
PRODUITS	المنتجات										
Prod.agro- alimentaires	828.6	861.8	1043.8	4.0%	21.1%	1479.7	2004.5	2060.5	35.5%	2.8%	منتجات فلاحية غذائية
Régime général	792.0	823.0	1012.6	3.9%	23.0%	1384.9	1863.3	1982.4	34.5%	6.4%	نظام عام
Régime off shore	36.6	38.8	31.2	5.9%	-19.5%	94.8	141.3	78.1	49.0%	-44.7%	نظام غير مقيم
Prod.energetiques	3044.2	3224.5	4052.8	5.9%	25.7%	3564.5	4439.8	5943.8	24.6%	33.9%	منتجات الطاقة
Régime général	3044.2	3224.5	4052.8	5.9%	25.7%	3564.5	4439.8	5943.8	24.6%	33.9%	نظام عام
Régime off shore	0.0	0.0	0.0	-	-	0.0	0.0	0.0	-	-	نظام غير مقيم
Prod.minieres et phosphates	1905.3	1219.2	1528.2	-36.0%	25.3%	615.7	587.8	838.0	-4.5%	42.6%	منتجات معدنية و فسفاطية
Régime général	1905.3	1219.2	1528.2	-36.0%	25.3%	615.7	587.8	838.0	-4.5%	42.6%	نظام عام
Régime off shore	0.0	0.0	0.0	-	-	0.0	0.0	0.0	-	-	نظام غير مقيم
Autr.Prod.intermédiaires	4563.7	5498.7	5738.5	20.5%	4.4%	11305.4	12291.7	12408.7	8.7%	1.0%	منتجات أخرى وسيطة
Régime général	900.3	809.8	1055.1	-10.1%	30.3%	5048.4	5192.3	5469.2	2.9%	5.3%	نظام عام
Régime off shore	3663.4	4688.9	4683.5	28.0%	-0.1%	6256.9	7099.3	6939.5	13.5%	-2.3%	نظام غير مقيم
Prod. d'équipements	3430.4	3497.9	3835.2	2.0%	9.6%	8783.1	8050.1	9656.8	-8.3%	20.0%	منتجات التجهيز
Régime général	649.8	515.7	556.1	-20.6%	7.8%	6915.2	5872.3	7479.3	-15.1%	27.4%	نظام عام
Régime off shore	2780.6	2982.2	3279.1	7.3%	10.0%	1867.9	2177.8	2177.5	16.6%	-0.0%	نظام غير مقيم
Autr.Prod.de consommation	7441.5	8465.7	8006.8	13.8%	-5.4%	3093.3	3222.1	4001.3	4.2%	24.2%	منتجات أخرى للإستهلاك
Régime général	965.3	1164.8	1078.2	20.7%	-7.4%	2417.7	2603.7	3337.8	7.7%	28.2%	نظام عام
Régime off shore	6476.3	7300.9	6928.5	12.7%	-5.1%	675.5	618.5	663.5	-8.4%	7.3%	نظام غير مقيم
Ensemble de produits	21213.8	22767.8	24205.3	7.3%	6.3%	28841.6	30596.1	34909.1	6.1%	14.1%	جملة المنتجات
Régime général	8256.9	7757.0	9283.0	-6.1%	19.7%	19946.4	20559.2	25050.5	3.1%	21.8%	نظام عام
Régime off shore	12956.9	15010.8	14922.3	15.9%	-0.6%	8895.2	10036.9	9858.6	12.8%	-1.8%	نظام غير مقيم

Source:Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

11.COMMERCE EXTERIEUR

1.1 التجارة الخارجية

11.2 Commerce extérieur selon le régime et le groupe

2.1.1 التجارة الخارجية حسب نظام وتصنيف مجموعات الأنشطة الاقتصادية

ment sectoriel d'activité

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	Exportations			الصادرات		Importations			الواردات		
	الأشهر الإحدى عشر			التغييرات		الأشهر الإحدى عشر			التغييرات		
	Les onze mois			Variations		Les onze mois			Variations		
	2010	2011	2012	10/11	11/12	2010	2011	2012	10/11	11/12	
PRODUITS	المنتجات										
Agriculture et ind.agro.alim	1675.2	2342.4	2337.0	39.8%	-0.2%	2654.9	3572.1	3754.3	34.5%	5.1%	منتجات فلاحية غذائية
Régime général	1362.6	1702.4	1774.6	24.9%	4.2%	2407.0	3136.4	3383.9	30.3%	7.9%	نظام عام
Régime off shore	312.6	640.0	562.4	104.7%	-12.1%	248.0	435.7	370.4	75.7%	-15.0%	نظام غير مقيم
Energie et lubrifiants	3044.2	3224.5	4052.8	5.9%	25.7%	3564.5	4439.8	5943.8	24.6%	33.9%	الطاقة، وزيوت التشحيم
Régime général	3044.2	3224.5	4052.8	5.9%	25.7%	3564.5	4439.8	5943.8	24.6%	33.9%	نظام عام
Régime off shore	0.0	0.0	0.0	-	-	0.0	0.0	0.0	-	-	نظام غير مقيم
Mines, phosphates et derives	1905.3	1219.2	1528.2	-36.0%	25.3%	615.7	587.8	838.0	-4.5%	42.6%	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Régime général	1905.3	1219.2	1528.2	-36.0%	25.3%	615.7	587.8	838.0	-4.5%	42.6%	نظام عام
Régime off shore	0.0	0.0	0.0	-	-	0.0	0.0	0.0	-	-	نظام غير مقيم
Textiles, habillements et cuirs	5440.4	5786.6	5365.8	6.4%	-7.3%	3815.9	4109.9	3879.4	7.7%	-5.6%	النسيج، الملابس والجلد
Régime général	149.7	167.8	161.4	12.1%	-3.8%	490.3	583.0	684.1	18.9%	17.4%	نظام عام
Régime off shore	5290.7	5618.8	5204.4	6.2%	-7.4%	3325.6	3526.9	3195.2	6.1%	-9.4%	نظام غير مقيم
Textiles, habillement	4545.5	4842.0	4439.8	6.5%	-8.3%	3214.8	3465.4	3236.1	7.8%	-6.6%	النسيج والملابس
Régime général	111.3	126.0	133.5	13.2%	6.0%	421.1	495.2	571.3	17.6%	15.4%	نظام عام
Régime off shore	4434.2	4716.1	4306.3	6.4%	-8.7%	2793.7	2970.3	2664.8	6.3%	-10.3%	نظام غير مقيم
Cuirs et chaussures	894.9	944.5	926.0	5.5%	-2.0%	601.1	644.4	643.3	7.2%	-0.2%	الجلد والأحذية
Régime général	38.4	41.8	27.9	8.9%	-33.2%	69.2	87.8	112.9	26.9%	28.5%	نظام عام
Régime off shore	856.5	902.7	898.1	5.4%	-0.5%	531.9	556.6	530.4	4.7%	-4.7%	نظام غير مقيم
Industries mecaniques et elect.	7295.3	8489.5	8904.7	16.4%	4.9%	13339.8	12894.4	14676.1	-3.3%	13.8%	صناعات ميكانيكية وإلكترونية
Régime général	958.6	784.0	924.9	-18.2%	18.0%	9171.6	8016.3	9709.8	-12.6%	21.1%	نظام عام
Régime off shore	6336.7	7705.5	7979.8	21.6%	3.6%	4168.2	4878.1	4966.3	17.0%	1.8%	نظام غير مقيم
Materiels de transport	573.3	743.4	864.8	29.7%	16.3%	2749.9	2161.7	3620.9	-21.4%	67.5%	أجهزة النقل
Régime général	99.3	69.4	54.6	-30.1%	-21.3%	2495.4	1823.3	3216.1	-26.9%	76.4%	نظام عام
Régime off shore	474.1	674.0	810.2	42.2%	20.2%	254.6	338.4	404.8	32.9%	19.6%	نظام غير مقيم
Autres industries mecaniques	1912.1	1832.7	2050.6	-4.2%	11.9%	6236.6	5893.6	6221.6	-5.5%	5.6%	صناعات ميكانيكية أخرى
Régime général	594.1	489.8	637.4	-17.6%	30.1%	5006.3	4376.7	4719.6	-12.6%	7.8%	نظام عام
Régime off shore	1318.1	1342.9	1413.2	1.9%	5.2%	1230.3	1516.9	1502.0	23.3%	-1.0%	نظام غير مقيم
Industries electriques	4809.8	5913.4	5989.4	22.9%	1.3%	4353.3	4839.1	4833.6	11.2%	-0.1%	صناعات إلكترونية
Régime général	265.2	224.9	233.0	-15.2%	3.6%	1669.9	1816.2	1774.1	8.8%	-2.3%	نظام عام
Régime off shore	4544.6	5688.5	5756.4	25.2%	1.2%	2683.4	3022.9	3059.5	12.7%	1.2%	نظام غير مقيم
Autres indu. manufacturieres	1853.3	1705.5	2016.9	-8.0%	18.3%	4850.8	4992.1	5817.5	2.9%	16.5%	صناعات معملية أخرى
Régime général	836.5	659.0	841.1	-21.2%	27.6%	3697.4	3796.0	4490.8	2.7%	18.3%	نظام عام
Régime off shore	1016.9	1046.5	1175.7	2.9%	12.4%	1153.4	1196.1	1326.8	3.7%	10.9%	نظام غير مقيم
Ensembles de produits	21213.8	22767.8	24205.3	7.3%	6.3%	28841.6	30596.1	34909.1	6.1%	14.1%	جملة المنتجات
Régime général	8256.9	7757.0	9283.0	-6.1%	19.7%	19946.4	20559.2	25050.5	3.1%	21.8%	نظام عام
Régime off shore	12956.9	15010.8	14922.3	15.9%	-0.6%	8895.2	10036.9	9858.6	12.8%	-1.8%	نظام غير مقيم

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

11.COMMERCE EXTERIEUR

11. التجارة الخارجية

11.3 Echanges commerciaux mensuel par groupement sectoriel d'activité

3.11 المبادلات التجارية الشهرية حسب تصنيف مجموعات

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

SECTEUR D'ACTIVITE	2012											2011		
	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المجموع	ديسمبر	نوفمبر
	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Total	Déc	Nov
الأنشطة الاقتصادية														
الصادرات	2440.1	2241.8	2116.0	1831.8	2086.7	2442.7	2440.5	2167.3	2343.3	2318.7	1776.3	25091.9	2324.2	1815.4
الصناعات الفلاحية والغذائية	221.7	206.5	165.6	163.1	203.2	254.5	245.5	232.3	224.2	228.2	192.2	2592.4	250.0	190.7
الطاقة وزيوت التشحيم	447.9	419.1	325.9	401.4	304.4	421.8	438.6	358.1	352.7	497.2	85.6	3649.5	425.0	217.4
المناجم، الفسفاط ومشتقاته	183.8	133.9	151.7	216.0	132.1	83.4	140.3	131.5	167.2	123.7	64.8	1300.7	81.4	90.8
النسيج، الملابس والجلد	514.5	437.0	453.7	313.4	514.1	592.1	507.6	458.7	527.3	518.0	529.4	6378.1	591.5	455.6
الصناعات الميكانيكية والإلكترونية	872.6	857.3	838.7	583.9	753.5	881.2	900.6	810.6	872.1	790.5	743.7	9277.5	787.9	716.5
صناعات معملية أخرى	199.7	188.1	180.4	154.1	179.4	209.7	207.9	176.1	199.8	161.2	160.5	1893.8	188.3	144.3
الواردات	3254.4	3318.3	3504.0	2890.5	2984.3	3417.7	3618.4	2870.2	3323.5	2942.2	2785.6	33702.1	3105.9	2708.9
الصناعات الفلاحية والغذائية	386.6	464.8	281.7	241.2	334.5	334.2	456.4	337.7	330.8	282.0	304.2	3959.1	387.0	335.3
الطاقة وزيوت التشحيم	501.4	606.0	651.4	723.5	404.5	659.4	515.4	327.6	560.7	512.3	481.6	4799.4	359.6	238.4
المناجم، الفسفاط ومشتقاته	88.2	111.9	74.0	76.3	72.7	86.1	95.4	81.2	28.1	80.3	44.0	676.6	88.7	49.3
النسيج، الملابس والجلد	388.6	371.3	320.3	231.6	351.2	395.7	430.1	396	367.3	326.4	300.9	4520.1	410.2	390.0
الصناعات الميكانيكية والإلكترونية	1376.1	1251.6	1646.3	1134.9	1316.2	1367.6	1435.4	1175.4	1471.4	1282.8	1218.3	14220.1	1325.7	1229.2
صناعات معملية أخرى	513.5	512.7	530.3	483.1	505.1	574.8	685.7	552.3	565.2	458.3	436.6	5526.8	534.7	466.8

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

11.4 Echanges commerciaux mensuel par type d'utilisation

4.11 المبادلات التجارية الشهرية حسب الإستعمال

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

PRODUITS	2012											2011		
	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المجموع	ديسمبر	نوفمبر
	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Total	Déc	Nov
المنتجات														
الصادرات	2440.1	2241.8	2116.0	1831.8	2086.7	2442.7	2440.5	2167.3	2343.3	2318.7	1776.3	25092.0	2324.2	1815.4
منتجات فلاحية غذائية	88.0	88.1	76.5	63.4	97.7	130.6	135.0	99.4	97.5	96.6	71.0	982.8	121.0	73.2
منتجات الطاقة	447.9	419.1	325.9	401.4	304.4	421.8	438.5	358.1	352.7	497.2	85.6	3649.4	425.0	217.4
منتجات معدنية وفسفاطية	183.8	133.9	151.7	216.0	132.1	83.4	140.3	131.5	167.2	123.7	64.8	1300.6	81.4	90.8
منتجات أخرى بسيطة	544.5	531.4	507.1	378.1	451.3	563.5	592.1	555.6	580.2	533.7	500.9	6001.4	502.7	456.2
منتجات التجهيز	386.8	369.3	372.2	264.8	340.4	361.5	374.1	343.8	380.5	331.4	310.5	3855.6	357.6	304.2
منتجات أخرى للإستهلاك	789.1	700.1	682.7	508.2	760.7	881.9	760.5	678.9	765.2	736.1	743.4	9302.1	836.5	673.5
الواردات	3254.4	3318.3	3504.0	2890.5	2984.3	3417.7	3618.4	2870.2	3323.5	2942.2	2785.6	33702.0	3105.9	2708.9
منتجات فلاحية غذائية	216.7	309.4	154.3	112.1	150.3	132.0	242.1	185.1	190.2	189.9	178.3	2246.5	242.0	183.7
منتجات الطاقة	501.4	606.0	651.4	723.5	404.5	659.4	515.4	327.5	560.6	512.3	481.6	4799.4	359.6	238.4
منتجات معدنية وفسفاطية	88.2	111.9	74.0	76.3	72.7	86.1	95.4	81.2	28.1	80.3	44.0	676.5	88.7	49.3
منتجات أخرى بسيطة	1122.5	1121.9	1047.2	904.3	1103.9	1287.6	1331.8	1171.3	1202.1	1069.9	1046.1	13505.2	1213.5	1200.8
منتجات التجهيز	929.8	784.4	1213.0	745.3	886.0	830.2	961.9	761.8	987.0	803.0	754.3	8880.4	830.3	726.4
منتجات أخرى للإستهلاك	395.6	384.7	364.1	329.1	366.8	422.4	471.8	343.3	355.5	286.8	281.2	3593.9	371.8	310.3

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

11.COMMERCE EXTERIEUR

11.5 Principaux produits exportés

11. التجارة الخارجية

5. 11 أهم المواد المصدرة

Unité : Quantité en Millier de Tonnes et Valeur en M.D

الوحدة : الكمية : ألف طن القيمة : مليون دينار

	2012		2011		
	Les onze mois		الأشهر الإحدى عشر		
	القيمة	الكمية	القيمة	الكمية	
	Valeur	Quantité	Valeur	Quantité	
PRODUITS AGRO-ALIMENTAIRES					منتجات فلاحية و غذائية
Huiles d'olive	536.2	147.6	366.5	91.2	زيت زيتون
Poissons, crustacés et mollusques	170.6	15.0	201.4	18.9	أسماك قشريات ورخويات
Dattes	315.5	92.3	265.9	77.2	التمور
Agrumes	15.6	18.5	18.6	23.9	القوارص
ENERGIE ET LUBRIFIANTS					الطاقة و زيوت التشحيم
Petrole brut	2643.5	1996.9	2911.5	2533.4	نפט خام
Produits raffinés	1409.3	1047.7	313.0	247.3	مواد مكررة
MINES . PHOSPHATES ET DERIVES					المناجم الفسفاط و مشتقاته
Phosphate brut	17.1	78.4	27.0	147.4	فسفاط خام
Acide phosphorique	441.3	587.7	303.1	370.6	حامض فسفوري
D.A.P	465.9	517.5	330.9	377.5	ث ا م
Superphosphate triple	311.9	423.2	278.5	367.4	سوبر فسفاط (ثلاثي)
Autres produits phosphatés	26.6	52.8	28.8	67.5	أسمدة اخرى فسفاطية
Sel	33.6	1115.0	36.1	1315.7	ملح
Zinc	-	-	-	-	زنك
TEXTILES HABILLEMENTS ET CUIRS					صناعة النسيج و اللباس و الجلد
Bonneterie	1025.3		1132.5		الملايس الداخلية
Confection	2768.9		3047.4		الملايس الجاهزة
Tissus	452.0		451.5		أقمشة
Tapis d' artisanat	1.9		2.2		زرابي تقليدية
Tiges de chaussures	186.0		200.6		ساقية حذاء
Chaussures	513.2		533.2		أحذية
Ouvrages en cuir	129.9		121.9		مصنوعات جلدية
INDUSTRIES MECANIQUES. ELEC TRIQUES ET AUTRES INDUSTRIES					صناعات ميكانيكية كهربائية و صناعات أخرى
Ciments	71.3	514.7	65.3	502.4	الأسمنت
Pates à papier	5.1	6.3	7.1	8.2	عجين ورق الحفاء
Huiles essentielles et parfumerie	101.7		72.3		زيوت مركزة و عطور
Produits pharmaceutiques	60.1		34.9		مواد صيدلية
Ouvrages en plastique	476.8		444.6		مواد بلاستيكية
Pneumatiques et ouvrages en caoutchouc	61.7		67.5		الإطارات و المصنوعات المطاطية
Produits céramiques	91.7	282.1	80.6	224.5	مواد خزفية
Fils et câbles électriques	2374.3		2262.0		كوابل و أسلاك كهربائية
Transformateurs	492.1		451.1		محولات
Réfrigérateurs et app. de prod. froid	22.6		8.6		تلاجات و آلات تبريد
Chassis et pièces détachées	360.3		364.8		قواعد و قطع غيار

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

11.COMMERCE EXTERIEUR

11.6 Principaux produits importés

11. التجارة الخارجية

6.11 أهم المواد الموردة

Unité : Quantité : Millier de Tonnes et Valeur en M.D

الوحدة : الكمية : ألف طن القيمة : مليون دينار

	2012		2011		
	Les onze mois		الأشهر الإحدى عشر		
	القيمة	الكمية	القيمة	الكمية	
	Valeur	Quantité	Valeur	Quantité	
PRODUITS AGRO-ALIMENTAIRES					منتجات فلاحية و غذائية
Blé dur	271.3	446.7	239.3	417.9	قمح صلب
Blé tendre	418.5	903.6	438.4	963.9	قمح لين
Orge	169.3	360.7	77.3	185.3	شعير
Mais	361.5	789.5	340.9	766.2	قطانية
Pomme de terre	15.5	23.0	19.3	21.7	بطاطا
Café	92.4	20.9	83.8	20.7	قهوة
Thé	24.0	9.6	17.2	8.4	شاي
Viandes	33.0	4.9	14.1	2.2	لحوم
Laits et dérivés	75.4	19.4	56.0	14.8	حليب و مشتقاته
Huiles végétales	537.1	278.3	610.1	327.1	زيت نباتي
Sucre	335.0	343.7	474.2	434.6	سكر
Tourteaux de soja	81.0	94.2	20.8	35.9	علف حيواني
Tabac brut	71.1	10.5	23.1	2.7	تنغ خام
ENERGIE ET LUBRIFIANTS					الطاقة و زيوت التشحيم
Pétrole brut	1266.6	935.6	311.6	257.5	نפט خام
Produits raffinés	3304.5	2213.1	3492.5	2713.2	مواد مكررة
Gaz naturel	1367.9	1609.4	629.8	996.1	غاز طبيعي
Houille et coke	4.9	10.9	6.0	14.0	فحم حجري و كوك
MINES PHOSPHATES ET DERIVES					المناجم الفسفاط و مشتقاته
Soufre	291.0	951.6	172.2	678.8	كبريت
Ammoniac	148.9	180.1	98.5	128.9	التشادر(سانل)
TEXTILES HABILLEMENTS ET CUIRS					النسيج الملابس و الجلد
Coton en masse	32.3		50.1		القطن
Fils et filaments	278.3		298.8		خيوط و غزل
Tissus	1828.7		2016.6		نسيج
Articles en textile	794.8		845.5		سلع منسوجة
Cuir et peaux	388.9		383.0		جلود
TRANSPORT					النقل
Tracteurs	194.8		117.9		جرارات
Camions	672.9		435.3		شاحنات
Bus et cars	13.3		13.1		حافلات
Voitures de tourisme	1144.9		790.3		سيارات
Chassis et carrosseries	357.6		370.9		قواعد و هياكل
Autre matériel de transport	1066.2		302.9		معدات نقل أخرى
INDUSTRIES MECANQUES. ELECTRIQUES ET AUTRES INDUSTRIES					صناعات ميكانيكية كهربائية و صناعات أخرى
Tabacs fabriqués	128.7		124.4		سجائر
Produits pharmaceutiques	730.3		622.2		مواد صيدلانية
Matières en plastique	863.2	457.6	792.9	286.2	مواد بلاستيكية
Ouvrages en plastique	812.7		739.0		مصنوعات بلاستيك
Autres produits chimiques	937.4	629.9	743.6	549.7	مواد كيميائية أخرى
Produits de peinture	167.5	48.7	149.3	44.2	مواد طلاء (دهينه)
Ouvrages en caoutchouc	171.8		143.8		مصنوعات المطاط
Bois	348.3	414.2	299.8	362.3	لوح
Papiers et cartons	487.4	329.2	449.3	283.6	ورق و ورق مقوى
Livres et articles de librairie	46.4		44.9		كتب و مواد مدرسية
Fer et aciers	894.2	723.7	1066.4	946.9	حديد و فولاد
Tubes et tuyaux	170.3	34.4	122.7	30.9	حلاقم و أنابيب

11.COMMERCE EXTERIEUR

11. التجارة الخارجية

11.6 Principaux produits importés (suite)

6.11 أهم المواد الموردة (تابع)

Unité : Quantité : Millier de Tonnes et Valeur en M.D

الوحدة : الكمية : ألف طن القيمة : مليون دينار

	2012		2011		
	Les onze mois		الأشهر الإحدى عشر		
	القيمة	الكمية	القيمة	الكمية	
	Valeur	Quantité	Valeur	Quantité	
Cuivre	629.3	51.8	687.6	53.9	نحاس
Aluminium	302.1	45.2	273.4	43.7	ألومنيوم
Roulements robinetterie	163.1		130.0		قطع محركه للحنفيات
Pompes	263.9		229.4		مضخات
Générateurs transformateurs	368.8		360.9		مولدات و محولات كهربائية
Turbines à gaz	275.4		200.2		تربينة بالغاز
Engins agricoles	73.1		52.5		أدوات فلاحية
Machines I.A.A	59.1		51.1		أدوات آلية للصناعات الغذائية
Machines textiles	35.5		42.9		آلات نسيج
Machines pour industries de papier	57.7		27.6		آلات لصناعة الورق
Machines pour impression	45.6		25.5		آلات طبع
Fils et cables électriques	479.4		525.0		كوابل و أسلاك كهربائية
Lampes et tubes cathodiques	521.3		469.0		مصابيح و صمامات كاثودية
Appareils de télécommunication	664.9		685.6		آلات لاسلكية للاتصالات
Appareils de manutention	393.8		403.6		آلات شحن
Matériels informatiques	699.7		676.6		أجهزة إعلامية
Optiques et appareils scientifiques	594.2		455.6		آلات علمية ونظرية
Jouets, jeux et articles de sport	65.1		51.7		لعب و لوازم رياضية

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

11.COMMERCE EXTERIEUR

11.7 Balance commerciale par pays

11. التجارة الخارجية

7.11 الميزان التجاري حسب البلدان

Unité: Millier de Dinars

الوحدة : ألف دينار

PAYS	2 0 1 2			2 0 1 1			البلدان
	Les onze mois			الأشهر الإحدى عشر			
	الرصيد	الواردات	الصادرات	الرصيد	الواردات	الصادرات	
Solde	Import	Export	Solde	Import	Export		
Belgique	-67 328	570 956	503 628	-121 062	546 267	425 205	بلجيكا
Danemark	-87 851	110 487	22 636	-127 332	135 258	7 926	دنمارك
France	888 166	5 695 234	6 583 400	1 513 912	5 629 094	7 143 006	فرنسا
Allemagne	-401 784	2 398 475	1 996 691	-244 048	2 283 830	2 039 782	ألمانيا
Grece	-203 189	231 105	27 916	-95 085	114 266	19 182	اليونان
Irlande	-47 853	59 941	12 088	-42 957	52 481	9 525	أيرلندا
Italie	-423 088	4 935 042	4 511 954	-94 054	4 896 791	4 802 737	إيطاليا
Luxembourg	-8 161	8 854	693	-6 193	6 830	636	لوكسمبورغ
Pays bas	343 919	518 355	862 274	213 115	335 871	548 986	هولندا
Portugal	-148 440	222 452	74 012	-177 901	265 738	87 837	البرتغال
Espagne	-520 431	1 602 533	1 082 102	-401 848	1 409 411	1 007 564	إسبانيا
Royaume uni	248 387	449 859	698 246	249 131	421 571	670 702	بريطانيا
Autriche	-37 367	144 008	106 641	-51 356	148 658	97 302	النمسا
Finlande	-109 639	110 567	928	-120 427	121 478	1 051	فنلندا
Suede	-199 287	240 916	41 629	-270 843	332 420	61 577	السويد
Tcheque	15 035	109 957	124 992	-75 912	136 550	60 638	تشيكيا
Hongrie	-74 100	104 285	30 185	-88 607	111 737	23 130	المجر
Malte	-458 062	518 558	60 496	-365 918	418 574	52 656	مالطا
Pologne	156 312	129 193	285 505	11 734	101 469	113 202	بولونيا
Slovaquie	59 057	46 055	105 112	88 413	34 353	122 766	سلوفاكيا
Slovenie	-28 205	28 616	411	-9 006	16 637	7 631	سلوفينيا
Lettonie	-32 872	33 500	628	-13 724	13 823	99	ليتوانيا
Lituanie	-2 287	8 875	6 588	-2 932	3 243	312	ليتوانيا
Estonie	-386	4 090	3 704	906	3 481	4 387	إستونيا
Chypre	2 945	6 519	9 464	4 405	2 265	6 670	قبرص
Bulgarie	-147 604	166 479	18 875	-66 435	84 561	18 126	بلغاريا
Roumanie	22 309	150 475	172 784	44 619	113 430	158 049	رومانيا
TOTAL U.E	-1 261 802	18 605 383	17 343 581	-249 405	17 740 087	17 490 682	مجموع الإتحاد الأوروبي
Islande	10 808	1 133	11 941	1 845	1 503	3 349	إيرلندا
Norvege	-22 731	34 230	11 499	-9 834	21 018	11 184	النرويج
Suisse	745 794	328 513	1 074 307	-44 402	272 941	228 539	سويسرا
Turquie	-914 362	1 096 592	182 230	-854 978	1 080 275	225 297	تركيا
Russie	-1 474 542	1 505 738	31 196	-1 690 097	1 714 591	24 495	روسيا
Yougoslavie	-30 779	30 886	107	-15 435	15 580	145	يوغسلافيا
Aut.Pays d'Europe	-1 555 702	1 584 649	28 947	-889 779	902 578	12 799	بلدان أوروبا الأخرى
TOTAL EUROPE	-4 503 316	23 187 124	18 683 808	-3 752 085	21 748 574	17 996 489	مجموع أوروبا
Algerie	-774 041	1 456 373	682 332	-209 966	800 319	590 353	الجزائر
Libye	806 998	401 416	1 208 414	970 500	28 491	998 991	ليبيا
Maroc	131 609	175 050	306 659	184 378	115 331	299 709	المغرب
Mauritanie	25 369	2 056	27 425	31 462	1 220	32 682	موريتانيا
TOTAL U.M.A	189 935	2 034 895	2 224 830	976 374	945 361	1 921 735	مجموع الإتحاد المغاربي
Cameroun	29 217	10 680	39 897	20 606	13 258	33 864	الكامرون
Ghana	12 237	11 870	24 107	5 600	10 035	15 635	غانا
Cote d'ivoire	20 679	18 790	39 469	9 516	20 528	30 045	كوت ديفوار
Senegal	68 214	1 282	69 496	57 839	1 512	59 352	السنغال
Soudan	-22 678	23 380	702	-22 783	23 566	783	السودان

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

11.COMMERCE EXTERIEUR

11. التجارة الخارجية

11.7 Balance commerciale par pays (suite)

7.11 الميزان التجاري حسب البلدان (تابع)

Unité: Millier de Dinars

الوحدة : ألف دينار

	2 0 1 2			2 0 1 1			
	Les onze mois			الأشهر الإحدى عشر			
	الرصيد	الواردات	الصادرات	الرصيد	الواردات	الصادرات	
Solde	Import	Export	Solde	Import	Export		
Egypte	-249 888	366 554	116 666	-104 630	196 836	92 206	مصر
Tanzanie	-790	1 177	387	-2 978	3 206	228	طنزانيا
Aut.Pays d'afrique	311 713	66 939	378 652	341 831	43 958	385 789	بلدان افريقيا الأخرى
TOTAL AFRIQUE	358 639	2 535 567	2 894 206	1 281 377	1 258 261	2 539 637	مجموع افريقيا
Canada	-191 946	222 174	30 228	-66 485	98 486	32 001	كندا
Etats unis d'amerique	-662 601	1 119 072	456 471	-777 540	1 137 327	359 786	الولايات المتحدة الأمريكية
Argentine	-307 334	308 301	967	-384 871	386 615	1 744	الأرجنتين
Bresil	-381 236	546 654	165 418	-484 224	634 301	150 077	البرازيل
Chili	-3 538	7 150	3 612	-3 889	4 379	489	شيلي
Mexique	-71 465	75 937	4 472	-61 076	64 567	3 490	مكسيك
Uruguay	-13 765	31 400	17 635	-73 666	73 829	163	الأرغواي
Venezuela	-25 218	27 319	2 101	-13 071	14 588	1 516	فينوزيالا
Cuba	-2 130	2 220	90	-7 250	7 272	22	كوبا
Aut.pays d'amerique	-157 823	171 076	13 253	-98 715	115 365	16 650	بلدان أخرى أمريكية
TOTAL AMERIQUE	-1 817 056	2 511 303	694 247	-1 970 788	2 536 727	565 939	مجموع أمريكا
Bahreïn	-12 305	13 564	1 259	-10 661	11 960	1 298	البحرين
Irak	15 513	2	15 515	13 150		13 150	العراق
Jordanie	-8 429	31 330	22 901	-15 094	29 860	14 767	الأردن
Koweït	-42 181	50 208	8 027	-38 342	42 770	4 428	الكويت
Liban	-2 251	18 786	16 535	3 553	14 398	17 951	لبنان
Oman	-12 857	15 204	2 347	-15 405	16 598	1 192	عمان
Qatar	-15 229	22 435	7 206	-3 245	8 797	5 552	قطر
Arabie saoudite	-289 208	317 633	28 425	-257 827	276 710	18 883	العربية السعودية
Yemen	6 826	1 538	8 364	1 196	1 816	3 013	اليمن
Syrie	17 024	11 462	28 486	12 734	24 603	37 338	سوريا
Emirats arabes unis	-67 059	162 746	95 687	-49 492	189 863	140 371	الإمارات العربية المتحدة
PAYS ARABES D'ORIENT	-410 156	644 908	234 752	-359 434	617 375	257 942	دول الشرق العربي
Bangladech	131 093	14 058	145 151	124 095	7 102	131 197	بنغلاداش
Chine r.p	-2 341 231	2 445 826	104 595	-1 782 613	1 834 041	51 429	الصين الشعبية
Taiwan	-290 107	291 241	1 134	-265 562	268 928	3 366	تايوان
Hong kong	-28 972	48 302	19 330	-32 533	52 832	20 299	هونك كونغ
Inde	-292 735	552 380	259 645	-285 644	455 970	170 326	الهند
Indonesie	-147 343	167 305	19 962	-121 633	134 138	12 504	اندونيسيا
Iran	-2 487	10 494	8 007	-4 900	11 848	6 948	إيران
Japon	-382 693	484 816	102 123	-268 319	378 944	110 625	اليابان
Coree du nord	-2 615	2 742	127	-1 514	1 525	11	كوريا الشمالية
Coree du sud	-745 157	759 467	14 310	-295 253	306 104	10 852	كوريا الجنوبية
Malaisie	-78 381	105 561	27 180	-105 252	122 888	17 636	ماليزيا
Singapour	-27 359	31 501	4 142	-23 059	27 734	4 675	سنغفورة
Thaïlande	-247 230	253 548	6 318	-189 640	191 032	1 392	تيلندا
Aut. pays d'asie	-134 267	147 214	12 947	-58 421	86 073	27 652	بلدان آسيا الأخرى
TOTAL ASIE	-4 999 640	5 959 363	959 723	-3 669 681	4 496 534	826 853	مجموع آسيا
Australie	-27 569	34 071	6 502	-2 644	8 206	5 562	أستراليا
Nouvelle zelande	-8 197	10 846	2 649	-4 684	4 871	186	زيلندة الجديدة
Aut.pays d'oceanie	998	418	1 416	-336	965	629	بلدان أقيانوسيا أخرى
TOTAL OCEANIE	-34 768	45 335	10 567	-7 664	14 041	6 377	مجموع أقيانوسيا
PAYS NON DETERMINES	292 303	670 408	962 711	290 600	541 952	832 552	بلدان أخرى
TOTAL GENERAL	-10 703 838	34 909 100	24 205 262	-7 828 241	30 596 089	22 767 848	المجموع العام

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

12.COMPTES NATIONAUX

12.1 Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix constant : Glissement annuels

Unité: en %

	2 0 1 2			2 0 1 1			
	ث 3	ث 2	ث 1	المجموع	ث 4	ث 3	
	T3	T2	T1	Total	T4	T3	
AGRICULTURE ET PECHE	4.1	3.9	4.0	9.2	9.5	9.2	الفلاحة و الصيد البحري
Industries manufacturieres	0.7	-1.5	3.7	-4.2	-5.3	-3.4	الصناعات المعملية
Industries agro-alimentaires	-1.5	0.4	7.8	0.0	4.2	-0.2	الصناعات الفلاحية والغذائية
Industries textiles, habillement et cuir	-2.9	-7.1	-2.5	-1.7	-5.8	-0.5	صناعة النسيج والملابس والجلد
Industries diverses	5.8	3.6	6.0	3.0	2.9	2.5	صناعات مختلفة
Raffinage de pétrole	13.5	759.3	487.0	55.4	339.0	437.7	تكرير النفط
Industries chimiques	21.0	-3.4	18.4	-25.9	-28.1	-28.7	الصناعات الكيميائية
Materiaux de construct. céramique et verre	0.8	-0.9	-0.7	-12.6	-13.7	-13.5	صناعة مواد البناء والخزف والبلور
Industries mécaniques et électriques	-2.0	-2.5	1.2	0.0	-2.5	2.5	الصناعات الميكانيكية والكهربائية
Industries non manufacturieres	-3.9	-5.7	-2.3	-11.1	-10.7	-11.8	الصناعات غير المعملية
Extraction de pétrole et gaz naturel	-8.9	-12.3	-5.0	-16.8	-14.6	-17.9	إستخراج النفط والغاز الطبيعي
Mines	3.8	10.3	11.8	-29.3	-32.4	-26.3	المناجم
Electricité et gaz	7.8	3.8	6.0	3.6	2.7	4.7	الكهرباء والغاز
Eau	1.1	6.6	3.0	9.4	9.1	5.9	الماء
Batiment et genie civil	-1.3	-2.1	-3.4	-4.9	-5.7	-6.1	البناء والأشغال العامة
Activités services marchandes	5.8	4.9	6.3	-3.6	-1.3	-2.6	الخدمات المسوقة
Entretien et réparation	3.0	2.5	3.0	4.0	3.1	4.0	صيانة وإصلاح
Commerce	1.9	0.8	2.0	-0.7	-1.1	1.5	التجارة
Services d'hôtellerie et de restauration	15.8	13.4	15.0	-20.9	-14.8	-25.6	خدمات النزل والمقاهي والمطاعم
Transports	8.4	9.5	13.9	-16.9	-7.8	-12.3	النقل
Poste et télécommunication	9.5	9.0	10.0	12.0	8.9	11.7	المواصلات
Services financiers	4.4	3.8	3.2	3.8	8.3	3.7	خدمات مالية
Autres services marchands	2.7	1.2	2.0	2.3	1.9	3.4	خدمات مسوقة أخرى
SIFIM	4.8	3.6	1.2	5.3	9.0	5.2	الاستهلاك الوسيط غير موزع لخدمات الوساطة المالية
ACTIVITES NON MARCHANDES	6.9	6.4	7.6	8.3	9.4	9.4	جملة الأنشطة غير المسوقة
Dont : Services d'administration publique	7.0	6.5	7.7	8.4	9.5	9.5	منها الإدارات العمومية
Impôts nets de subventions	2.1	1.1	2.0	-3.8	-1.7	-1.4	الأداءات غير المباشرة صافية من المنح
P.I.B (aux p.m de l'année précédente)	3.5	2.4	4.6	-1.9	-0.8	-1.1	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق (للسنة السابقة)

Source: Institut National de La Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

12. الحسابات القومية

1.12 نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة

الإقتصادية بالأسعار القارة : إنزلاق سنوي

الوحدة: بالمائة

2.12 نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة الاقتصادية بالأسعار

12.2 Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité

aux prix constant : Variations trimestrielles

القارة : تغييرات ثلاثية

Unité: en %

الوحدة: بالمائة

	2 0 1 2			2 0 1 1			
	ث 3	ث 2	ث 1	المجموع	ث 4	ث 3	
	T3	T2	T1	Total	T4	T3	
AGRICULTURE ET PECHE	-0.3	2.5	2.8	9.2	-1.0	-0.4	الفلحة و الصيد البحري
Industries manufacturieres	1.0	1.9	-0.9	-4.2	-1.2	-2.1	الصناعات المعملية
Industries agro-alimentaires	-1.3	2.2	-3.5	0.0	1.3	0.6	الصناعات الفلاحية والغذائية
Industries textiles. habillement et cuir	0.7	0.5	-0.0	-1.7	-4.1	-3.6	صناعة النسيج والملابس والجلد
Industries diverses	0.8	0.4	2.8	3.0	1.7	-1.3	صناعات مختلفة
Raffinage de pétrole	-0.2	-12.2	41.0	55.4	-8.1	655.4	تكرير النفط
Industries chimiques	1.2	17.3	2.0	-25.9	-0.1	-19.2	الصناعات الكيميائية
Materiaux de construct. céramique et verre	-2.2	1.3	-0.5	-12.6	2.3	-3.9	صناعة مواد البناء و الخزف والبلور
Industries mécaniques et électriques	3.1	-0.1	-2.1	0.0	-2.8	2.6	الصناعات الميكانيكية والكهربائية
Industries non manufacturieres	0.6	-1.1	1.7	-11.1	-4.8	-1.2	الصناعات غير المعملية
Extraction de pétrole et gaz naturel	0.8	-1.3	1.8	-16.8	-10.1	-3.0	إستخراج النفط و الغاز الطبيعي
Mines	-0.4	-2.9	9.8	-29.3	-2.2	5.9	المناجم
Electricité et gaz	5.7	-0.1	2.3	3.6	-0.2	1.8	الكهرباء و الغاز
Eau	-2.5	-1.0	-0.1	9.4	4.9	2.7	الماء
Batiment et genie civil	-0.5	-0.7	-0.1	-4.9	-0.0	-1.3	البناء والأشغال العامة
Activités services marchandes	3.4	1.6	-0.5	-3.6	1.7	2.9	الخدمات المسوقة
Entretien et réparation	1.1	0.4	1.1	4.0	0.3	0.6	صيانة و إصلاح
Commerce	0.8	7.6	-4.3	-0.7	-1.8	-0.3	التجارة
Services d'hotellerie et de restauration	-1.8	-4.2	13.5	-20.9	8.4	-3.8	خدمات النزل و المقاهي والمطاعم
Transports	12.6	-3.8	-3.7	-16.9	4.0	13.7	النقل
Poste et télécommunication	2.1	1.6	4.6	12.0	0.8	1.7	المواصلات
Services financiers	2.6	3.4	-5.2	3.8	3.7	2.0	خدمات مالية
Autres services marchands	2.8	2.1	-1.6	2.3	-0.5	1.3	خدمات مسوقة أخرى
SIFIM	3.7	5.0	-7.6	5.3	4.2	2.5	الإستهلاك الوسيط غير موزع لخدمات الوساطة المالية
ACTIVITES NON MARCHANDES	3.8	-0.3	1.2	8.3	2.2	3.3	جملة الأنشطة غير المسوقة
Dont : Services d'administration publique	3.8	-0.4	1.2	8.4	2.3	3.3	منها الإدارات العمومية
Impôts nets de subventions	4.9	0.8	-2.9	-3.8	-0.5	3.8	الأداءات غير المباشرة صافية من المنح
P.I.B (aux p.m de l'année précédente)	2.5	0.9	0.1	-1.9	0.1	1.5	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق (للسنة السابقة)

Source: Institut National de La Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

Unité: en %

الوحدة : مليون دينار

	2 0 1 2			2 0 1 1			
	3 ث	2 ث	1 ث	المجموع	4 ث	3 ث	
	T3	T2	T1	Total	T4	T3	
AGRICULTURE ET PECHE	1460.5	1449.6	1420.0	5315.3	1345.7	1336.3	الفلحة و الصيد البحري
Industries manufacturieres	2793.5	2748.1	2664.2	10635.5	2697.4	2711.1	الصناعات المعملية
Industries agro-alimentaires	565.3	549.7	536.9	1947.8	522.1	501.2	الصناعات الفلاحية والغذائية
Industries textiles, habillement et cuir	527.7	521.8	521.5	2103.9	511.2	528.5	صناعة النسيج والملابس والجلد
Industries diverses	288.9	287.2	282.0	1101.6	281.8	278.2	صناعات مختلفة
Raffinage de pétrole	15.6	7.5	2.5	27.2	12.5	13.5	تكرير النفط
Industries chimiques	308.9	313.9	248.1	1015.8	261.0	250.3	الصناعات الكيمائية
Matériaux de construct. céramique et verre	222.6	227.1	223.9	885.8	225.3	222.2	صناعة مواد البناء و الخزف والبلور
Industries mécaniques et électriques	864.5	840.9	849.3	3553.5	883.4	917.1	الصناعات الميكانيكية والكهربائية
Industries non manufacturieres	2047.2	2141.6	2067.4	7784.7	1944.7	1986.2	الصناعات غير المعملية
Extraction de pétrole et gaz naturel	1063.5	1138.1	1059.6	4036.1	1016.0	1061.8	إستخراج النفط والغاز الطبيعي
Mines	68.2	65.3	67.1	172.8	46.5	47.8	المناجم
Electricité et gaz	178.2	171.1	174.3	662.1	164.4	165.3	الكهرباء و الغاز
Eau	54.3	57.7	58.7	221.1	55.8	53.7	الماء
Batiment et genie civil	683.1	709.3	707.7	2692.5	661.9	657.7	البناء والأشغال العامة
Activités services marchandes	7546.3	7170.2	6948.2	26690.9	6985.7	6828.3	الخدمات المسوقة
Entretien et réparation	65.8	65.6	65.0	244.7	61.7	61.5	صيانة و إصلاح
Commerce	1462.0	1409.8	1273.5	5207.5	1359.0	1358.2	التجارة
Services d'hotellerie et de restauration	810.2	803.1	814.3	2681.9	709.8	645.8	خدمات النزل و المقاهي والمطاعم
Transports	1365.7	1186.0	1204.8	4609.2	1279.4	1228.9	النقل
Poste et télécommunication	880.1	855.2	835.6	3163.8	805.7	800.5	المواصلات
Services financiers	644.8	614.3	584.3	2365.2	614.3	596.3	خدمات مالية
Autres services marchands	2317.6	2236.2	2170.8	8418.6	2155.8	2137.0	خدمات مسوقة أخرى
SIFIM	-266.6	-249.7	-241.1	-1024.5	-308.3	-246.1	الإستهلاك الوسيط غير موزع لخدمات الوساطة المالية
ACTIVITES MARCHANDES	13580.9	13259.7	12858.7	49401.9	12665.2	12615.7	جملة الأنشطة المسوقة
ACTIVITES NON MARCHANDES	3023.0	2981.4	2960.5	11008.5	2892.1	2801.6	جملة الأنشطة غير المسوقة
Dont : Services d'administration publique	2945.2	2904.8	2885.9	10723.0	2819.3	2729.6	منها الإدارات العمومية
TOTAL DES VALEURS AJOUTEES	16603.9	16241.0	15819.2	60410.4	15557.2	15417.4	الناتج المحلي بتكاليف العوامل
Impôts nets de subventions	1319.0	1324.5	1316.8	4950.2	1260.3	1224.7	الأداءات غير المباشرة صافية من المنح
P.I.B (aux p.m)	17922.9	17565.6	17136.0	65360.7	16817.6	16642.1	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

Source: Institut National de La Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

4.12 نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة الاقتصادية بالأسعار

الجارية : إنزلاق سنوي

الوحدة: بالمائة

12.4 Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix courants: Glissement annuels

Unité: en %

	2 0 1 2			2 0 1 1			
	ث 3	ث 2	ث 1	المجموع	ث 4	ث 3	
	T3	T2	T1	Total	T4	T3	
AGRICULTURE ET PECHE	9.3	8.9	9.0	14.1	14.6	12.9	الفلاحة و الصيد البحري
Industries manufacturieres	3.0	0.3	7.1	-0.9	-2.1	-0.3	الصناعات المعملية
Industries agro-alimentaires	12.8	13.3	22.2	5.0	11.3	4.9	الصناعات الفلاحية والغذائية
Industries textiles. habillement et cuir	-0.2	-4.4	0.6	-0.8	-4.9	-0.4	صناعة النسيج و الملابس والجلد
Industries diverses	3.8	3.8	6.5	5.2	5.5	5.9	صناعات مختلفة
Raffinage de pétrole	15.7	793.6	538.3	323.8	540.2	648.3	تكرير النفط
Industries chimiques	23.4	0.4	29.2	-21.1	-21.5	-24.2	الصناعات الكيماوية
Materiaux de construct. céramique et verre	0.2	1.2	4.7	-1.4	-2.0	-1.6	صناعة مواد البناء و الخزف والبلور
Industries mécaniques et électriques	-5.7	-6.0	-1.1	1.0	-3.7	3.1	الصناعات الميكانيكية و الكهربائية
Industries non manufacturieres	3.1	6.6	12.0	4.9	6.9	5.8	الصناعات غير المعملية
Extraction de pétrole et gaz naturel	0.2	6.2	19.5	16.6	24.4	20.1	إستخراج النفط و الغاز الطبيعي
Mines	42.8	89.1	52.6	-66.9	-68.7	-62.7	المناجم
Electricité et gaz	7.8	3.8	3.9	7.4	0.3	2.8	الكهرباء و الغاز
Eau	1.1	6.6	2.2	12.4	8.3	5.3	الماء
Batiment et genie civil	3.9	3.9	2.6	2.6	3.8	0.6	البناء والأشغال العامة
Activités services marchandes	10.5	9.0	10.3	-0.5	2.6	0.8	الخدمات المسوقة
Entretien et réparation	7.0	7.5	7.6	6.0	3.9	5.4	صيانة و إصلاح
Commerce	7.6	6.4	9.3	2.9	6.2	7.4	التجارة
Services d'hôtellerie et de restauration	25.4	21.7	22.2	-16.3	-9.3	-21.8	خدمات النزل و المقاهي والمطاعم
Transports	11.1	11.7	15.9	-12.3	-3.4	-7.4	النقل
Poste et télécommunication	9.9	8.5	8.6	10.5	7.9	10.5	المواصلات
Services financiers	8.1	5.0	2.6	4.0	6.2	3.3	خدمات مالية
Autres services marchands	8.5	6.5	7.1	6.1	5.8	7.2	خدمات مسوقة أخرى
SIFIM	8.3	5.0	3.8	8.7	25.2	2.2	الاستهلاك الوسيط غير موزع لخدمات الوساطة المالية
ACTIVITES MARCHANDES	7.7	6.8	9.9	1.4	2.9	2.5	جملة الأنشطة المسوقة
ACTIVITES NON MARCHANDES	7.9	11.2	12.4	13.0	14.4	14.4	جملة الأنشطة غير المسوقة
Dont : Services d'administration publique	7.9	11.3	12.6	13.2	14.7	14.5	منها الإدارات العمومية
TOTAL DES VALEURS AJOUTEES	7.7	7.5	10.4	3.4	4.8	4.4	الناتج المحلي بتكاليف العوامل
Impôts nets de subventions	7.7	6.7	7.6	-2.9	0.8	-3.2	الاداءات غير المباشرة صافية من المنح
P.I.B (aux p.m)	7.7	7.5	10.1	2.9	4.5	3.8	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

Source: Institut National de La Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

النشرة الشهرية للإحصائيات إشتراك

الرجاء تسجيل إشتراكك في النشرة الشهرية للإحصائيات لمدة سنة (12 عدد) بثمان 25 دينار تونسي (تونس والخارج)

إسم الشخص أو الشركة :

.....

المهنة (أو النشاط) :

العنوان :

الترقيم البريدي : المدينة : البلد :

رقفته الأداء ب :

تحويل بنكي

حوالة بريدية

شيك بنكي

باسم المعهد الوطني للإحصاء

الحساب الجاري البريدي: 1700 1000000011152666 تونس

(مصاريف الإرسال على نفقة المشترك)

إرجاع القسيمة إلى المعهد الوطني للإحصاء

BULLETIN MENSUEL DE STATISTIQUE Abonnement

Veillez m'abonner au bulletin mensuel de statistique pour un an (12 numéros) bilingue au prix de 25 DT (Tunisie et Etranger)

Nom ou raison sociale :

.....

Profession (ou activité) :

Adresse :

.....

Code postal : Ville : Pays :

Ci-joint mon règlement par :

.....

.....

Chèque

Mandat

Virement

Au nom de l'Institut National de la Statistique

CCP : 1700 1000000011152666 Tunis

(les frais d'envoi sont à la charge de l'abonné)

A retourner à l'Institut National de la Statistique

ISSN 0041-4115

70 نهج الشام 1002 تونس

70. Rue Ech-cham – BP 265 CEDEX TUNIS

الفاكس: (216) 71 792 559

الهاتف: (216) 71 891 002

EMAIL : INS@ins.tn البريد الإلكتروني:

الموقع على شبكة الأنترنت: www.ins.tn Site Internet :